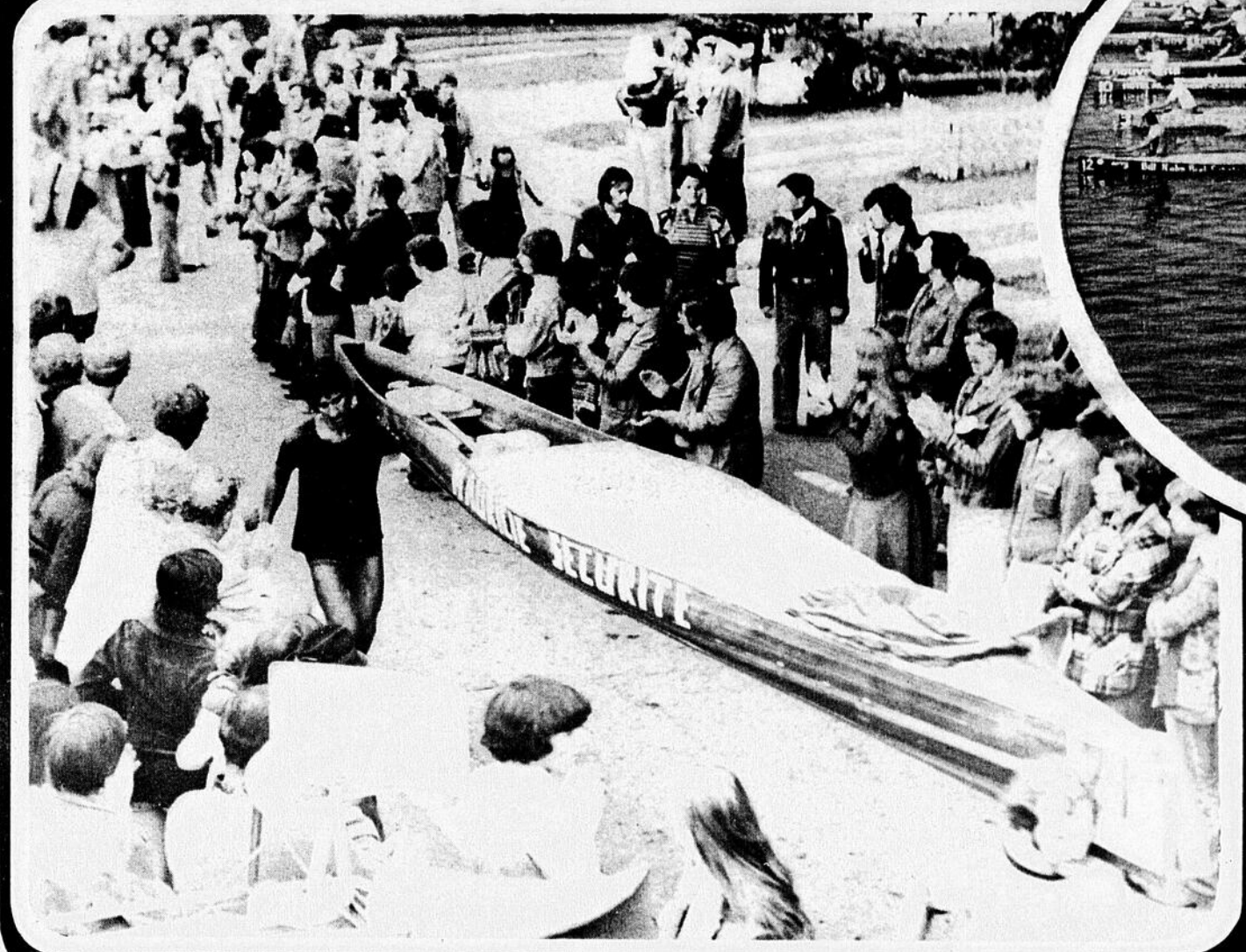
l'hebdo du SAINT-MAURICE

Soixante et deuxième année — Numéro 33 SHAWINIGAN — 31 AOUT 1977

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 0970, Shawinigan. Port de retour garanti, C.P. 67 Shawinigan

Ce prochain WEEK-END

LA CLASSIQUE DE CANOTS



C'est un départ

CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS DE LA MAURICIE

loto-québec

c't'année j'em... moé

ACHETE TON MACARON

RECITS SPORTIFS DE JACK ST-ONGE

Page 28

UN VETERAN CANOTIER LIONEL "TI-LOU" ROCK SE RACONTE

Pages 25, 27

LAURA SECORD
BONBONS CHOCOLATS

TEST DE GROSSESSE
$2.99

CLAUDE BELZILE
RONALD GERVAIS
PROPR.

PHARMACIES JEAN COUTU

RÉAL PROULX
pharmacien
propriétaire

PHARM PRIX ESCOMPTES

765, 6e AVENUE
GRAND'MÈRE
538-8606

78, STE-MADELEINE
CAP-DE-LA-MADELEINE
375-4821

940, DES RÉCOLLETS
TROIS-RIVIÈRES
379-1444

DÉPOSITAIRE DE BILLETS
POUR LE
GRAND PRIX

2-3-4 sept. 77
Grand Prix
Molson
Trois Rivières

ça s'en vient vite!

ADMISSION ESTRADE	ENCLOS (PADDOCK)
SAMEDI, DIMANCHE	SAMEDI, DIMANCHE
$12.00	$25.00

LIMOCOLOR

FILMS
COULEURS

DÉVELOPPEMENT COMPRIS

FILMS: 110 - 12 POSES
FILMS: 126 - 12 POSES

Valeur $5.99

AVEC CE JETON $3.99
LIMITE: 3 PAR CLIENT

PARDEC

Vitamines pour enfants, format de 100
Valeur $5.00

AVEC CE JETON $2.99
LIMITE: 3 PAR CLIENT

SAFE DAY

Antisudorifique à bille.
Valeur $2.09

AVEC CE JETON $1.29
LIMITE: 3 PAR CLIENT

GRAVOL

Contre les maux de voyage et les nausées.

Comprimés
Val. $2.65

AVEC CE JETON $1.59
LIMITE: 3 PAR CLIENT

TINACTIN

Pour le traitement du pied d'athlète, crème 15 gr. plus poudre, 10 gr.

Val. $3.20

AVEC CE JETON $2.09
LIMITE: 3 PAR CLIENT

ACNOMEL

Crème combattant l'acné, format 1 oz
Valeur $1.69

AVEC CE JETON 89¢
LIMITE: 3 PAR CLIENT

VEDETTE

Sacs à ordure, 26 x 36'', ensemble de 10 sacs

AVEC CE JETON 49¢
LIMITE: 3 PAR CLIENT

FERMENTOL

Digestif, format 16 oz
Valeur $3.95

AVEC CE JETON $2.19
LIMITE: 3 PAR CLIENT

FORMULE 409

Nettoyeur tout usage, format 22 oz

AVEC CE JETON 79¢
LIMITE: 3 PAR CLIENT

STREPSILS

Pastilles antiseptiques, format de 24.
Valeur $1.69

AVEC CE JETON 99¢
LIMITE: 3 PAR CLIENT

DIOVOL

Pour le soulagement des dérangements d'estomac dus à l'hyperacidité et aux gaz.
Valeur $3.48

AVEC CE JETON $2.09
LIMITE: 3 PAR CLIENT

COVER GIRL

LIQUID PLUMB

BAS-CULOTTES NU

ATASOL

Au Rotary de Shawinigan

M. Josef Czesak, Ambassadeur de la Pologne

Cette rencontre me procure un vif plaisir, je voudrais en remercier les initiateurs et les organisateurs.

La Pologne située au centre du "vieux continent", occupe approximativement une surface de 312 milles km carrés. Cela constitue 1-5 du territoire du Québec.

La Pologne compte plus de 34 millions d'habitants dont 60% habitent les villes, 36% n'ont pas dépassé 19 ans.

Dans le passé, vue sa situation géographique en Europe, menaient par la Pologne, d'importantes voies commerciales. Mon pays était sous l'emprise de différentes cultures, en particulier latino-germaniques mais aussi orientales. Ces faceurs n'ont pas été sans influencer la diversité, le pittoresque de la culture polonaise et du caractère nationale des Polonais.

L'histoire de la Pologne - ce sont des siècles de défense de ses territoires occidentaux devant la pression germanique, des siècles de guerres et d'expansion polonaise à l'est, vers des territoires peuplés par d'autres slaves.

Les pressions extérieures et les faiblesses intérieures engendrèrent les partages de la Pologne par ses voisins - Russie, Allemagne, l'Autriche et sa disparition de la carte d'Europe pour 150 ans.

Elle renaît - en tant que fragile organisme - sur les décombres de la 1ère guerre mondiale. 20 ans plus tard, c'est la 2e guerre mondiale durant laquelle la Pologne subit une occupation hitlérienne de six ans. En 1945, elle y sort ruinée, dévastée avec d'énormes pertes humaines - 6 millions de morts.

L'héritage, un pays en ruine avec des centaines de milliers d'invalides et d'infirmes, avec des lésions non seulement physiques mais aussi psychiques.

Tirant des conclusions de son histoire, de ses erreurs et futiles alliances politiques, la Pologne en 1944 opta pour le système socialiste. Elle changea sa politique étrangère et ses alliés.

Le concept principal de notre politique étrangère est: l'amitié, la collaboration et l'unité avec les pays socialistes, la solidarité avec les nations d'Asie, d'Afrique et d'Amérique du Sud luttant pour l'affermissement de leur souveraineté, la coexistence pacifique et la collaboration avec les pays de différents régimes socio-politiques.

La Pologne coopère activement dans le but de faire régner la détente et d'affermir la paix et la sécurité dans le monde. Cela résulte de nos convictions politiques et de nos expériences.

En ce qui concerne les contacts de la Pologne avec l'étranger, je voudrais souligner trois choses:

1. 52% des transactions de la Pologne incombent aux pays socialistes et 48 % au reste du monde.

2. L'URSS est notre plus important partenaire économique, de là viennent nos plus importantes matières premières: le pétrole, le minerai de fer et le coton. C'est notre plus grand acheteur de nos produits industriels. 1-3 des transactions de notre commerce extérieur concerne l'URSS.

Notre économie est donc "suspendue" entre deux pôles dont elle dépend.

La structure de l'économie polonaise ne diffère pas essentiellement de celle des pays à un haut niveau d'industrialisation. En 1975, plus de la moitié de notre revenu national était produit par l'industrie et seulement 10% par l'agriculture. Le reste incombait aux autres branches économiques.

Ces dernières années, on observe un net accroissement de la production industrielle.

A commencer de 1971, le rythme moyen de l'accroissement de la production est de 10%. Ce facteur ainsi que le haut niveau d'investissement ont causé des problèmes déterminés. Je voudrais seulement constater que, dernièrement la diminution du rythme d'investissement vient d'être appliquée.

Vivant dans des conditions politiques déterminées, n'étant ni le pays le plus riche ni le plus grand, nous nous rendons compte, de ce que nous ne pouvions pas réaliser nos programmes économiques en étant isolé du reste du monde.

Depuis plusieurs années, la Pologne mène une économie ouverte, traitant l'échange commercial et la coopération avec l'étranger comme un des moyens accélérant son développement. Le commerce extérieur est un des secteurs prioritaires de la politique économique de notre pays.

La politique de la Pologne et les voies de son développement économique s'appuient sur la conviction que le monde tend à la paix et à la collaboration pacifique.

Nous sommes d'avis que le commerce et la collaboration économique créent et forment la base matérielle de la coexistence, de la stabilisation des rapports internationaux et consolident les liens entre les pays de différents systèmes sociaux et politiques.

J'ai mentionné que, pendant ces dernières années, la Pologne a développé un échange dynamique avec les pays occidentaux.

Les importations portent surtout sur les technologies et les machines, ainsi que sur des produits métallurgiques et chimiques.

L'achat de céréales a atteint en 1976, le chiffre de 6 millions de tonnes - ce qui revient à 800 mln de dollars par an.

Les principaux partenaires occidentaux de la Pologne sont: les pays de C.E.E., les Etats-Unis et le Japon, par exemple en 1976, 18% de l'export total de la Pologne incombait aux pays de C.EE.

La stabilité des liens commerciaux avec les pays occidentaux est favorisée par des accords à longs termes.

Pendant ces dernières années, la Pologne a conclu ce genre d'accords avec: l'Autriche, le Benelux, le Danemark, la France, la Hollande, RFA, la Suède, la Grande-Bretagne et l'Italie.

Un accord semblable est discuté avec le Canada.

L'élément nouveau de ces dernières années est le fait que la Pologne a commencé à profiter - à une échelle plus vaste que jusqu'ici - des crédits étrangers et surtout des crédits d'investissements.

L'échelle des crédits contractés par la Pologne était et est déterminée d'une part par les besoins découlant des plans de développement et de l'autre - par nos possibilités de paiement.

Durant la période 1971-74, nous avons renouvelé à 60% le parc mécanique et technilogique de toute notre industrie, cela contribue grandement à l'accélération qui exerce une importance influence de la production, l'augmentation de nos exportations et à la possibilité de l'acquittement des crédits.

Faute de temps, je ne peux pas parler de la situation intérieure de la Pologne.

Je voudrais seulement souligner, qu'elle se caractérise par un processus de stabilisation et de paix intérieure.

Nous nous réjouissons du "fertile" développement de la culture et de l'enseignement, des solutions sociales, du manque de calamités comme la narcomanie et d'autres, qui découlent de l'accélération des processus urbains.

C'est avec pleine honnêteté que nous réalisons les accords de Helsinki. Nos échanges humains et culturels avec l'Ouest et la ... présentation de la culture occidentale en Pologne en témoignent.

Pour des raisons économiques, nous ne pouvons et ne pourrons sans doute pas accepter certains postulats, par exemple une libre émigration.

Le socialisme a créé ses propres formes et solutions, que l'on doit considérer comme irréversibles.

Evidemment, nous ne les imposons à personne d'autre.

Contrairement à certaines opinions, nous ne sommes pas les initiateurs d'un renforcement de la lutte idéologique entre différents systèmes. Nos journaux rapportent honnêtement les informations ayant trait à l'Ouest et en donnent sa propre appréciation sans méchanceté.

Notre presse est peut-être moins choquante que la vôtre. Elle évite les sensations et ce que j'appelerai les "divertissements", mais elle informe.

Permettez-moi maintenant de dire quelques mots à propos des rapports bilatéraux entre le Canada et la Pologne.

Suite page 5

Sur la photo, M. André St-Onge commissaire à l'Expansion économique, Yves Duhaime ministre, l'ambassadeur de la Pologne M. Joseph Czesak, et M. Jean Chrétien ministre. [Photo l'HEBDO Guy Nollet]

editorial

La rentrée scolaire ou la sortie domiciliaire

J'ai choisi le titre de cet éditorial à l'occasion de ce grand mouvement de population étudiante qui va bientôt se produire en cette période de l'année.

J'admets, à prime abord, que ces événements ne sont pas nouveaux dans notre société. Mais ce qu'il y a de différent, c'est la conception que se font les parents, et les enfants, et les professeurs (je n'ose employer le mot éducateurs). Les parents, principalement les mères d'enfants au primaire, avec un peu de nostalgie certes voient leurs jeunes se diriger vers les institutions. Mais c'est aussi avec un soupir de soulagement qu'elles accueillent un peu plus de tranquillité dans leurs cuisines et leurs cours. Mais au niveau polyvalente et collégial, les parents ressentent une certaine anxiété vis-à-vis le milieu dans lequel leur progéniture devra évoluer - et pour cause - Il y a une vingtaine d'années, c'était avec l'abandon le plus complet et une confiance sans limite que les enfants étaient confiés au milieu scolaire. Il convient de se demander pourquoi, au cours d'une génération, les rapports parents-milieu scolaire ont dégénéré à ce point. On peut croire que les parents ont vu leur confiance ébranlée par le cahin-caha des grosses voitures jaunes pleines à craquer; ou encore la jungle des polyvalentes géantes qui effraie à juste titre la mère qui y envoie sa jeune fille ou son jeune garçon; ou encore le spectre de grèves en plein hiver laissant des jeunes sans défense sur le parvis de magnifiques écoles chauffées, qui plane dans l'esprit des mères compatissantes.

Les enfants eux, potentiels étudiants, de notre système d'enseignement, retournent sur les ''bancs d'école'' avec généralement beaucoup moins d'inquiétude; en effet cela semble ''être le fun'' maintenant d'aller, ou de ne pas aller aux cours, selon son gré. Il semble que dorénavant, l'élève soit véritablement le roi du système scolaire; un roi qui s'absente fort souvent, s'il le juge opportun; un roi qui tolère qu'on lui enseigne les choses qu'il juge importantes; un roi qui recherche honnêtement la vérité, la science, le bonheur, un peu de religion, et beaucoup de sciences pseudo-humaines, à travers lesquelles filtre la philosophie politique de l'émule d'un certain Monsieur Charbonneau. C'est dur d'aller à l'école dans ces conditions, je l'admets; mais, au moins, le roi peut se présenter chaque jour en jeans; ça c'est de l'émancipation 20e siècle. Quant aux professeurs, bien sûr, on les compte toujours parmi les rouages les plus importants de notre système d'enseignement éducationnel. Et ils ont la tâche ardue. Et il est essentiel qu'ils aient, ce qu'on appelait chez les anciens ''la vocation''. Je crois d'ailleurs me souvenir que le petit livre rouge, ou manuel du 1er mai de Monsieur Charbonneau, avait comme thème principal: les professeurs et la vocation ...!

Il faut dire que le mot vocation a beaucoup trop de connotation avec religion et ce dernier terme n'a certes que peu de place dans un système éducationnel évolué, progressif.

Il m'est apparu très clair qu'en aucun temps le sujet du litige qui n'a nécessité l'abandon par les professeurs de leurs cours, de leurs classes, fut celui d'obtenir plus d'heures pour enseigner la religion, la valeur de la famille, l'autorité, le respect de la société.

Ah oui, je parlais de la rentrée scolaire; et je veux souhaiter bonne chance aux parents, aux élèves, et à tous les éducateurs. La société de demain repose sur ces trois éléments et sur une coordination quasi parfaite entre eux. Le désir, la motivation d'une vie pleine et heureuse est à la base de l'action de chacun de ces trois groupes. Et comme les anciens le disaient: il faut développer des têtes bien pleines et bien structurées; le tout coordonné par une intelligence bien développée et scandée par un coeur bien rythmé: c'est ça un homme (femme) total. On n'a pas le droit de manquer son coup. Tout le monde doit mettre l'épaule à la roue.

Bonne année scolaire

par Dr André Aubry

A la Polyvalente Le Jeune

Le thème de la rentrée: Bienvenue chez-toi

Bienvenue chez toi, tel est le thème provincial d'accueil. C'est autour de ce grand thème qu'une trentaine d'étudiants, le personnel de direction, le personnel enseignant et non enseignant préparent un accueil chaleureux aux étudiants de la Polyvalente Paul Le Jeune. Pour concrétiser cette opération, on a choisi de simuler l'année scolaire à une croisière en pleine mer. On appareille en août après avoir mouillé l'ancre en juin et radouber le vaisseau au cours des vacances. On repart avec les premiers frissons de température. C'est autour de l'auditorium (foyer) à l'étage que se tiendra le salon d'accueil. Le symbolique pont du bateau retrouvera l'animation des derniers jours de l'année scolaire où les souhaits de bonnes vacances se sont formulés. C'est là que l'étudiant aime se retrouver au contact de ses maîtres, ses copains pour faire un brin de jasette, raconter ses exploits de vacances, et discuter de ses projets d'avenir, etc. Pour cette circonstance, le pont du bateau Paul IX (9e année d'existence de la polyvalente) s'est transformé en un lieu d'accueil exceptionnel. Le décor, les kiosques d'information, les bureaux de perception, le quick lunch, les jeux aussi diversifiés que: échecs, le shuffle-board (jeu de palais), tennis sur table, etc. permettront aux étudiants de compétitionner. D'autre part, le déroulement d'un film et de diaporamas contribueront à enthousiasmer la clientèle étudiante.

En dernier ressort, un rallye à l'intérieur de l'école invitera l'étudiant à explorer sa polyvalente en observant attentivement les changements opérés. Une récompense est accordée au gagnant de chaque niveau. Les règles du jeu sont donc définies dans le temps et la précision des réponses.

Pour clôturer cette série d'activités, un bateau miniature sera déposé sur la rivière des Envies portant un message. La personne qui le recouvrera devra communiquer avec l'école pour y toucher la récompense.

Fondamentalement, l'accueil n'est rien d'autre qu'un ensemble d'activités qui permet de personnaliser et de favoriser les contacts personnels et les échanges enseignants, non enseignants, parents, étudiants, administrateurs, etc.

Comme les années antérieures, les étudiants devront se présenter à l'école dans l'ordre suivant:

Horaire des entrées

Mardi le 6 septembre 8.30 a.m. Sec. V et V supplémentaire Sec. IV - SPL IV - SPC IV - SPA IV. Mercredi le 7 septembre 8 .30 a.m. Sec. III - SPC III - SPA III. Jeudi le 8 septembre 8.30 a.m. Sec. II - SPC II - SPA II. Vendredi le 9 septembre 8.30 a.m. Sec. I —SPA I.

Tous les étudiants recevront une convocation officielle pour la rentrée scolaire.

Au CHRM, c'est terminé pour Roland J. St-Arnaud

Suite aux circonstances connues de tous, c'est à regret, que le Conseil d'administration du Centre Hospitalier Régional de la Mauricie et son directeur général, m. Roland J. Saint-Arnaud, ont convenu, d'un commun accord, de mettre fin au mandat de M. Saint-Arnaud comme directeur général du Centre Hospitalier Régional de la Mauricie à compter du 2 septembre prochain.

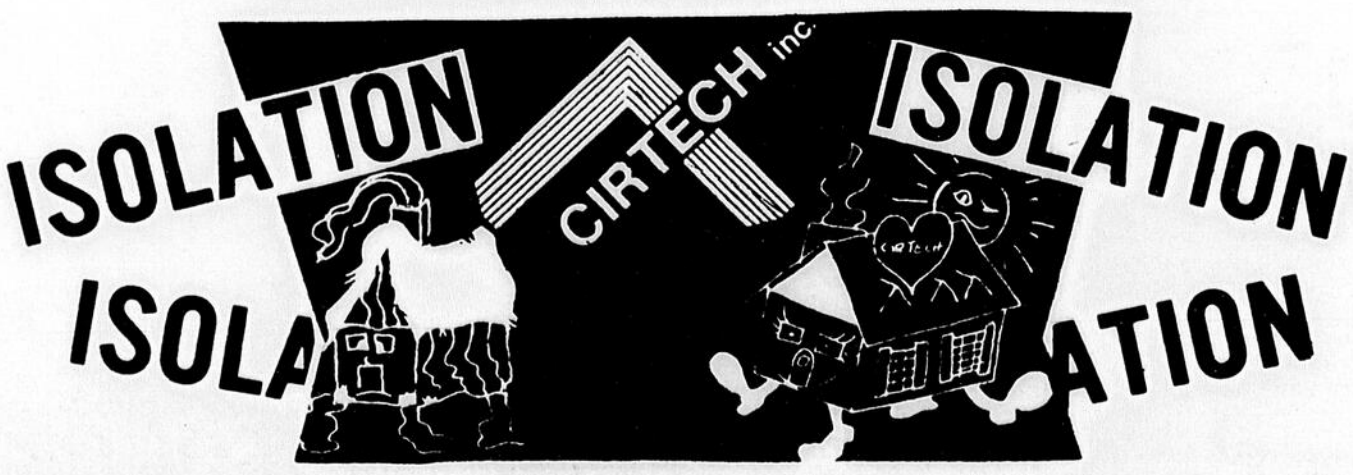
Le Conseil d'administration du Centre Hospitalier Régional de la Mauricie tient à souligner que M. Saint-Arnaud a rempli son mandat en administrateur efficace.

Le Conseil d'administration tient en outre, à préciser qu'il continuera d'administrer le Centre Hospitalier pour le plus grand bien de la population et entend fermement mettre fin aux contreverses qui ont pu nuire depuis trop longtemps déjà à un fonctionnement normal. Dans ce sens, le Conseil d'administration compte sur la collaboration positive de tous les groupes intéressés.

IL EST GRANDEMENT TEMPS D'Y PENSER!

LAINE SOUFFLEE

MOUSSE D'URETHANE



537-8811 Sur un simple appel, nos experts vous renseigneront 380 Chemin du CNR, Shawinigan 537-8811

Pologne

Suite de la page 3

Les Polonais et les Canadiens possèdent de vieilles traditions de collaboration, on peut citer comme exemple les luttes communes de nos peuples, durant la 2e guerre: les missions de paix commune en Indochine, au Moyen-Orient, Nigéria .

Pendant ces deux dernières années, nous avons eu de nombreuses visites ministérielles. Il suffit de citer les visites des ministres des affaires étrangères, mais un tas d'autres à l'échelle fédérale et provinciale: par exemple, M. G. St-Pierre de Québec.

Cette année, Messieurs les ministres A. Ouellette, M. Lalonde et Iona Compagnolo ont visité la Pologne et nous attendons la visite de M. R. Leblanc et peut-être de M. J. Chrétien et une mission québécoise.

Régulièrement, chaque année, ont eu des consultations économiques au niveau de, vice-ministres, du commerce extérieur. Cette année, de telles consultations ont aussi eu lieu entre les vices-ministres des Affaires Etrangères, durant lesquelles on a analysé l'ensemble des relations entre nos deux pays.

D'une façon expansive, se développe l'échange culture et dernièrement, aussi l'échange sportif.

L'échange scientifique ne nous satisfait pas encore pleinement, mais depuis longtemps, nous avons des contacts personnels et universitaires.

Les relations économiques et commerciales sont en primeures.

Au cours de ces deux dernières années, un certain nombre d'importants contrats et accords bilatéraux, ayant trait à la coopération économique et commerciale ont été conclus, pour ne citer que:

1. Le contrat se rapportant à la fourniture à crédit de machines et matériaux, pour la construction d'un combinat de pâte à papier à Kwidzyn en Pologne, achat de 200 mln de dollars.

2. L'accord ayant trait à la livraison à crédit dans les années 1977-79 de 3 millions de tonnes de céréales.

3. L'accord ayant trait aux principes commerciaux et coopération scientifique dans le domaine de la pêche.

4. L'accord concernant l'ouverture d'une communication aérienne directe entre la Pologne et le Canada.

5. Un contrat de 80 millions de dollars se rapportant à la construction de 4 bateaux à Sorel, y compris une coopération dans ce domaine.

6. Nous négocions un contrat concernant la coopération dans le domaine de la production d'aluminium avec Alcan de Montréal.

Tous ces accords, jouent un rôle important dans l'économie de nos deux pays et renforce nos liens. Ce dernier temps, on note un important essor de nos transactions commerciales.

Le chiffre d'affaires s'élevait à 50,3 mln de dollars pour l'exportation, 89,4 mln de dollars pour l'importation.

Il est à noter, que les transactions, l'année dernière, étaient 4 fois plus grande qu'en 1971.

La plus grande part de nos exportations a été notée pour les produits de l'industrie légère et "industrie électromécanique", alors que l'on note une baisse dans l'exportation des denrées alimentaires et du textile.

Néanmoins nos exportations vers le Canada augmentent, malgré que nous ressentons certaines difficultés à l'exportation des produits de l'industrie légère découlant de certaines mesures de protection, prises par le Canada tout dernièrement.

Nous sommes d'avis, de même que le gouvernement du Canada, que les possibilités de développement de nos relations commerciales sont énormes et loin d'être atteintes. Il faut arriver à exploiter les éléments complémentaires de nos économies.

Séjournant dans votre belle province, je crois devoir souligner que 60% des transactions commerciales se font au Québec.

Rien qu'à Sorel nous avons placé en 1977 des commandes pour plus de 200 mln de dollars.

C'est à Montréal que se trouvent tous nos représentants: le siège de l'Attaché commercial; la Société commerciale "Dalimpex"; l'Agence des lignes aériennes polonaises LOT; Agence des lignes océaniques polonaises PLO.

De même, que dans le domaine économique, nos relations avec le Québec sur le plan culturel ont été toujours très satisfaisantes.

La compréhension, la sympathie et un vif intérêt portés à la culture polonaise - tant par les autorités que par des larges couches de la population - sont dans votre belle province vivant et chaleureux.

"La Semaine Polonaise" qui a lieu ici même en est la preuve.

Je voudrais en remercier le gouvernement du Québec, ainsi que les habitants de la Mauricie, les initiateurs et les organisateurs.

Nous avons tant de choses similaires, un fond européen commun qu'un échange et un approfondissement de nos cultures ne peut que servir les intérêts de nos peuples et renforces leur amitié.

DECOUPEZ ET EPARGNEZ

SK Kmart
Donne toujours satisfaction!

Ouvert 9 hres a.m. à 21 hres vendredi
9 hres a.m. à 17 hres samedi

Limite 1 coupon par client par item
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Coupons

Découpez ce coupon
Kmart ET EPARGNEZ 1.00
Avec l'achat de SM
GILETS POUR HOMMES 100% ACRYLIQUE
Manches longues
Coupon valide Vendredi et samedi 2 et 3 septembre seulement
Sans coupon 3.97 AVEC CE COUPON 2.97

Découpez ce coupon
Kmart ET EPARGNEZ 6.00
Avec l'achat d'un SM
PANTALON EN CORDUROY
Pour dames, tailles 28 à 36
Coupon valide Vendredi et samedi 2 et 3 septembre seulement
Sans coupon 14.66 AVEC CE COUPON 8.66

Découpez ce coupon
Kmart ET EPARGNEZ 1.00
Avec l'achat d'un SM
GILET POUR GARCONS
100% acrylique, tailles 8 à 16 ans
Coupon valide Vendredi et samedi 2 et 3 septembre seulement
Sans coupon 3.86 AVEC CE COUPON 2.86

Découpez ce coupon
Kmart ET EPARGNEZ 1.00
Avec l'achat du SM
SHAMPOING HERBAL ESSENCE
Avec protéines, bouteille 700 ml
Coupon valide Vendredi et samedi 2 et 3 Septembre seulement
Sans coupon 3.29 AVEC CE COUPON 2.29

Découpez ce coupon
Kmart ET PARGNEZ 1.00
Avec l'achat d'un SM
SOUTIEN-GORGE POUR ADOLESCENTES
Grandeurs 30AA à 34A
Coupon valide Vendredi et samedi 2 et 3 septembre seulement
Sans coupon 2.67 AVEC CE COUPON 1.67

Plaza de la Mauricie
Shawinigan

CINE PARC LAVIOLETTE
401 BLVD DU PARC GRAND'MERE 539-2929

VENDREDI A JEUDI 2-3-4-5-6-7-8 SEPT.

Quel enjeu peut valoir la terreur de 14 ANS

LES CHIENS deMer

2e FILM L'AIGLE S'EST ENVOLE

AUTOROUTE 55 entre SHAWINIGAN et GRAND'MERE
Sortie: ROUTE VALLEE DU PARC

3ième film surprise le samedi

Ca se passe à Grand-Mère

laurent brunelle

Un tout nouveau magasin

Lundi dernier, on procédait à l'ouverture officielle d'un nouveau "magasin" au garage municipal. M. Rosaire Trahan qui est le directeur recevait pour cette occasion les autorités municipales.

On sait que depuis plus d'un an, on s'affairait au remaniement de tout le magasin. Le système d'informatique demandait quelques changements; alors on avait décidé de faire un grand ménage.

La signalisation, la tuyauterie, la mécanique, l'électricité et le département des divers ainsi que la machinerie sont les six divisions du magasin.

Toutes les marchandises ont un numéro d'informatique; le contrôle en est meilleur et le coût d'une réparation ou d'une nouvelle installation est plus facile à compiler.

Pour ce nouveau système un inventaire perpétuel est tenu régulièrement et tous les achats sont contrôlés par le magasin.

On doit donner à tout le conseil de ville, le crédit de ce nouveau département; ce sont eux qui ont consenti les montants d'argent pour cette nouvelle acquisition.

Automobilistes de Grand'Mère et autres

Les employés de la Cité de Grand'Mère s'affairent présentement à installer les nouveaux panneaux de circulation concernant la signalisation.

A compter du premier septembre prochain, les limites de vitesse dans la ville seront inscrites en "kilomètres".

Dans les zones scolaires, la vitesse permise sera de trente kilomètres heure c'est à dire dix-huit milles point cinq à l'heure, et dans une zone ordinaire, la vitesse permise sera de cinquante kilomètres heure, soit trente milles à l'heure.

J'espère que vous saurez respecter ces limites et que vous saurez bien lire cinquante kilomètres heure et non cinquante milles à l'heure, car les policiers seront peut-être sur votre chemin.

Le National élimine

Le National de Grand'Mère a subi l'élimination contre les Tigres de Sorel.

Les Tigres ont remporté la cinquième et dernière rencontre au compte de onze à quatre à Sorel. Les sorèlois ont joué avec Dame Chance qui a été de leur côté tout le long de la partie.

Plus d'une centaine de personnes de Grand'Mère s'étaient rendus à Sorel pour voir des arbitres qui avaient peut-être un parti-pris en voici un exemple: un joueur du National s'est rendu au marbre à la deuxième manche mais l'arbitre le déclara retiré. Si le joueur avait passé, le compte aurait été de quatre à quatre et la partie aurait pris une toute autre allure.

La direction du National ainsi que les joueurs tiennent à remercier leurs supporteurs qui les ont encouragés pendant la saison dernière par leur présence au stade ou à l'extérieur.

Je vous reparlerai du National dans quelques semaines, et j'aurai de bonnes nouvelles pour les amateurs de baseball.

Au hockey

France visite Mauricie

Cédule complète page 46

S'installe dans toute maison neuve ou déjà existante

- Shawinigan
- Shawinigan-Sud
- Grand-Mère
- St-Tite
- St-Georges
- Ste-Thècle
- St-Boniface
- Mont-Carmel
- Lac à la Tortue
- Ste-Flore
- St-Gérard
- St-Etienne
- St-Adelphe
- St-Thimothée
- St-Sévérin
- St-Elie
- Charette
- St-Barnabé
- St-Jean-des-Piles
- St-Mathieu

539-5101
[le soir de 6 hres à 8 hres p.m. 538-5150

INSTALLEZ
un système
d'aspirateur central
Vacu-Maid
avec moteur 2 h.p.
2 fois plus efficace que tout aspirateur ordinaire.
Le fabricant le plus reconnu à travers le monde

Nouveau modèle: HUSKY, 2 h.p.

INCLUS:
- Boyau de 30 pieds
- Set d'accessoires standard 7 mcx.
- Sortie d'air extérieure
- 3 prises automatiques
- Matériel d'installation complet
- Manuel d'installation

$369.50 INSTALLEZ-LE VOUS-MÊME

$439.95 INSTALLATION NORMALE INCLUSE

APPROUVE CSA

J.C. CLOUTIER
3912 Rue Bellevue Shawinigan-Nord
Plomberie-Chauffage-Ventilation
-Couverture -Hotte de poêle en cuivre martelé
539-5101 539-2309

La belle de la semaine

"Ah non pas moi" semble dire notre belle de la semaine, Francine Tremblay, secrétaire chez les architectes Bolduc Gervais et Déry. [Photo l'HEBDO Mario Marchand]

LA PAS BATTABLE!

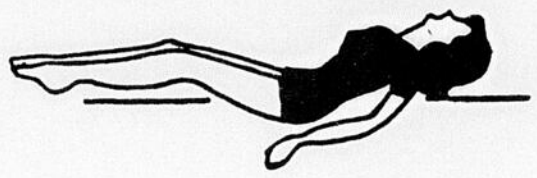
TRIUMPH TR7 SPOKER.
SPECIAL DU GRAND PRIX

Première de sa catégorie aux courses...
voici la superbe et nerveuse Spoker!

J-GUY ROY AUTO
778 DES CEDRES
SHAWINIGAN
537-1554

Nous invitons tous les propriétaires de voitures British Leyland à nous visiter pour le service et l'entretien de leur voiture

Le Yoga avec
Victoire Dubois



Exécution

Dans la position couchée sur le dos, lentement levez les deux jambes à l'angle droit, continuez le mouvement vers l'arrière pour déposer les orteils au sol au-delà de la tête. On peut placer les mains dans le bas du dos pour servir de support. Les jambes sont maintenues ensemble et les genoux bien rentrés, le menton appuyant sur la poitrine. Détendez-vous dans cette position en respirant par le nez. Lentement, revenez au sol en déroulant la posture de la même façon que vous l'avez exécutée. Détendez-vous ...

Bienfaits

La pratique régulière de cette posture empêche l'ossification des vertèbres. La constipation ainsi que les dérangements dans le fonctionnement du foie et de la rate sont soulagés. Cette posture est importante pour le repos du dos et la correction des déviations des vertèbres. Elle agit également sur les glandes sexuelles et tend à faire disparaître les troubles dûs aux menstruations. Elle assouplit la colonne vertébrale, remédie à l'anémie cérébrale et aux maux de tête.

Exécution

Dans la position allongée sur le dos, levez la tête et les épaules sans déplacer les bras, dégagez les jambes de quelques pouces du sol, renversez maintenant la tête vers l'arrière. Retenez quelques instants, prenant bien conscience des points de tension dans le corps. Libérez lentement la posture et détendez-vous ...

Bienfaits

Cette posture fortifie les muscles de l'abdomen et de la cage, et tonifie également les muscles des jambes.

Cours de culture personnelle en conduite automobile
Comprenant: 30 périodes de 50 minutes
8 heures pratique sur auto automatique
Approuvé par: Ministère de l'Education. No de Permis 230510
Ministère des Transports. No de Permis 80163
Début du cours: 6 septembre 1977 Durée: Environ de 3 à 4 semaines

JACQUES LAVERGNE
Instructeur

ALINE LAVERGNE
Instructeur

CLAUDE LORANGER
Moniteur

Pour informations, communiquez avec:
Ecole de Conduite de la Mauricie Enr.
557, 4e Rue Shawinigan Tél.: 536-3711

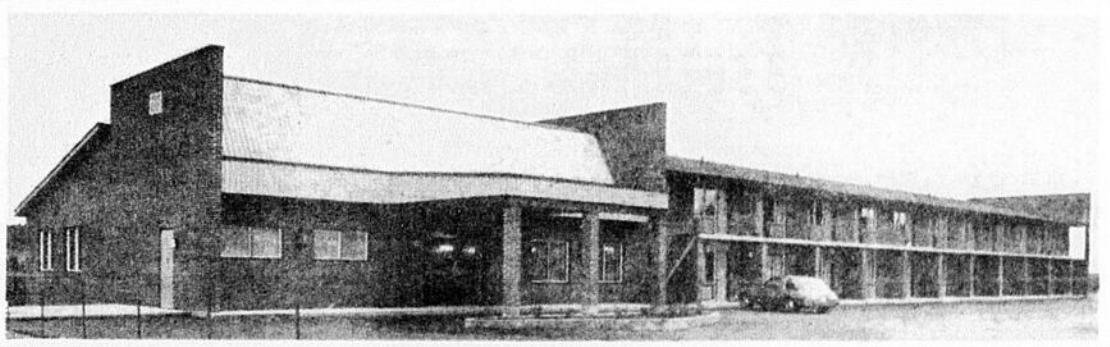
nous réparons!

- RÉFRIGÉRATEUR, CONGÉLATEUR
- AIR CLIMATISÉ
- POÊLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE
- LAVE VAISELLE

GAETAN GRENIER
1368, 6e ave, Grand'Mère 538-7504

YOGA
613 4e Rue Shawinigan
Inscription et début de cours
Mercredi 14 septembre (19:30 hres
Jeudi 15 septembre
Mardi-Mercredi-Jeudi à 2:30 hres
Cours pour débutants
Cours pour plus avancés
Professeur Maurice Bellemare
& Sylvie Arseneault
Pour informations: TELEPHONER A:
536-5067 537-6702
Entre 5 et 7 hres p.m.

TOUT NOUVEAU! TOUT BEAU!
AUBERGE L'escapade
3383 GARNIER
(819) 539-6911
À L'ANGLE DE L'AUTOROUTE 55
Shawinigan



40 chambres climatisées

INCLUANT
TÉLÉCOULEURS
TÉLÉPHONES À COMPOSITION DIRECTE
SERVICE "VALET DE CHAMBRE"
SALLE DE RÉUNION
STATIONNEMENT FACILE ET GRATUIT

POUR CELUI QUI AIME UNE BELLE CHAMBRE CONFORTABLE

Une salle à manger pour gourmets et gourmands

UN MENU DU JOUR ET UN MENU À LA CARTE
NOTRE CHEF SUGGÈRE DE VOUS LAISSER TENTER PAR L'ASSIETTE DU PÊCHEUR

Au salon bar 100 cocktails fruités des Antilles

OWEN, UN NOIR DE LA BARBADE, NOUS ARRIVE DE CETTE ÎLE ENSOLEILLÉE AVEC CENT RECETTES SECRÈTES DE COCKTAILS FRUITÉS.
LES JOLIES ET CHARMANTES LYNE DÉSAULNIERS ET DENISE GAGNON SE JOIGNENT À LUI POUR VOUS SOUHAITER LA BIENVENUE.

POUR VOUS.

JACQUELINE COTE RACONTE

On brode, pourquoi pas?

La broderie sur canevas est un des plus anciens et plus connus des "ouvrages de dames". Il a même déjà été considéré comme un art de princesse réservé aux dames de sang royal et aux personnes de la Cour.

Aujourd'hui, la broderie sur canevas est accessible à tout le monde et offerte dans une infinité de modèles et de grandeurs. En effet, on peut se procurer des toiles de 3 à 4 pouces carrés jusqu'à des dimensions de 3 pieds par 4 pieds et davantage.

Les sujets représentés sont des plus variés et comprennent des fleurs, des animaux, des personnages, des paysages, des natures mortes, des scènes d'intérieur, etc ...etc ...

Il va sans dire que les prix sont tout aussi variés, et quelques fois, assez élevés. Il faut comprendre que le prix des canevas peints est déterminé par de nombreux facteurs.

La Qualité du Canevas: La plupart des canevas sont 100% coton et portent le joli nom de canevas Pénélope. Le Pénélope antique est de couleur brune et de meilleure qualité que celui qui est blanc, donc les toiles brunes sont plus dispendieuses. Il y a aussi certaines toiles qui sont peintes sur des canevas spécialisés, tel le Cordova, dont le prix peut être légèrement plus élevé.

La Provenance de la Toile: Habituellement, les canevas importés, d' France, de Hollande, etc, ou provenant de grosses compagnies dont la renommée est internationale vous coûteront plus chers, mais vous en avez habituellement pour votre argent. Cependant, certaines compagnies canadiennes offrent maintenant un produit de qualité à des prix abordables.

Le Sujet du Canevas: Le sujet que représente le canevas influence le prix de deux façons: Le nombre de couleurs employées a une grande importance puisque chaque couleur nécessite une impression différente - aussi les paysages aux nombreux coloris seront plus dispendieux que cette toile de type moderne qui comptera 5 ou 6 couleurs. - Il faut compter mettre quelques dollars de plus pour les toiles qui représentent des reproductions des peintures célèbres, mais ça vaut bien ça pour avoir une oeuvre de maitre dans son salon. Quelques toiles, dont l'exécution est réservée aux expertes, sont marquées "Peintes à la main". Elles sont d'une précision remarquable, habituellement très dispendieuses, exigeant de la brodeuse, une habilité certaine et une expérience dans ce domaine, mais les résultats en valent largement le coût.

Donc, quand vous magasinerez pour un canevas peint pour occuper vos soirées d'hiver, pendant que Monsieur regarde son hockey, vous pourrez juger des prix en tenant compte de tous ces différents facteurs.

Si vous débutez dans cet art, les préposées des différents établissements qui vous offrent des canevas se feront un plaisir de vous donner des explications sommaires de la façon de procéder en plus de vous indiquer certains pamphlets sur le sujet.

La plupart des débutantes recherchent un canevas de petite taille pour leur première expérience et attachent très peu d'importance au sujet. A mon avis, il vaut mieux choisir un sujet qui nous plaît, même si le canevas est un peu plus grand, que de prendre n'importe quoi de petite taille, - juste pour essayer. C'est le moyen le plus sûr de vous en désintéresser et de tout laisser tomber.

De toute façon, au début, vous n'employerez que le demi-point de croix dont l'exécution est facile et qui n'exige pas un apprentissage spécial. Donc, pourquoi vous limiter à un petit carré qui ne tiendra même pas votre intérêt jusqu'à la fin de son exécution ou que vous laisserez "roulé" dans le fond de votre tiroir "à tout usage".

Il existe, sur le marché, une infinité de modèles de dimensions raisonnables et à prix abordables et qui vous permettraient de broder un joli cadre pour orner les murs de votre chambre, votre salon, votre salle à dîner, même votre salle de bain.

Les Fibres à Utiliser: La broderie sur canevas peut se faire avec plusieurs fibres, soit les fils de coton, la laine à tapisserie ou la soie, mais cette dernière ne s'emploie pas souvent car elle est assez difficile à trouver dans le commerce.

Les différentes fibres se travaillent sensiblement de la même façon et les coûts sont à peu près les mêmes que vous employiez le coton ou la laine, donc il vous faudra peut-être choisir par goût ou décider selon la texture finale que vous voulez obtenir. Le coton à 6 brins vous offre des couleurs vives et lustrées tandis qu'avec le retors ou la laine, vous obtiendrez une texture plus fournie et de teinte mat. Les trois font du très beau travail et le choix de la fibre reste avant tout une matière de goût personnel et d'expérience.

Donc, vous pouvez, dès aujourd'hui, vous procurer une broderie sur canevas peint. Cependant, à moins de payer très cher pour des modèles exclusifs ou peints à la main, vous pouvez retrouver le même cadre chez la deuxième voisine, chez votre amie de toujours ou chez une cousine du Sud.

Pour vos premières expériences, exécuter des copies, ça passe!, mais comment pouvez-vous, par la suite, faire de vos toiles, des créations, des chef-d'oeuvre, des pièces signées?

La réponse peut vous paraître compliquée, mais elle ne l'est pas tant que ça. Nous en reparlerons la semaine prochaine.

NOMINATION
FLORIDO MATTEAU INC.
NICOLE MATTEAU

M. Florido Matteau, président de Florido Matteau Inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de Nicole Matteau comme courtier en valeurs immobilières.

Nicole Matteau a suivi avec succès les cours de l'Institut Canadien des valeurs mobilières, organisme d'envergure nationale.

La maison Florido Matteau Inc. dont les bureaux sont situés au 602, 6e Avenue, Grand'Mère, Tél.: 538-8628, est fière de faire profiter sa distinguée clientèle de ses services professionnels.

CHEZ SUZANNE LAROCHELLE

DU 5 SEPTEMBRE AU 10 SEPTEMBRE INCLUSIVEMENT

On parle de canevas imprimés prêts à travailler au point d'aiguille. Nous donnons les instructions aux débutantes

GRANDE VENTE 4e ANNIVERSAIRE

15% d'escompte sur tous les canevas imprimés en couleur. Nous offrons un choix de plus de 300 modèles de canevas. Importations de Paris, Belgique, etc ... Reproduction de grands peintres. Paysages canadiens et autres, etc ... Fleurs, enfants, animaux, scènes différentes, métiers de différents modèles à partir de 4.90.

Fil à broder "Anchor", prix rég.: .29 à **.26 l'écheveau**
Laine à broder "Anchor", prix rég.: .35 à **.32 l'écheveau**
Cerceaux, aiguilles à bouts ronds, etc ... Avec les experts, on parle d'exclusivité peintes à la main que nous pouvons peindre.

A 560, 107e Rue (6e Avenue)
Shawinigan-Sud

Tél.: 536-4009

NOTRE DEVISE: DETENDONS-NOUS EN TRAVAILLANT LE POINT A L'AIGUILLE

VENEZ NOUS VOIR NOUS VOUS ATTENDONS

INSTITUT DE YOGA SIVANANDA INC.
765, 6e Avenue, Grand'Mère

Maitre Gérard Fortier, prés. fond.

L'Institut de Yoga Sivananda souhaite la bienvenue à toutes les personnes désireuses de se détendre, se connaitre, de conserver ou retrouver la santé physique et mentale. Dans ce but, nous plaçons à votre disposition des périodes de détente dirigée, de hatha-yoga , de méditation ainsi qu'un vaste local où règne une ambiance de paix, de calme et de sérénité. Des professeurs expérimentés et désireux de vous bien servir sont à votre entière disposition. Nous vous présentons un programme et des prix pouvant répondre à vos besoins.

DU LUNDI AU VENDREDI INCLUS
1:15 hres à 2:15 hres: détente
2:15 hres à 3:15 hres: hatha-yoga (Exercices physiques)
8 hres à 9 hres: hatha-yoga
9 hres à 9:30 hres: méditation
9:30 hres: café-échange

VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE OU SIMPLEMENT VENIR NOUS RENCONTRER LES 6, 7, 8, 9 SEPTEMBRE ENTRE 7:30 HRES ET 10:00 HRES

Pour plus de renseignements téléphonez à:
538-3656 - 538-1128
Bienvenue à tous les intéressés
Les responsables: Victoire Dubois, Aline Marcotte

ARTECH Fleuriste

Confiez-nous le soin de vos fleurs ainsi vous serez assuré de la faire avec élégance
Arrangement de fleurs naturelles et séchées, Poterie - Vannerie - Macramé
Livraison gratuite dans la région **Service de fleuristes diplômés**
2592 Des Hêtres, Shawinigan 539-6429 Ronnie Panzl, gérant

Au Féminin

Hélène **lacoursiere**

A l'Echanson ça continue...

En plus de voir deux excellentes pièces maintenant, avant chaque spectacle, vous aurez droit à un merveilleux montage audio visuel de trente minutes s'intitulant: "A coups de hache et de faux".

Ce montage à caractère régional nous présente la naissance des montagnes à l'époque glaciaire, les origines de la végétation, l'apparition de l'homosapiens. Il nous montre aussi les premiers métiers qui permettaient à l'homme de survivre tels la pêche, la chasse sur les bords du St-Maurice ... Toutes ces phases s'enchaînent pour aboutir finalement au Parc National de la Mauricie; où sont regroupés toutes ces activités.

Nous remontons le courant de l'histoire tout au long de ce montage. On fête même le centième anniversaire de St-Mathieu.

Ce montage est une création de Claude Baillargeon, Yves St-Onge et Mario Tessier, sous une musique originale, d'Alain Trahan, André Champagne, Reynald Juneau, Jean Poirier, Florence Samson, le tout supervisé par le Cegep de Shawinigan.

Avant de vous dire à l'an prochain

L'Echanson présente

Vendredi 2 septembre, Claire Lafrenière et Chantal Baril vous présente un théâtre très humain ... Il s'agit d'un collage de textes de Jean Cocteau extraits de "Plain Chant", "Opera", "La Voix Humaine", "Le Bel Indifférent", qui traitent de la vie, du sommeil, du rêve, de l'amour et de la mort.

Un des textes dit que ce n'est pas la mort elle-même qui tue, qu'elle a ses assasins. Someillons, rêvons, supposons que l'amour soit l'un d'eux pendant quelques quarts d'heures. Ecoutons le coeur se battre et se débattre par le bouche des interprètes, l'opéra de la respiration, le plain chant des choses qui se fannent comme des flammes en forme de femmes ou de fleurs. Conseil à la mise en scène: Michel Forgues.

Samedi 3 septembre, Saisons*Snosias, avec Carmen Veillette. Conseil à la mise en scène Michel Forgues, l'Oiseleur Michel Veillette.

Depuis 1969, chansons de chansonniers d'ici: Leclerc, Léveillée, Vigneault; et d'ailleurs: Ferrat, Thodorakis, Delanoé.

1975, nouvelle orientation. Les récitals de Carmen se veulent désormais, uniquement harmonisés au coin du folklore mauricien. Retour, non vers l'arrière, mais en direction du passé où elle puise, à la plus ancienne source de la musique et des notes, des chansons chantantes comme des claires fontaines, qui, dans l'aridité actuelle abreuvent notre soif d'eau limpide.

Elle chante seule, sans accompagnement autre que celui de la nature, du rythme du coeur et du souffle. Pourquoi? Est-ce le respect de la tradition folkloriste dans laquelle chanteur n'a parfois pour accompagnement que son pied ou ses mains et toujours l'écoute de l'auditeur dans le silence qui s'établit? Peut-être Peut-être aussi, qu'entremêlé à la poésie québécoise, le folklore mauricien a place courante dans la vie de tous les jours. Mais ne risque-t-elle pas de passer sous silence, habitués que nous sommes à ne plus entendre le silence?

Elle vous invite donc à glaner ses saisons, ce samedi 3 septembre 1977 21 hres, à l'Echanson, théâtre d'été à Shawinigan-Sud.

Carmen Veillette présentant "Saisons-Snosias, samedi le 3 septembre.

SPECIAL D'ETE

CENTRE DU TAPIS

DEFIE TOUTE COMPETITION

SUPER ÉPARGNES DE L'ÉTÉ SUPER SÉLECTIONS

SUPER SPÉCIAL DE L'ÉTÉ INSTALLATION GRATUITE

A PARTIR DE $7.95

EPARGNEZ JUSQU'A 50% et plus sur certaines marchandises

VENEZ NOUS VISITER

AUSSI TRES BEAU CHOIX DE CERAMIQUE POSE FAITE PAR DES EXPERTS

Le plus grand choix de tapis entre Montréal et Québec

SERVICE A DOMICILE GRATUIT

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 9h. a.m. à 5h. p.m.
Jeudi et vendredi 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi 9h. a.m. à 5h. p.m.

536-2327
536-3414

CENTRE DU TAPIS
703 Viger Shawinigan
536-3414 RES: 536-2327

A PARTIR DU 22 AOUT

LA Boutique de Beauté ENR

599, 5e RUE SHAWINIGAN 537-6400

SERA FERMEE TOUS LES LUNDIS

GUY PELLERIN
PHARMACIEN
(anciennement Pharmacie Marier)

Guy Pellerin

Désire aviser sa clientèle qu'il occupe maintenant un local plus grand et plus spacieux dans le but de mieux vous servir.

PHARMACIE GUY PELLERIN
(ancien local de la Société des Alcools)
1920, 5e Avenue
Shawinigan-Sud 537-1869

SERVICE PHARMACEUTIQUE
Dimanche de midi à 18 heures (6 heures)
Tél: 539-5416

MARTIAL PAPILLON
Pharmacien
Plaza de la Mauricie Shawinigan 539-5416

la plaza DE LA MAURICIE SHAWINIGAN

GUIDE SPECIAL

POUR BIEN MANGER ET SE DIVERTIR

Pour une consommation
en toute tranquilité
et dans une ambiance
spéciale

Musique d'orgue pour une chaude ambiance

LE FAUTEUIL

BAR AVEC DANSE

533 Place du Marché Shawinigan

NOUVEAU- MAINTENANT- OUVERT

HOTEL LAURENTIDE

2127 CHEMIN ST-PIERRE
STE-THECLE

Orgue et orchestre
western toute la semaine
avec Denis Hamelin
chanteur western

BIENVENUE A TOUS

RESTAURANT SANS NOM

156 Chemin des Erables, St-Gérard des Laurentides
(aux limites de Shawinigan-Nord)

BUFFET CHAUD ET FROID

Tous les midis
Du lundi au vendredi de midi à 2 hres p.m.

Aussi plusieurs unités de motel

Réservations 539-5461

Mme Tessier, prop.

---

auberge cascade Inn
695, 7e Rue Shawinigan, Que. Tél.: 536-2671
centre d'accueil cascade

HEURES DES REPAS
Déjeuner: 7 à 11 hres
Diner: 11 à 3 hres
Souper: 5 à 9 hres

SPECIAL DU JOUR
Repas complet
2.99

DIMANCHE BUFFET-BRUNCH
100 choix **Adulte 4.95** **Enfant 2.95**

- 5 salles de réceptions pour 10 à 660 personnes
- Service extérieur pour noces, banquets, réceptions

Du lundi au samedi

Spécial du jour

Soupe ou
jus de tomates
plat principal
dessert
breuvage

$1.99

Venez manger...

le Farfadet

2273 St-Marc, Shawinigan

SPECIALITE

La crêpe du Farfadet (style bretonne) au-delà de 30 sortes de crêpes toutes aussi délicieuses les unes que les autres

Aussi: Menu à la carte
Licence complète
Air climatisé On ne vous mangera pas

Dimanche Spécial

Soupe ou
jus de tomates
Rôti de boeuf
au jus
dessert
breuvage

$4.95

Venez vous amuser avec vos amis

Les jeudi vendredi samedi
Danse avec orchestre

Nouvel orchestre
Normand Lahaie et ses musiciens

Ambiance agréable et décor unique

AU PIANO BAR
FLAMINGO
2193 St-Marc SHAWINIGAN

DISCO-BAR L'ARCADE

Nouveau système de son et lumières unique à Shawinigan. Permettant l'exécution de toutes les danses. Présentation oeuvre musicale variée.

L'animateur se fera un plaisir de faire tourner vos pièces musicales préférées.

Arrivez tôt, les places sont limitées

L'ARCADE
1105 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Coin 11le rue et
5e Avenue

Korvette

JOURS T'ES CAPABLE

COMMENCANT 1 er SEPTEMBRE 4 JOURS SEULEMENT

25%

DE RABAIS SUR LES MODELES REGULIERS DE BRASSIERES "DAISY FRESH" ET "GOTIC" DE LA COMPAGNIE DOMINION CORSET

33 1/3%

DE RABAIS SUR DES MODELES DE BRASSIERES GRANDEURS OU COULEURS DISCONTINUER DANS DES MARQUES TELS QUE: "DAISY FRESH" "GOTHIC" "WONDERBRA"

$2.00

PRIX SPECIAL BEN BEN CAPABLE LOT DE GILETS, BLOUSES, CHANDAILS, T.SHIRTS POUR HOMMES, DAMES, GARCONS, FILLES

Ces spéciaux sont limités pour les quantités en magasin seulement

HEURES D'OUVERTURE
Lundi - Mardi - Mercredi
9:00 à 5:30
Jeudi - vendredi
9.00 à 9.00
Samedi
9.00 à 5.00

Korvette
GRAND-MERE
340 6e avenue

LES AVENUES GRAND'MÈRE

Steinberg, long

DÎNER PRÉPARÉ
KRAFT
POT DE 7¼ OZ
28¢

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEURS AU CHOIX
2 LITRES CARRÉS
$1.19

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU, STEINBERG
PQT DE 1 LB
69¢

BOLOGNE MAPLE LEAF
RÉGULIER OU CIRÉ
AU MORCEAU
LA LB
49¢

FROMAGE EN TRANCHES
INDIVIDUELLES, DE KRAFT
PQT DE 8 OZ
79¢

SOUPE AUX TOMATES
CAMPBELL
BTE DE 10 OZ LIQ.
21¢

VIANDE

(ACHAT-BONI)
PÂTÉ AU POULET
FRAIS, STEINBERG
AVEC LÉGUMES
12 OZ
65¢

BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES, STEINBERG
POT DE 4 SACHETS DE 2 OZ
$1.39

STEINBERG

ROULEAU DE SALAMI
STEINBERG
16 OZ
$1.19

SALADE DE CHOU
FRAÎCHE, STEINBERG
32 OZ
$1.19

TRANCHE DE JAMBON
AVEC SAUCE, SCHNEIDER
6 OZ
$1.29

POULET PRESSÉ
EN TRANCHES, HYGRADE
POT DE 10 OZ
79¢

TRUITES ARC-EN-CIEL
SURGELÉES
POT DE 10 OZ
$1.49

KETCHUP HEINZ
BOUT. DE 32 OZ LIQ.
99¢

MARGARINE DURE
CREMEX, 50/50
POT DE 1 LB
53¢

POMMES DE TERRE FRITES
SURGELÉES, STEINBERG
SAC DE 2 LB
65¢

MOUTARDE PRÉPARÉE
STEINBERG
POT DE 16 OZ
43¢

SAUCE À SALADE
MIRACLE WHIP
POT DE 32 OZ LIQ
$1.23

PRÉPARATION À GÂTEAU
DUNCAN HINES
POT DE 18.5 OZ
69¢

PRÉPARATION À
BOISSON À L'ORANGE
TANG, EN CRISTAUX
POT DE 2 SACHETS DE 7 OZ
98¢

JUS DE TOMATES
ORCHARD KING
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 48 OZ LIQ
55¢

ANANAS DÔLE
DANS SON PROPRE JUS
COUPES AU CHOIX
19 OZ LIQ
57¢

SAUCE À PIZZA
GATTUSO
BTE DE 14 OZ LIQ
53¢

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
BOCAL DE 10 OZ
$6.49

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX, SKIPPY
POT DE 1 LB
93¢

FÈVES AU LARD
PURITAN
POT DE 31 OZ LIQ
69¢

CONFITURES D'ABRICOTS
KRAFT
POT DE 24 OZ
$1.62

PAPIERS MOUCHOIRS
KLEENEX, COULEURS AU CHOIX
2 ÉPAISSEURS
BTE DE 200
64¢

HUILE VÉGÉTALE
CRISCO
BOUT. DE 38 OZ LIQ
$1.89

NESTLÉ QUIK
CHOCOLAT INSTANTANÉ
BTE DE 2 LB
$1.95

SACHETS DE THÉ
SALADA
ORANGE PEKOE
BTE DE 60
$1.88

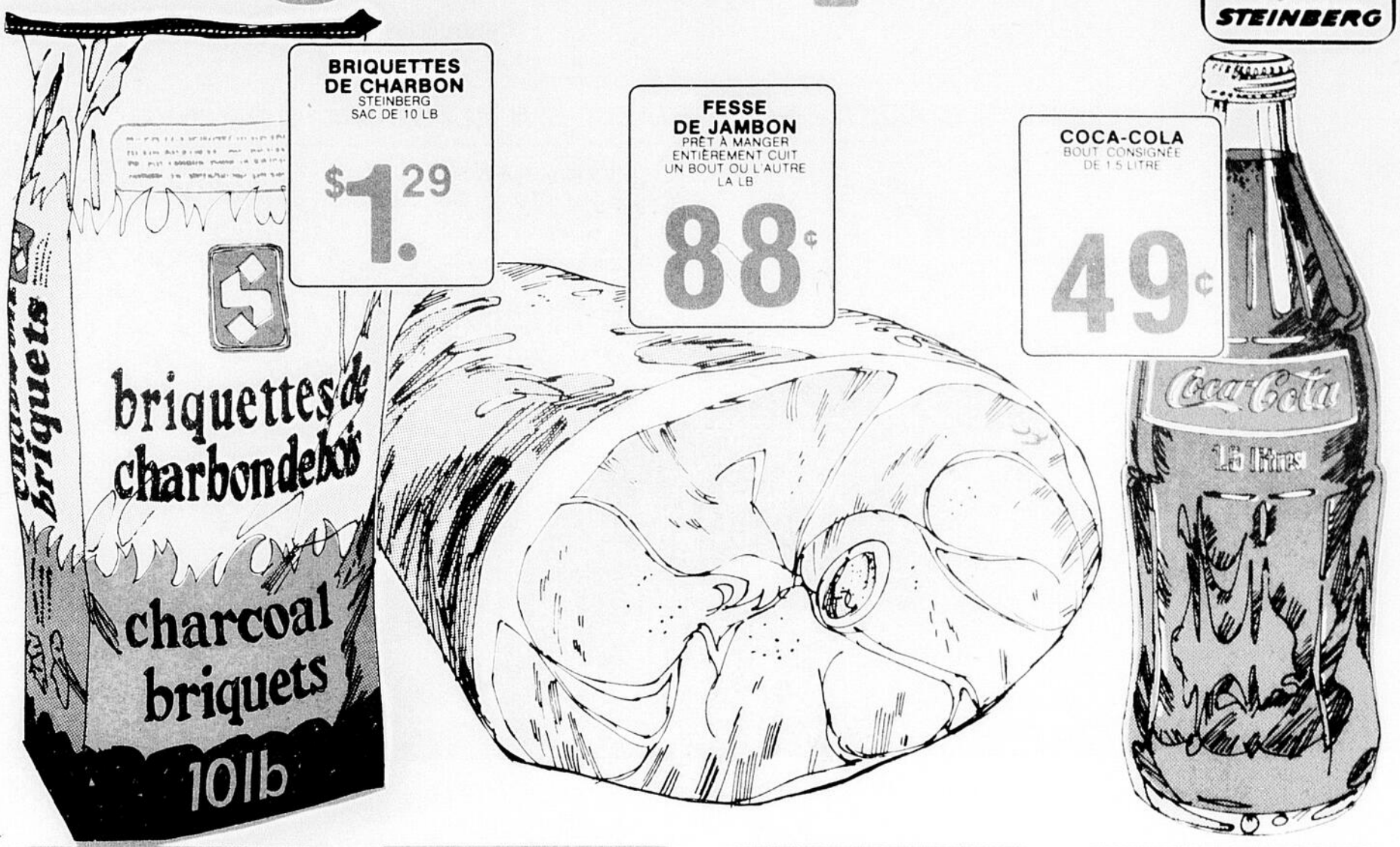
COUCHES POUR BÉBÉS
PAMPERS
POUR LE JOUR
BTE DE 30
$2.59

NOURRITURE POUR CHIENS
DR. BALLARD'S
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 24 OZ
59¢

DÉTERSIF ALL
À MOUSSE CONTRÔLÉE
BTE DE 9 LB 6 OZ
$4.89

congé, bas prix!

STEINBERG



BRIQUETTES DE CHARBON
STEINBERG
SAC DE 10 LB
$1.29

FESSE DE JAMBON
PRÊT À MANGER
ENTIÈREMENT CUIT
UN BOUT OU L'AUTRE
LA LB
88¢

COCA-COLA
BOUT. CONSIGNÉE
DE 1.5 LITRE
49¢

TOMATES ENTIÈRES
AYLMER, CANADA DE CHOIX
BTE DE 28 OZ LIQ.
55¢

MACARONI STEINBERG
COUPES AU CHOIX
PQT DE 2 LB
59¢

PAVIES STEINBERG
(PÊCHES À NOYAU ADHÉRENT)
EN TRANCHES OU EN MOITIÉS
BTE DE 28 OZ LIQ
55¢

TOUS LES MAGASINS STEINBERG SERONT FERMÉS LUNDI LE 5 SEPTEMBRE, FÊTE DU TRAVAIL

DÉTERSIF LIQUIDE LUX BOUT. DE 32 OZ LIQ — **$1.09**

DÉTERSIF ALL POUR LAVE-VAISSELLE PQT DE 65 OZ — **$2.37**

POLI À PLANCHER DURASHINE BTE DE 46 OZ — **$2.57**

LAMES À RASER INJECTOR DE SHICK PQT DE 7 — **$1.07**

PÂTE DENTIFRICE LISTERINE PQT DE 4 TUBES DE 75 ml — **$1.69**

BOULANGERIE

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES AU SUCRE STEINBERG PQT DE 12 — **44¢**

TARTE AUX NOIX STEINBERG DE 8" 14 OZ — **59¢**

GÂTEAU À L'ANCIENNE STEINBERG 16 OZ — **69¢**

BRIOCHES AUX FRAMBOISES SUCRÉES STEINBERG PQT DE 8 — **59¢**

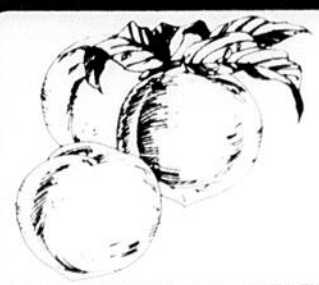
NON ALIMENTAIRES

NAPPE GALLION
POLYESTER ET COTON

52X52"	$6.99
60" RONDE	$7.99
NAPPERONS PQT DE 4	$3.49

BAS-CULOTTE
NO NONSENSE
RÉG. $1.09 LA PAIRE
89¢

PAPETERIE SUPER SCOTTIE
BLOC DE PAPIER À LETTRE ET ENVELOPPES
89¢ À **$1.29**



PÊCHES
DE L'ONTARIO, CANADA NO 1
PANIER DE 4 PINTES
$1.79

MELONS HONEY DEW
DE CALIFORNIE, CANADA NO 1
CALIBRE 8
PIÈCE
69¢

POMMES MELBA DU QUÉBEC PANIER 4 PTES — **$1.29**

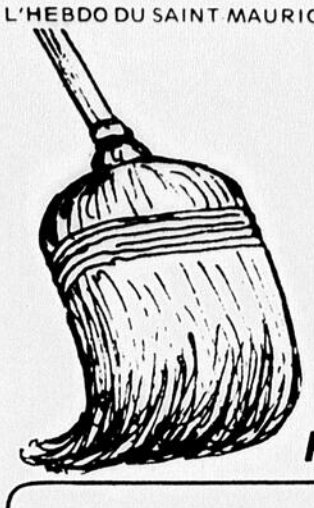
CHOU POMMÉ VERT DU QUÉBEC PIÈCE — **25¢**

CAROTTES DU QUÉBEC SAC CELLO DE 5 LB — **49¢**

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de ventes aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



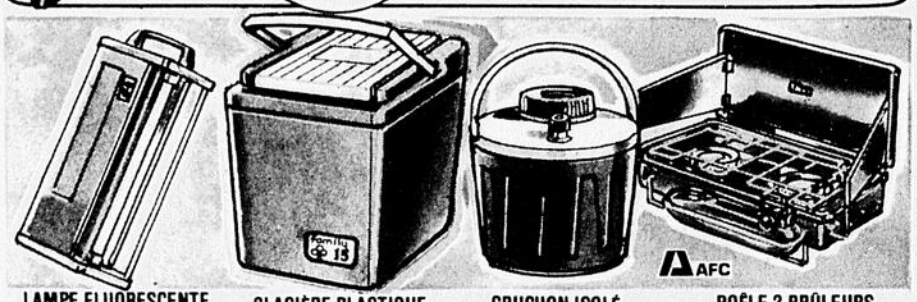
SOLDE FIN DE SAISON

WESTERN TIRE

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX, EN MAGASIN, NON ANNONCÉS !

SPÉCIAL *18.88 — 10 JOURS SEULEMENT

CARABINE À PLOMBS CAL. .177
Idéale pour tir à la cible ! Canon d'acier solide; âme de carabine; Crosse bois dur; fini noyer. Un coup; chargement à bascule. Mire arrière ajustable; mire avant capuchonnée. Longueur 39". Lance des plombs et des dards.

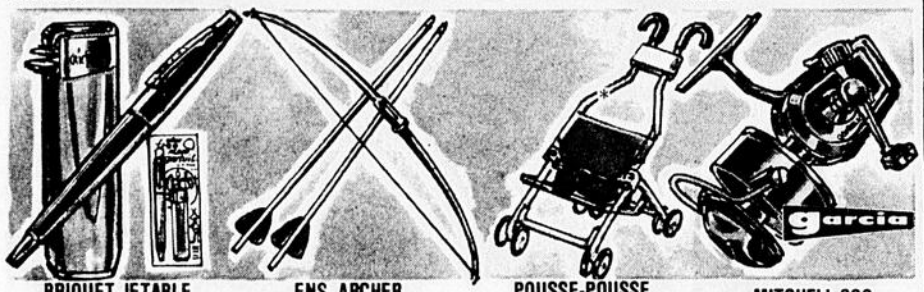


LAMPE FLUORESCENTE
Eveready. Piles en sus. SPÉCIAL 16.99

GLACIÈRE PLASTIQUE
Isolé. 11½" x 11½" x 14½". SPÉCIAL *12.99

CRUCHON ISOLÉ
Robuste plastique. 128 on. SPÉCIAL *5.55

POÊLE 2 BRÛLEURS
Utilise essence blanche. SPÉCIAL 25.99



BRIQUET JETABLE
Avec plume bout en feutre. SPÉCIAL *99¢

ENS. ARCHER
1 arc de 40 pces. 2 flèches de 22". SPÉCIAL *6.99

POUSSE-POUSSE
Se replie; facile à transporter. SPÉCIAL 17.99

MITCHELL 300
MOULINET À LANCER SPÉCIAL 28.99

VENTE

MDG "CENTURY" PNEUS RADIAUX CEINTURES KEVLAR

- **Nylon Dupont 66 2 plis** (ne s'affaisse pas dans des pneus radiaux).
- **2 ceintures Kevlar** (comparativement au poids, 5 fois plus fort que l'acier).

PRIX DE VENTE

*52.98 Ch. et plus

ER78/14 Rég. 56.98

FR78/14 *53.98 ch. — Rég. 57.98

GR78/14 *54.98 ch — Rég. 58.98

GR78/15 *55.98 ch. — Rég. 59.98

HR78/15 *58.98 ch. — Reg. 62.98

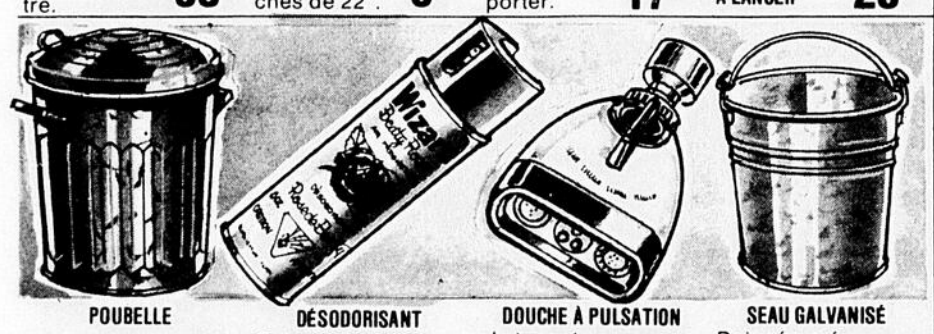
Construits par une importante compagnie canadienne

ÉPARGNEZ $8 LA PAIRE

GARANTIE
Les pneus "Century" MDG posés sur les autos de passagers sont garantis pour la durée de leur semelle originale, être exempts de toute défectuosité de la main d'oeuvre et de matériau et de résister au hasard d'une route normale, sans égard au temps et au parcours.

VALVE DE PNEUS 59¢ — Toujours posées sur les pneus neufs.

MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA

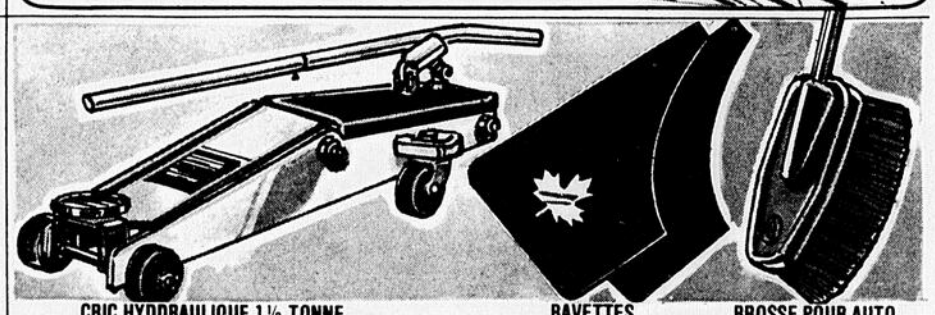


POUBELLE
Galvanisée. 18 gal. SPÉCIAL *6.99

DÉSODORISANT
Odeurs variées. 6 on. Aérosol. SPÉCIAL *49¢

DOUCHE À PULSATION
Jet revigorant. Facile à attacher. SPÉCIAL *12.99

SEAU GALVANISÉ
Poignée métal. Durable. 10½ ptes. SPÉCIAL *2.49



CRIC HYDRAULIQUE 1½ TONNE
Solide modèle pour l'atelier. Possède toutes les meilleures caractéristiques. SPÉCIAL *89.99

BAVETTES
Vinyle noir. Convient à toute auto. SPÉCIAL *2.29 Paire

BROSSE POUR AUTO
Manche 36". Tête ovale 7". Fermeture. SPÉCIAL *4.99

RHÉOSTAT
Pour un éclairage idéal. SPÉCIAL *4.44

JEU D'OUTILS 13 pces
Les outils et les attaches les plus utiles. SPÉCIAL 6.99

ENS. PERCEUSE
Poignée, lames et mèches. SPÉCIAL *3.99

ASSORTIMENT DE VIS, RONDELLES OU ENS. BOULONS SPÉCIAL *99¢ ch.

3 ABRIS SÉCURITÉ
15 minutes. Enveloppe poly. SPÉCIAL *1.99 paquet

CHAMOIS PLEINE PEAU
Qualité #1. Tanné à l'huile. SPÉCIAL *5.99

EXTINCTEUR
Éteint la plupart des feux. SPÉCIAL *10.99

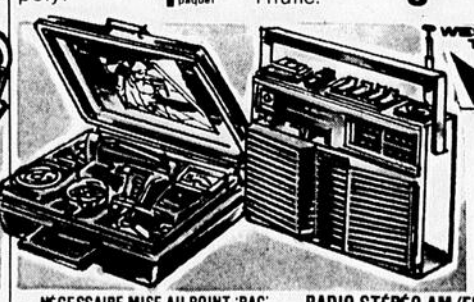
ENS. HAUT-PARLEUR EN BIAIS
Haut - parleurs 5"; Aimant 3 on. SPÉCIAL *6.99 Pens.

ÉPANDEUR SEMENCES
Distributeur 40 lbs. Étend jusqu'à 8 pi. SPÉCIAL 22.88

SCIE ARQUÉE 21"
Idéale pour petits billots. SPÉCIAL *2.44

CISAILLES SANS CORDE
Avec taille-haie et chargeur. SPÉCIAL *26.99

ARROSEUSE DE JARDIN
Super service. Maniement facile. SPÉCIAL *14.99



NÉCESSAIRE MISE AU POINT 'RAC'
4 vérificateurs les plus en demande. Rég. 49.99 *39.99 PRIX DE VENTE

RADIO STÉRÉO AM/FM
Corde et piles CA comprises. SPÉCIAL *54.98

WESTERN TIRE

LECTEUR 8 PISTES PORTATIF DE "STRAUSS"

Tout transistor. Contrôle du volume et cadrans synthonisateurs. Boîtier plastique 7" x 7½" x 4½". Utilise 6 piles C. (incluses) ou corde pour prise sur CA.

SPÉCIAL 29.99 — 10 JOURS SEULEMENT

CHARGEX

"CHARGEX" ET "MASTER CHARGE" SONT LES BIENVENUS CHEZ WESTERN

Tous les prix et spécifications sont sujets à changement sans préavis. Western Tire & Auto Supply (Canada) Ltd. (Nous nous réservons le droit de limiter les quantités).

master charge

UN BEAU COUP DE FUSIL POUR LES CHASSEURS!

BOTTES EN CUIR
Tige en cuir; solides semelles résistants à l'huile. Bouts acier. Haut.: 9".
Pointures: 7 à 12
SPÉCIAL *19.99

PRÉSERVATEUR POUR BOTTES
Pâte imperméable, 3 on.
79¢

CASQUETTES DE CHASSEURS
Nylon motif camouflage envers en rouge, ou en plaid de laine rouge.
3.99 P.M.G.

COSTUME IMPERMÉABLE
Tissu caoutchouté. Pantalons avec bouton-pression. Parka à glissière; 2 poches; capuchon.
13.49 P.M. G.XG.

VESTE DE SÉCURITÉ
Tissu enduit de vinyle, ton orange fluorescent. Loge balles et cartouches.
SPÉCIAL *3.99

SAC DE COUCHAGE "BIG JIM"
Couverture durable, coton doublé. Remplissage Fortrel. Pleine glissière. 36" x 77".
Sac de couchage duvet et plumes 45.99

BOTTES CAOUTCHOUC 15"
Hauteur au genou. Noir; semelles rouges. Semelle et talon striés.
Bout acier - 7 à 12 ..... 10.99

ÉTUIS À FUSIL EN VINYLE
Coussinés mousse; doublés flanelle. Pleine glissière. Long.: 44" à 52". Poignée.

TOILES EN VENTE

DIM.:	En Vente à:	RÉG.:
8 x 10	9.49	11.49
10 x 12	12.99	16.99
12 x 14	16.99	21.98
12 x 16	19.99	24.99

LUNETTES POUR CARABINES

4 x 32	36.99
4 x 32 Angle large	39.99
3 x 9 x 32 Quadruplex	59.99

COUSSIN RESSORTS
Modèle à insérer. Moyen, large.

CEINTURES LANIÈRES POUR CARTOUCHES
30.30 ou fusil.

HUILE À FUSIL
Prévient la rouille.

COURROIE POUR CARABINES
En cuir. Convient à la plupart.

SUPPORT POUR FUSIL SUR AUTO
Pour 3 fusils . 5.79

BLEU À FUSIL "OUTERS"
Donne un fini satin à l'arme.

VENTE DE VELOS

WESTERN TIRE

VÉLO CONVERTIBLE 20" GUIDON SURÉLEVÉ
La barre du haut s'enlève pour convenir aux filles. Modèle de luxe avec guidon chromé. Selle banane; barre de fantaisie à l'arrière. Pneus 20" x 1.75". Garde-chaîne. Frein à contre-pédalage.
PRIX DE VENTE 10 JOURS
*45.99
(Dans carton)
Rég. 56.99

VÉLOS "ÉLAN" 3 VITESSES CCM
GARÇONS ET FILLES
Cadre accusteel. Jantes chromées 26". Garde-chaîne. Engrenage approuvé CCM. Pédales à réflecteur. Freins calibrés. Selle coussinée de luxe.
PRIX DE VENTE 10 JOURS
83.99
(Dans carton)
Rég. 104.99

"ÉLITE" CCM 5 VITESSES
(dans carton) Rég. 114.99
*89.99

VÉLOS PROMENADE 10 VITESSES "ESPRIT" CCM
GARÇONS ET FILLES
PRIX DE VENTE 10 JOURS
*96.99
(Dans carton) Rég. 134.99

EN SOLDE! EN SOLDE! EN SOLDE!
GRANDES ÉCONOMIES SUR TOUT VÉLO
- CCM 20", 24", 26".
- Vélos convertibles 16"
- Modèle motocross
- 5 et 10 vitesses
- Vélo de course CCM 10 vitesses
- Modèles CCM à guidon surélevé

Des économies qu'il faut voir ! Tous les modèles ne sont pas disponibles à tous les magasins.

POUR LA CHASSE

- FUSILS - Winchester, Mossberg, Savage, Parker-Hale
- MUNITIONS - Winchester, CIL, Imperial
- ACCESSOIRES - Lunettes, étuis, ceintures, courroies, supports, nécessaire nettoyage, huile à fusil, bleu, graisse, couteaux.
- VÊTEMENTS - Bottes, casquettes, imperméables, vestes, gilets, parkas, bas, etc.

Disponibles à la plupart des magasins Western.

HACHETTE
Manche de 16" 1½ lb.

COMPAS
Orientations lumineuses.

CHAUFFE-MAINS
Utilise des pastilles.

COUTEAU À PELER
Lame de 5". Étui en cuir.

POUR APPELER LES CANARDS
Anche en plastique.

ALLUMETTES IMPERMÉABLES
4 boîtes 75¢

TACHYMÈTRES
Odomètre. Pour tout vélo.

RUBAN POUR GUIDON
Obturateurs. Noir ou Blanc.

PANIER POUR GUIDON
Osier. 14" x 11" x 9".

PHARES "NEVER OUT"
Générateur. (Piles en sus).

MIROIR UNIVERSEL
Réflecteurs arrière.

CADENAS COMBINAISON
Chaîne enduite vinylem 36".

SPÉCIAL 10 JOURS!

VENTE DE PEINTURE BLANCHE

Achat spécial! Une belle occasion de faire provision de peinture de qualité durable, à très, très bas prix! D'application facile avec rouleau ou pinceau. Sèche vite. Lavable. Blanc seulement.

ENS. À PEINTURER
Rouleau à longs poils de 7½"; manche en plastique. Plateau métal.
SPÉCIAL 10 JOURS *1.66

ROULEAUX 7½"
Paquet de 2 rouleaux rechange à long poil. Fabrication canadienne.
SPÉCIAL 10 JOURS *1.29

ENS. PINCEAUX
Pures soies; manche en plastique; ferrures plaquées. 1", 2" et 3".
SPÉCIAL 10 JOURS *2.44 l'ens.

ESCABEAU ALUMINIUM
Très large, supports latéraux de 3". Marches rayées pour plus de sécurité. Pattes vinyle non glissant. Renforcement. Haut.: 5'.
SPÉCIAL 10 JOURS
*13.99
ESCABEAU 6 pi. 19.99

TABOURET ESCABEAU
Tout acier. Avocado / blanc. Pattes non glissantes. Hauteur: 26". Se replie.
SPÉCIAL *9.99

ROULETTES POUR GROS APPAREILS
SPÉCIAL *1.77 le jeu
Met des roues sous les appareils lourds.
ROULETTES ROBUSTES 2.99

ÉPARGNE-CHALEUR

FEUILLES EN PLASTIQUE
Pour fenêtres tempête, rabats, couvertures.
5¢ le pi. et plus 2 mil. x 36"

2 mil x 72"	10¢ le pi.
2 mil x 120"	15¢ le pi.
4 mil x 72"	18¢ le pi.
4 mil x 120"	25¢ le pi.
6 mil x 120"	35¢ le pi.

FUSIL À CALFEUTRER
Modèle à rochet avec manche à ressort. Utilise des cartouches.

CARTOUCHES À CALFEUTRAGE
Tout usage. Gris, blanc ou noir.
74¢

NÉCESSAIRE FENÊTRE-TEMPÊTE
48 x 72" ..... 79¢
36 x 144" 1.29

CIMENT PLASTIQUE POUR TOITS
Colle même à l'humidité.

BAS DE PORTE 3 pi.
Aluminium/ vinyle 1½".

ÉTANCHEUR MOUSSE
½" x 17 pi. 99¢

MASTIC
Obturateur fenêtres.

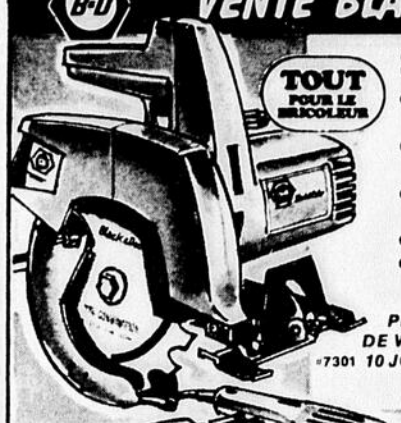
Blanc, empêche les courants d'air.

CHARGEX

ACHETEZ CHEZ WESTERN AVEC "CHARGEX" OU "MASTER CHARGE" — SATISFACTION GARANTIE !

master charge

VENTE BLACK & DECKER



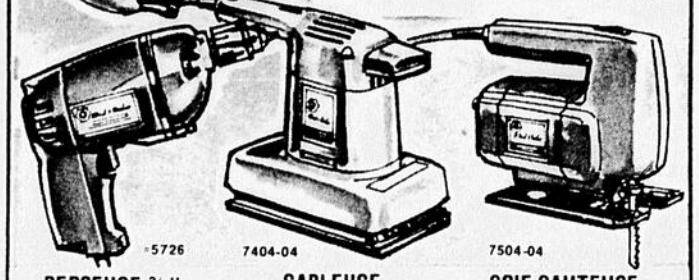
TOUT POUR LE BRICOLEUR

SCIE CIRCULAIRE 7¼"

- Protégée contre la brûlure du moteur
- Ligne de coupe dans bran de scie
- Ajustements du biseau et de profondeur
- Lame combinée de 7¼"
- 4900 RPM; 9 amp.

PRIX DE VENTE 10 JOURS *26.99 Rég. 28.99

#7301



#5726

PERCEUSE 3/8"
Puissance haute torque. Doublement isolé. 1,000 RPM; VENTE *15.99 rég. 16.99

7404-04

SABLEUSE
10,000 OPM pour un beau fini. Doublement isolée. 1.6 amp. VENTE *13.99 rég. 14.99

7504-04

SCIE SAUTEUSE
Toutes les coupes du bois/métal/plastique. 2.1 amp. *15.99 rég. 16.99

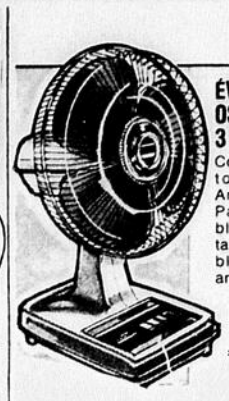
WESTERN TIRE

SPÉCIAL 10 JOURS *9.99 l'ens.

TAPIS POUR CAMIONNETTE
Convient à la plupart des camionnettes et à quelques voitures. Peut être ajusté. Caoutchouc très épais. Base à prise. Noir, bleu ou brun.

SPÉCIAL 10 JOURS *29.99

Concerto
RADIO MULTI-BANDES
AM/FM/bandes police/température/aviation. AFC. Contrôles des hautes et des bassesé. Minuterie de 120 minutes. Utilise 4 piles "C"(fournies) ou cordon CA à même.
Garantie de 90 jours au comptoir.



ÉVENTAIL 12" OSCILLANTE 3 VITESSES
Contrôles à bouton-poussoir. Angle ajustable. Pales plastique bleu. Grille métal. Moteur durable. Garantie 1 an.

SPÉCIAL 10 JOURS SEULEMENT *29.99

SPÉCIAL *36.66 pre 5½" ou 7"

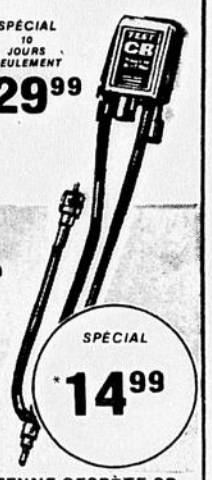
PHARES "MARCHAL"
Phares scellés H4 quartz-halogène.
Rectangulaire Bosch H4 ... 39.99

SPÉCIAL *12.99

ANTENNE RADIO CB
Se fixe sur le toit ou sur le coffre arrière. Base ressort. 44".

SPÉCIAL *19.99

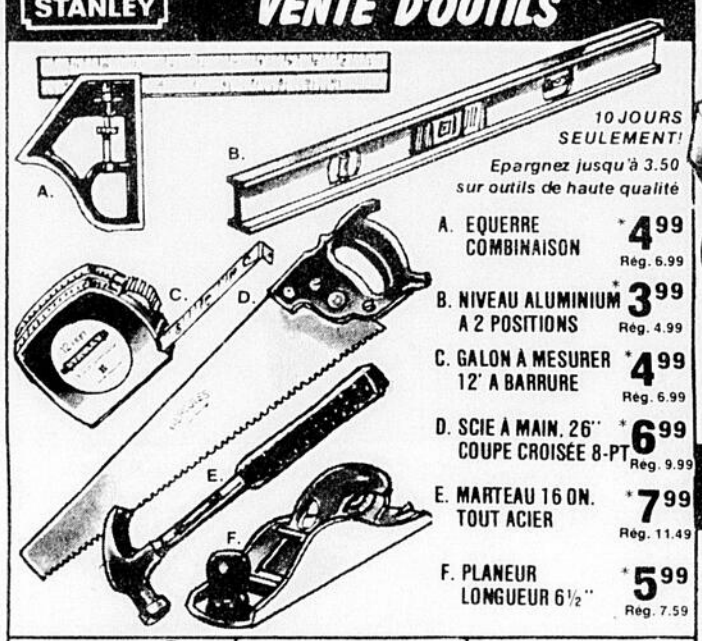
RÉCEPTEUR CB
Convertit la radio de l'auto en un récepteur CB tous canaux.



SPÉCIAL *14.99

ANTENNE SECRÈTE CB
Convertit toutes les antennes d'auto en antennes CB.

STANLEY VENTE D'OUTILS



10 JOURS SEULEMENT!
Epargnez jusqu'à 3.50 sur outils de haute qualité

A. EQUERRE COMBINAISON *4.99 Rég. 6.99

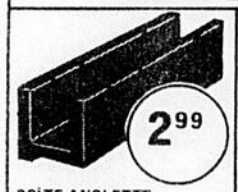
B. NIVEAU ALUMINIUM A 2 POSITIONS *3.99 Rég. 4.99

C. GALON À MESURER 12' A BARRURE *4.99 Rég. 6.99

D. SCIE À MAIN, 26" COUPE CROISÉE 8-PT *6.99 Rég. 9.99

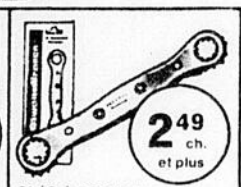
E. MARTEAU 16 ON. TOUT ACIER *7.99 Rég. 11.49

F. PLANEUR LONGUEUR 6½" *5.99 Rég. 7.59



2.99

BOÎTE ANGLETTE
Ouverture 45° et 90°



2.49 ch. et plus

CLÉS À ROCHET
Dim. ¼" à ⅞".

2.29

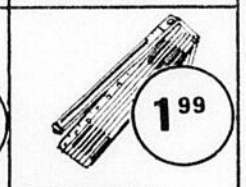
COUTEAU SPORT 4 PC.
3 lames variées.

13.99

CLÉ À COMMANDE TORQUE
Jusqu'à 150 lb./pi.

3.49

JEU DE TOURNEVIS
6 pces acier, 1/32" à 9/64"



1.99

MESURE PLIANTE
6 pieds. Joints métal.

2.49

SCIE EXTRA PROFONDE
7 trous de 1" à 2½".

99¢

JEU D'AIMANTS
6 pces. Modèles variés

1.99

RÂPE ET LIME À BOIS
2 dans 1.

SPÉCIAL *2.49 144 po.

ENS. RÉPARATION AUTO/BATEAU
Linge fibre de verre, résine, durcisseur, plateau, bâtonnets à mélanger, instruction. Durcit comme le métal; ne se fendille pas.

SPÉCIAL *4.99 456 po. car.

2.79 20 on.

VAPORISANT "UNDER-KOTE"
Une dure pellicule prévient la rouille sous les ailes, le capot, le chassis, etc.

1.89 13 on.

PEINTURE À VAPORISER
Grand choix de couleurs pour le bois, le métal, le plastique. Sèche vite.

9.99

ENS. FUSIL À RIVER
Rive n'importe quoi - Pour la maison et l'auto. Maniement facile. Avec rivets.

EPARGNEZ SUR VOS PIECES D'AUTOMOBILE

VENTE DE SILENCIEUX SUPER SERVICE

ÉCONOMISEZ 15%

10 JOURS SEULEMENT

PRIX DE VENTE DEPUIS *8.66 Rég. 10.95
Pour la plupart des chevrolets ½ tonne.

Garantie à vie du manufacturier contre toutes défectuosité de la main d'oeuvre et des matériaux.

- Double enveloppe, enduit zinc, robuste acier.
- Résiste à la rouille, au sel, aux acides corrosifs de l'échappement
- Côtés à joints doubles et bouts soudés
- Moins de rétro-pression.

MARQUE ET ANNÉE DE L'AUTO	PRIX DE VENTE	RÉG.
Chev./Pont. 6 & 8 cyl. '65-72	**9.30**	10.95
Chev./Pont. 8-cyl. '73-74	**16.10**	18.95
Ford Prods. 6 & 8-cyl. '65-71	**10.99**	13.49
Dodge/Plym. 6 & 8-cyl. '66-73	**9.85**	11.59
Nova, 4, 6 & 8-cyl. '68-72	**12.89**	15.17
Valiant/Dart, 6-cyl. '64-73	**9.85**	11.59

Liste partielle seulement; économies similaires pour autres véhicules.

McCULLOCH

VENTE! 10 JOURS SEULEMENT *99.99 Rég. 124.95

SCIE À CHAÎNE MINI MAC 25
La plus populaire au monde! Freins à chaîne de sécurité. Puissant moteur; barre de chaîne de 12 pces. Huilage automatique ou manuel. Seulement 8 lbs.

SUPER QUALITÉ

AMORTISSEURS MONROE
Les meilleurs amortisseurs de remplacement au monde - Conçus pour obtenir une combinaison appropriée d'équilibre, de stabilité, confort et contrôle pour la plupart des véhicules.

ÉPARGNEZ JUSQU'À 40%!

PRIX DE VENTE *6.95 et plus l'ens.

COUSSINS DE FREIN À DISQUE
Qualité équipement d'origine. Pour la plupart des autos. Comprend: 4 coussins pour 2 roues.

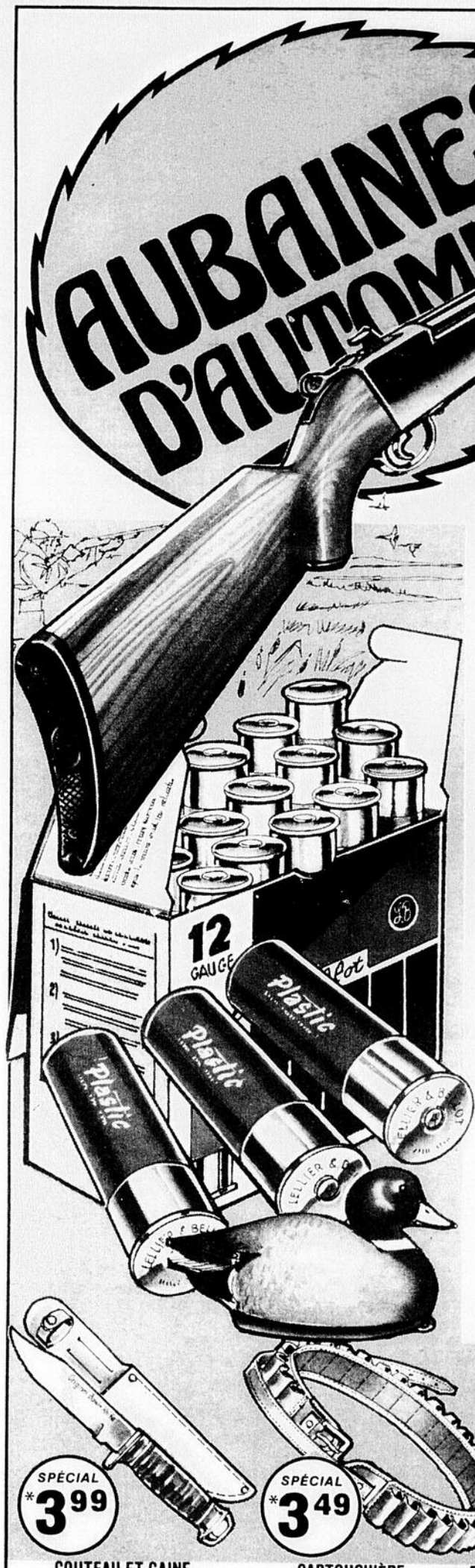
Rég. 11.79 Datsun 510, 610, 1965-74

CHARGEX

LES AUTOMOBILISTES AVISÉS ACHÈTENT CHEZ WESTERN AVEC "CHARGEX" OU "MASTER CHARGE"

master charge

AUBAINES D'AUTOMNE



WINCHESTER Modèle 840 FUSILS

L'un des fusils les plus populaires au Canada !

- Canon en acier de qualité
- Crosse en bois dur fini noyer
- Fusil à un coup
- Éjection automatique de la douille
- Mire avant en cuivre
- Plein choke
- Calibres 12, 16, 20, .410

SPECIAL
*44.44

CARTOUCHES POUR FUSIL

Des fournisseurs de champions olympiques; long. 2¾". Calibre 12. Nos. 2, 4, 5, 6, ou 7½.

SPÉCIAL 10 JOURS *3.33 Boite de 25

APPÂT POUR CANARDS

Modèles mallard, blue bill ou black - mâles ou femelles. Plastique moulé réaliste. Flottaison égale.

SPÉCIAL 10 JOURS *2.88 chacun

SPÉCIAL *3.99

COUTEAU ET GAINE

Modèle bowie original ! Solide lame en acier 6". Manche en cuir brun. Garde en cuivre. Gaine en cuir.

SPÉCIAL *3.49

CARTOUCHIÈRE

Robuste vinyle tan, endos canevas. Boucle métal. Contient 25 cartouches. Convient à la plupart des hommes.

SPÉCIAL *5.99

ENS. NETTOYAGE POUR FUSIL

Outers. Tige 3 pièces; bout en plastique; linges; solution; huile à fusil; graisse; plateau; instruction; étui.

SPÉCIAL 10 JOURS *9.99

EVEREADY

LANTERNE CLIGNOTANTE

Puissant rayon et clignotant rouge. Interrupteurs individuels. Pile de 6 volts.

SPÉCIAL *2.99

PILE DE 6 VOLTS

Longs services, bornes sur ressorts et boîtier métal étanche. Puissance pour utilisation toute saison.

WESTERN TIRE

ENS. GOÛTER POUR ÉCOLIER

Solide boîtier plastique avec bouteille isolée, incassable, une chopine. Les motifs sont écussons de la LNH; joueurs de la LNH; Raggedy Ann/Andy; Holly Hobby; Super Heroes; L'Univers de Walt Disney.

SPÉCIAL *3.99

10 JOURS SEULEMENT

SPÉCIAL *5.99

COUVERTURE POUR L'AUTO ET LA MAISON

Tissu mixte coton/rayonne tissé. Motif léopard foncé, en vert nuance plus pâle. 55" x 70".

SPÉCIAL *2.99

ENS. CHANGEMENT D'HUILE

L'ensemble 3 pièces comprend:

- Perce-boîte/bec verseur
- Clef métal pour filtre d'huile
- Plateau plastique.

SPÉCIAL *1.66 la pte

HUILE STP LONGUE DURÉE

Allouez 15,000 milles entre le changement d'huile pour tout climat! Additifs supérieurs. Approuvée.

SPÉCIAL *3.33 le jeu

TOURNEVIS AIMANTÉS

9 articles. 4 Phillips et 5 à fente - jusqu'à 13 po. de longueur. Lames d'acier émantées; solide manche plastique.

SPÉCIAL *9.99

JEU DE DOUILLES 20 PIÈCES

Manche à rochet; rallonge 6"; disque pivotant; 2 douilles pour bougie; 7 douilles au pouce; 7 douilles métriques. Étui.

SPÉCIAL *11.99

JEU DE CLEFS SAE, 11 ARTICLES

Acier forgé; triple plaqué chrome. Mesures combinées ¼" à ⅞". Dans étui plastique.

SPÉCIAL *2.66

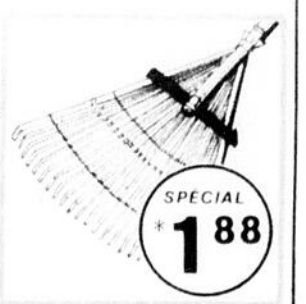
ROBUSTE BALAI DE PATIO

Pratique pour sous-sol, patio, entrée, etc. Tête et manche bois dur. Solide plastique.

SPÉCIAL *88¢ 5 sacs

SACS POUR GAZON ET FEUILLES

Très grand format - 30" x 46". Fait de très fort plastique, avec attaches. Faites provision pour l'automne !



SPÉCIAL *1.88

RATEAU POUR FEUILLES ET GAZON

Long manche en bambou; branches de bambou refendues; modèle éventail de 24". Renforcé.

VALEUR POUR LA MAISON, LE SPORT, L'AUTO

Votre magasin local où vous épargnez davantage !

1582 St-Marc
Shawinigan
537-6540

Publié au nom de votre marchand local Western Tire. Tous les articles ne sont pas nécessairement disponibles à tous les magasins. 9/77

CHARGEX

***LES PRIX SPÉCIAUX SONT EN VIGUEUR DU 29 AOÛT AU 10 SEPTEMBRE. VENEZ TÔT - LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES.**
ÉPARGNEZ DÈS MAINTENANT CHEZ WESTERN - PAYEZ PLUS TARD AVEC "CHARGEX" OU "MASTER CHARGE"

master charge

En Mauricie

Voyage Beaumont fait peau neuve

par René Matton

Une vingtaine d'hommes d'affaires de la Mauricie se sont portés acquéreurs de l'agence de voyages Beaumont qui dessert les 5 plus grosses agglomérations de la Mauricie.

La transaction qui est évalué à plusieurs milliers de dollars a été réalisée au début du mois d'août mais a été rendue publique récemment lors d'une rencontre des actionnaires et des représentants de la presse parlée et écrite de la Mauricie.

Suite à cette importante transaction financière, l'agence de voyages Beaumont opérera désormais sous la raison sociale de l'Agence de Voyages Beaumont 1977.

Ce commerce qui vient de passer aux mains de gens de chez nous sera dirigé par M. Jean-Claude Deshaies président du Conseil d'administration tandis que le directeur général sera nul autre que M. Lionnel Janna. A ces personnes vient s'ajouter une liste d'actionnaires très réputés qu'il nous suffise de mentionner les noms de MM. Marcel Bisson de MG Bisson, Marcel Hould de Trois-Rivières Chevrolet, Ronald Gervais pharmacien de Grand'Mère, Yvon Forcier directeur de l'école de Secrétariat Moderne et j'en passe. De plus, des employés actuellement au service des Voyages Beaumont ont consenti à joindre le groupe des actionnaires.

Un défi

Inviter à commenter les raisons qui avaient incité un groupe d'hommes d'affaires de la région à se porter acquéreurs d'une telle entreprise, le président du conseil d'administration M. Jean-Claude Deshaies nous déclara qu'il s'agissait là d'un véritable défi étant donné le contexte économique dans lequel nous vivons et la situation existante actuellement dans les agences de voyages. Nous avons acheté les Voyages Beaumont dans un but d'expansion future, car nous désirons d'ici quelques années être présents dans tous les coins de la province.

Des projets

Dans un avenir immédiat on envisage d'ouvrir 2 nouveaux bureaux soit un dans la ville de Québec et un autre dans la municipalité de Nicolet. Ces bureaux viendront s'ajouter à la liste qui comprend actuellement des bureaux à Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque et Victoriaville de nous signaler M. Deshaies.

D'autre part, les nouveaux propriétaires caressent le désir d'offrir incessamment de nouveaux services pour les sportifs telles qu'un service qui verrait à organiser des voyages de chasse ou de pêche en Haute Mauricie ou ailleurs ou encore des voyages de golf et de ski.

Voici les personnalités qui forment le nouveau bureau de direction des Voyages Beaumont 1977 Inc. Dans l'ordre on voit de gauche à droite sur la 1ère rangée MM. Lionnel Janna, Jean-Claude Deshaies, Marcel Bisson, Pierre Dessureault. Sur la 2e rangée on reconnait Ronald Gervais, Marcel Beaumier et Yvon Forcier. [Photo l'HEBDO Daniel Guy]

ARGENT A PRETER JUSQU'A $25,000.00

1er et 2e hypothèque • Aucune commission • Aucun frais caché

BENEFICIAL REALTY LTD

Tél.: 375-4731

TECHNICIENS EN INSTRUMENTATION

Pour être à l'emploi d'une compagnie de service indépendante. Au moins 5 ans d'expérience dans le domaine des appareils (instrumentation) industriels, pneumatiques ou électroniques. Excellent salaire plus toute la gamme des avantages sociaux.

Walsh Process Control

Ltd. / Ltée

S'adresser à M. Bertrand Jutras
2035, rue Lapierre
Lasalle, H8N 1B1
Montréal, P. Qué.
1-514-364-2134

Bientôt publiée! Une collection des meilleures chroniques parues au cours des 4 dernières années dans l'HEBDO sous la plume de l'abbé Roland Leclerc. Vous aimerez lire et conserver ces "réflexions chrétiennes sur la vie quotidienne". Ce volume paraitra à la mi-septembre 1977.

J.C. Dubois — 2292, 93e Rue, Shawinigan Est — Tél.: 1-819-539-3705

J.G. Bournival — 1561 4e Avenue, Grand'Mère — 1-819-538-8862

LES PIERRES du QUEBEC ENR.

Cailloux ronds — Cailloux cassés — Pierres décoratives
Pierres de silice — Patio — Rocailles — Granit

GRAND PRIX MOLSON TROIS-RIVIÈRES

ça s'en vient vite

CHARGEX — **PRÉ-VENTE DES BILLETS** — master charge

(Admission générale incluse)

Estrades générales	$12.00
"STADE" (réservé)	$20.00
"CARREFOUR" (Réservé)	$20.00
Enclos et estrades réservés	$35.00
ENCLOS/PADDOCK 3 JOURS	$25.00

CLUB AUTOSPORT MAURICIEN

Terrain de l'exposition
Trois-Rivières
SEUL DEPOSITAIRE DE
BILLETS D'ESTRADES RESERVEES
Heures d'ouverture: 9h00 à 21h00

BON DE COMMANDE

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE.....**Code postal** .....

N.B. Toute réservation devra être accompagnée d'un chèque visé ou mandat-poste et devra parvenir au plus tard le 27 août 1977 à:

GRAND PRIX MOLSON TROIS-RIVIÈRES
C.P. 124
TROIS-RIVIERES, QUEBEC
TEL.: (819) 378-8335

"Que ton aliment soit ton remède et ton remède ton aliment" (Hippocrate)

LE NATURISTE

MAGASIN D'ALIMENTS DE SANTE
LIBRAIRIE NATURISTE

541, rue de la Station, Shawinigan, 537-1136

73, rue St-Antoine, Trois-Rivières, 376-4640

CENTRE FEMINA ENR.

ARRET DE GROSSESSE

Transport inclus aller retour à la clinique
Prothèse mammaire - vergeture - ligature
Appel à frais virés: 1-819-478-4769

VOTRE PORTRAIT EN BELLES COULEURS NATURELLES

OFFRE LIMITEE
5 JOURS SEULEMENT

UN PORTRAIT 5 x 7 EN COULEURS NATURELLES

29¢ Seulement premier sujet

Choix d'arrière plans
Rendez-vous pas nécessaire
Limite: une offre par famille
Pas de limite d'âge
$0.99 pour chaque sujet additionnel photographié en groupe
$1.99 pour chaque sujet photographié séparément
Portraits additionnels disponibles à prix raisonnables.

Cette offre valable de mardi le 6 septembre à samedi le 10 septembre.

HEURES DU PHOTOGRAPHE
Mardi, mercredi: 9 hres à 6 hres
Jeudi, vendredi: 9 hres à 8 hres
Samedi: 9 hres à 4:30 hres

K-MART
PLAZA DE LA MAURICIE

Faites faire des portraits maintenant pour donner à Noël!

provibec

L'achat Provibec ça vaut le coup !

Prix en vigueur jusqu'au samedi 3 septembre 1977 inclusivement.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

POULETS A ROTIR

Congelés Catégorie A
Pesanteur 5 lb et plus

lb .83

EPAULE DE PORC Fumée Provigo, lb .85

POITRINES DE POULET Boite 2 lb ch. 2.49

BIFTECK Côtes de boeuf Tendre, délicieux, lb 1.59

SAUCISSES FUMEES Royal Pqt 1 lb .69

SMOKED MEAT Coorsh Pqt 2 oz 4/ 1.39

ROULE DE SALAMI Coorsh Format 10 oz .89

ROTI COTES DE BOEUF "Nature" Délicieux, lb 1.49

SALADE DE CHOU Coorsh Cont. 32 oz 1.09

BOLOGNE Tranché ou morceaux Provigo, lb .69

EGG ROLLS Bilopage Boite 12's 1.79

PAIN DE POULET Tranché ou morceau Bilopage, lb .89

VIANDES CUITES Tranchées, assorties Hygrade, pqt 6 oz .38

DETERSIF POUR LESSIVE All Bte 9 lb 6 oz 4.65

DETERSIF LIQUIDE Pour vaisselle Mir Cont. 24 oz 2/.99

SOUPE AUX TOMATES Aylmer Bte 10 oz 5/1.00

LIQUEURS VARIETES ASS. Cott Cannette Zip Top 10 oz 5/1.00

ADOUCISSEUR DE TISSUS Fleecy Cont. 176 oz 1.99

DETERSIF VAISSELLE All Format 65 oz 2.39

DETERSIF LIQUIDE Wisk Cont. 12 litres 1.59

LESTOIL Nettoyeur liquide pin Bout. 15 oz .75

MOULES ALUMINIUM Pour petits gâteaux, Sipratic Pqt 18's .49

CHARBON DE BOIS Weedon Sac 10 lb 1.58

PANSEMENTS PLASTIQUE White Cross Bte 25's .67

MOUSSE LIQUIDE Pour le bain, Mr. Bubble Bout. 24 oz 1.55

DESODORISANT Parfumé ou fine poudre, Arrid Aérosol, 6 oz 1.39

PEROXYDE 10 VOLUMES Marc-O Bout. 8 oz .41

BROSSE A DENTS Pepsodent Ch. .49

BURGERS AU BOEUF Pour chiens, Ken-L-Ration Format 1 kg 1.55

BETTERAVES Marinées, Canadiana Pot 24 oz .65

SAUCE SOYA V-H Bout. 5 oz .39

SAUCE SPARE-RIBS ASS. V-H Bout. 12 oz .95

SOUPE AUX LEGUMES Aylmer Bte 10 oz 4/.89

MELANGE A SOUPE Alphabet's & Légumes St-Arnaud, format 7 oz 3/.89

MELANGE A SOUPE Nouilles & Légumes St-Arnaud, format 7 oz 3/.89

EPICES A MARINADES Schwartz Format 3 oz .76

MARGARINE MOLLE Lactantia Cont. 1 lb .85

GRUAU RAPIDE Robin Hood Bte 1.25 kg .99

NOURRITURE ASS. Pour chiens, Tops Bte 25 1/2 oz .41

POIRES BARTLETT Choix Aylmer, bte 19 oz .63

CONFITURES DE FRAISES Canadiana Pot 24 oz 1.25

CONFITURES DE FRAMBOISES Canadiana Pot 24 oz 1.25

SIROP DE MAIS Crown Pot 2 lb .69

MELASSE Grandma Cont. 1 kg 1.01

PATES ALIMENTAIRES Provigo Cello 2 lb .64

CHAMPIGNONS TRANCHES Slacks Bte 10 oz .84

POIS VERTS ASS. Surchoix Del Monté, bte 14 oz 2/.89

FEVES AU LARD Provigo Bte 28 oz .59

RAGOUT DE BOULETTES Puritan Bte 24 oz .99

CRISTAUX SUCRES ASS. Thirst-Ade Format 660 gr. 1.67

BREUVAGE ORANGES OU RAISINS Rougemont Cruche 64 oz .87

CAFE MOULU Provigo Bte 1 lb 4.06

CAFE MOULU Provigo Bte 3 lb 12.00

CAFE INSTANTANE Nescafé Pot 10 oz 6.39

THE ORANGE PEKOE Provigo Bte 60 sachets 1.61

BISCUITS BRISURES DE CHOCOLAT Christie Pqt 16 oz 1.09

BISCUITS DARE Croquignole au creme française Pqt 16 oz .99

MINI-POUDING Nestlé, chocolat riz tapioca Bte 5 oz 3/.83

TABLETTES DE CHOCOLAT Treasure Neilson, pqt fam. 4's .92

PATATES DE TABLE

Culture du Québec
Canada no 1

20 lb 1.09

POMMES MELBA

Culture du Québec
Canada de fantaisie

3 lb .69

RAISINS VERTS

Variété sans pépin
Imp. Californie
Canada no 1

lb .69

CAROTTES LAVEES

Culture du Québec
Canada no 1

Cello 12 oz .35

POIRES BARTLETT

Canada de fantaisie
Imp. Californie

3 lb .99

PRODUITS SURGELES

PIZZA TOUTE GARNIE Gusto Format 24 oz 2.59

GATEAU CHOCOLAT Sara Lee Format 13 oz 1.29

GATEAUX SARA LEE Brownies ou Diavolo Format 13 oz 1.29

CEGEP

CEGEP DE SHAWINIGAN
SERVICE DE L'EDUCATION AUX ADULTES

RETOURNEZ A L'ECOLE
COURS OFFERTS POUR 1977-78

LUNDI

TITRE DU COURS	HRES	A	B
Formation professionnelle			
Comptabilité I	60	X	X
Comptabilité II	60	X	X
Contrôle interne et vérification	60		X
Comptabilité analytique de gestion	60	X	
Droit du travail	45	X	
Evaluation des tâches	45		X
Rôle et fonction de la secrétaire	45		X
Publicité	45	X	
Psychologie industrielle	45	X	
Administration de la justice	45	X	
Droit pénal I	45		X
Sciences graphiques I (Dessin industriel)	45	X	
Géométrie côtée I (Dessin industriel)	45		X
Chimie des solutions	75	X	
Formation personnelle			
Anglais (débutant - intermédiaire - avancé)	45	X	X
Initiation aux mathématiques appliquées B	75	X	
Calcul différentiel et intégral I	75		X
Soins aux personnes âgées et aux personnes aligées (à la maison ou en institution)	45	X	
Santé mentale: communication	45		X
Formation socio-culturelle			
Aménagement d'intérieur I	45	X	
Dessin artistique I	45	X	
Arts plastiques	45		X
Email sur cuivre	45	X	
Taxidermie	45		X

MARDI

TITRE DU COURS	HRES	A	B
Formation professionnelle			
Comptabilité III	60	X	
Finance II	45		X
Marketing I	60	X	
Marketing II	45		X
Eléments de production	45	X	
La formation du personnel	60	X	
Structure de l'entreprise	45		X
Droit des affaires	45	X	
Finance I	45	X	
Fiscalité	60		X
Initiation à l'informatique	45	X	
Introduction au langage fortran	45		X
Criminologie judiciaire	45	X	
Fonctions policières	45		X
Construction I	60	X	
Construction II	60		X
Analyse instrumentale I (spectrophotométrie)	30	X	
Analyse instrumentale II (chromatographie)	30		X
Analyse instrumentale III (electrochimie)	30		X
Formation personnelle			
French conversation (for english people)	45	X	X
Espagnol (débutant)	45	X	
Espagnol (intermédiaire)	45		X
Corrigez votre français	45	X	
Poésie	45	X	
Théâtre	45		X
Soins de la mère et de l'enfant	30	X	
La santé par l'alimentation	45		X
Formation socio-culturelle			
Tapisserie sur canevas	30	X	
Tapisserie haute lisse	30		X

MERCREDI

TITRE DU COURS	HRES	A	B
Formation professionnelle			
Introduction à l'économique I	45	X	
Introduction à l'économique II	45		X
Processus de sélection	45	X	
Personnel	45		X
Initiation à la vie économique	45	X	
Vente	45	X	
Recherche commerciale	45		X
Sténographie langue maternelle I	45	X	
Sténographie langue maternelle II	45		X
Introduction à l'informatique (Lundi & Merc.)	75	X	
Introduction aux ordinateurs (Lundi & Merc.)	75		X
Lectures de plans (Dessin industriel)	45	X	
Automatismes	45	X	
Formation personnelle			
Initiation au projet philosophique	45	X	
La condition humaine	45		X
Techniques d'animation de réunion	45	X	X
Relations humaines	45	X	X
Femmes (la condition humaine au féminin)	45	X	
Formation socio-culturelle			
Céramique I	45	X	
Céramique II	45		X
Préparation à la retraite	30	X	X

JEUDI

TITRE DU COURS	HRES	A	B
Formation professionnelle			
Mathématiques financières	60	X	
Placement	45		X
Négociation collective	45		X
Administration	45	X	
Langue de l'administration	45	X	
Procédés de secrétariat	45		X
Dactylographie I (Mardi et Jeudi)	75	X	
Dactylographie II (Mardi et Jeudi)	75		X
Initiation au travail de groupe (Animation)	45		X
Formation personnelle			
Initiation au système métrique	15	X	X
Littérature policière, fantastique, d'anticipation et humoristique	45		X
Civilisation et littératures de la francophonie	45	X	
Formation socio-culturelle			
Initiation à la boussole et la carte topographique (théorie 15; pratique 15)	30	X	

Colonne A: cours offerts en septembre 1977
Colonne B: cours offerts en janvier 1978

INSCRIPTION:
Du 29 août au 9 septembre 1977
Le jour: de 08h30 12h00 - 13h30 à 17h00
Le soir: De 19h00 à 21h00

POUR RENSEIGNEMENTS:

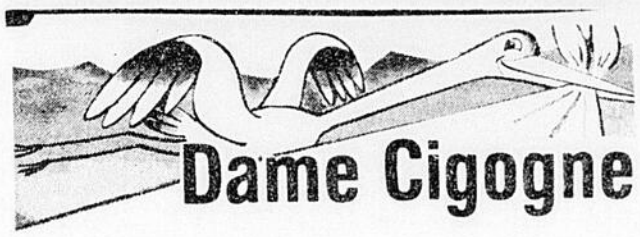
POUR RENSEIGNEMENTS:

Le jour, Tél.: 539-6401
(Postes 262 ou 278)
Le soir, Tél.: 539-6742

CEGEP DE SHAWINIGAN
2263 Boul. du Collège
Shawifnigan, P.Q.

BOUTIQUE DE CADEAUX
Choix exceptionnel tels:
Bibelots, articles de cuisine
ou jouets, etc ...
DEPANNEUR
● Cigarettes ● Liqueurs ● Lait & pain
etc...
Boutique de cadeaux 537-1196

Chez Soeurette
F. Desjardins, Prop.
1562 Avenue St-Marc
Shawinigan



Bébé Jacques Roy, JoAnn Thibault, heureuse maman d'une fille de 7 lbs 13 on. qui a vu le jour le 5 juillet pour devenir le 2e enfant de la famille.

Bébé M. Gélinas, Louise Pronovost heureuse maman d'une fille de 5 lbs 4 on. qui a vu le jour le 22 août pour devenir le 1er enfant de la famille.

Bébé Hervé Bordeleau, Diane Pérusse, heureuse maman d'une fille de 8 lbs 6 on. qui a vu le jour le 23 août pour devenir le 2e enfant de la famille.

Bébé Gilles Corriveau, Louise Boucher, heureuse maman d'une fille de 6 lbs 12 on. qui a vu le jour le 24 août pour devenir le 2e enfant de la famille.

Bébé Michel Cloutier, France Brière heureuse maman d'un garçon de 6 lbs qui a vu le jour le 26 août pour devenir le 1er enfant de la famille.

Ce soir à minuit CKSM 24 sur 24

Le poste de radio C.K.S.M. 1220 au cadran a le plaisir de vous inviter à sa première "nuit blanche". En effet, à sa 26e année d'existence, C.K.S.M. diffusera 24 heures sur 24.

C'est l'annonceur Gilles Desrochers [anciennement de C.J.T.R. Trois-Rivières et de C.F.J.T. Alma] qui sera en onde durant la nuit.

A cette première, vous aurez l'occasion de gagner des 33 tours en plus de participer sur les ondes.

ACCESSOIRES DE BEBE
TELS: -Moïse
-Chaise haute
-Table à langer
-Lampe

TEL.: 536-5753
● VÊTEMENTS DE MATERNITÉ
● VÊTEMENTS POUR BÉBÉ DE 0 A 3X ANS
● CADEAUX POUR NOUVEAUX-NÉS
660, 4e RUE - SHAWINIGAN, QUÉ.
Fermé le mercredi

ECONOMIK
Service de Livraison 663 Viger Shawinigan

BETTERAVES RONDES Aylmer, 10 on. 3/.89	**TOMATES RONDES** Aylmer, 19 on. .55	**SACS A ORDURES** 10 x 26 x 36 .89	**BISCUITS ASS.** Mix-100 Lido, 32 on. 1.59
SAUCE HOT-CHICKEN Cordon Bleu, 14 on. 4/1.00	**MELANGES A THE GLACE** 13 on. 1.29	**MAIS EN CREME** Aylmer, 10 on. 3/.89	**POIRES MOITIES** Aylmer, 19 on. .59
SOUPES TOMATES Aylmer, 10 on. 5/1.00	**POULET DESOSSE** Coq-D'Or, 7 on. **SAUCE HOT-CHICKEN** 1.49 Gaza gratuite	**POIS VERTS** Aylmer, 10 on. 3/.89	
BIERE ET CIDRE	**RAGOUT BOULETTES** Cordon Bleu, 28 on. 1.29	**BURGERBITS** Au boeuf Dr Ballard, 22 lb 5.09	

FRUITS ET LEGUMES

POMMES LOBO Québec, 5 lb .99	**POIRES** Californie Bartlett, gr. 150 .39 lb	**CAROTTES** Cello 5 lb .45	**OIGNONS** Boiles, 10 lb 1.09

Boeuf rouge et bleu — Boucherie Reine Laforme — prix d'économie

CUISSES DE POULET .79 lb	3.95 5 lb	**STEAK HACHE** 1.29 lb	**BOEUF HACHE** 2.99 5 lb
POITRINES DE POULET 1.19 lb	**SMOKED MEAT** Taillefer 4/1.19	**POULET PRESSE** Marque A.L. .79 lb	**STEAK DU ROY** 2.29 lb
		STEAK DELICATISE 1.79 lb	**BALONEY** .59 lb

AU GALOP

René Matton

A St-Tite

On se prépare pour le Festival Western

Concours de prestige et bourse alléchante

Devant l'importance du Festival Western les professionnels dans le domaine de l'équitation et autres sont attirés par de telles bourses en ce qui concerne les concours hippiques et les compétitions du Grand Rodéo pour le championnat national, les bourses sont de $40,000.00. Pour ce qui est du championnat canadien de la tire de chevaux doubles et la tire de poneys les bourses s'élèvent à $5,000.00.

Cafe terrasse

Le Café Terrasse ne portera pas le nom de Café Terrasse "Andres" comme spécifié dans le programme du Festival, après plusieurs pourparlers il a été impossible de trouver un commanditaire pour la Café Terrasse, donc le Festival prendra à charge l'administration du Café Terrasse.

Il sera opéré de la même manière que par les années passées, sauf que le café se vendra $0.10 le verre comme dans les derniers temps des cowboys, cet argent servira à récompenser les hôtesses qui serviront le café. De plus pour agrémenter le tout, les frais de la musique Honky Tonk seront fait par le fameux pianiste Ray Arseneault.

La vraie vie de cowboy

De Calgary à St-Tite à dos de cheval.

Simon Chartrand, originaire de St-Augustin, près de Mirabelle, et demeurant depuis peu à Calgary a décidé de participer d'une manière assez exceptionnelle au Festival Western de St-Tite.

Avec son cheval "Chico" un Appaloosa de sept ans, il a quitté Calgary le 1er mai pour un voyage d'environ 4 mois, qui l'amènera à parcourir une distance de 3,000 milles afin d'arriver à l'ouverture du Festival Western.

Agé de 23 ans et menuisier de son métier, il réalise un rêve d'enfance, celui de mener la vie libre d'un cowboy. Il se propose de subvenir à ses besoins avec ce qu'il trouvera sur sa route et aussi l'aide des Clubs Equestres pour l'hébergement.

Transportant le strict minimum, nécessaire à camping et des provisions pour 2 jours, il parcourt environ 25 milles par jour, beau temps ou mauvais temps.

Espérons que Simon et son cheval "Chico" tiendront le coup pour faire une entrée triomphale le 9 septembre prochain dans la ville Western de l'Est du Canada.

La parade

Après avoir attiré plus de 80,000 personnes, la du dimanche, 11 septembre, sera certes l'une des plus belles, car les responsables de la parade n'ont rien négligé pour faire de la parade du 10e anniversaire, une parade exceptionnelle, avec ces 30 chars allégoriques à traction animale en grande partie d'époque et très vivants, agrémentés de 10 corps musicaux, accompagnée de 400 cowboys, du petit Train BCN, du Bateau accomodation Molson et L'Omnibus Caisse Pop, de la Diligence et des Chuck Wagon Boulet.

La parade débutera à 1.30 hres p.m. pour déambuler sur les principales artères de la ville du cuir.

Messes de minuit et messes rythmées

Afin de satisfaire l'esprit religieux d'un grand nombre de nos visiteurs, chaque samedi soir une messe de minuit rythmée sous la direction de M. l'Abbé Louis-Philippe Robichaud, avec Elaine St-Amand et Marie-France

Pour les deux dimanches il y aura Messe Western Rythmées à 9.45 hres. Camille Marchand et ses musiciens ferons les frais de la musique.

26 équipes ont pris part dernièrement au tournoi de balle lente Optimiste de St-Tite qui était sous la présidence d'honneur des Chevaliers de Colomb du conseil 2242 de St-Tite. Sur la photo nous voyons Julien Boisvert, le président du tournoi, Robert Carpentier président d'honneur et Gérald Caron capitaine de l'équipe gagnante de la classe A soit l'équipe Marie-Ange de Sherbrooke.

La cocasserie de la semaine

A New York, un jeune homme souffrant de dépression nerveuse a plongé du 22e étage d'un hôtel, est tombé sur une automobile qui passait, a enfoncé le toit et a tué sur le coup un passager qui se rendait chez l'entrepreneur de pompes funèbres pour préparer les funérailles de sa mère ...

La pensée de la semaine

"Ce que les femmes produisent c'est le travailleur lui-même" (mariarosa Dalla Costa).

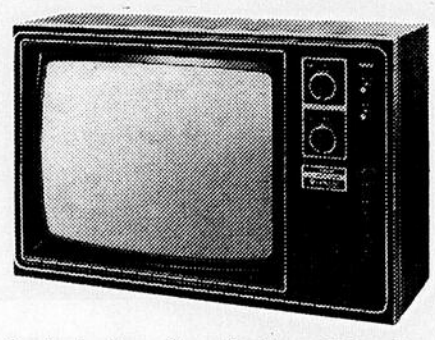
A l'Elan féminin de St-Tite

Une nouvelle saison s'amorce, et c'est avec plaisir que l'on accueillera les anciens et nouveaux membres pour les premiers soupers de l'année qui aura lieu le mercredi 7 septembre à l'hôtel Motel Parjen. Le conférencier invité à la tribune de l'Elan féminin de St-Tite sera M. Claude Girard directeur du Bureau de Communication Québec à Trois-Rivières.

Dans les écoles

A partir de cette année, le CLSC Normandie en collaboration avec le DSC (autrefois l'unité sanitaire) et la Commission Scolaire de Normandie s'occupera de la santé des écoliers au niveau élémentaire. Depuis juin dernier, une équipe composée de travailleur social, psychologue, nutritionniste et infirmier (e) voit à l'élaboration et la mise en application du programme de santé scolaire sur le territoire Normandie. Tout au cours de la saison estivale, cette équipe a rencontré tous les enfants de la maternelle et leurs parents. Un dossier de santé scolaire a été ouvert pour chaque enfant; ce dossier permettant de dépister des problèmes tant psychologiques que physiques. De plus, un examen de la vue fait sur chaque enfant a permis de déceler certaines maladies permettant aux parents de consulter les spécialistes avant le début de l'année scolaire.

HITACHI Luminar 1™
Coloration Intégrale™



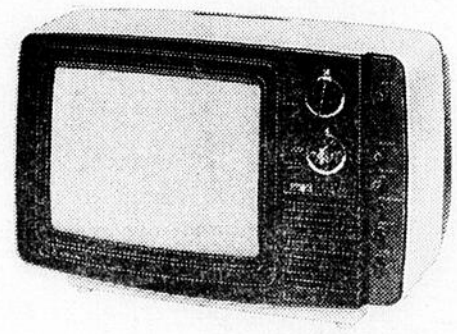
Syntonisation à mémoire. AFC. Ecran 20". Coloration intégrale Luminar 1, qui donne l'image la plus nette et la plus brillante qui soit. A.P.S. assurant le réglage automatique des couleurs, des nuances, de la luminosité et du contraste. Boitier luxueux fini noyer.

Modèle: CT-1976

SPECIAL: 559.00

● **Luminar 1 coloration intégrale**
Le tir faisant partie intégrale, du Luminar 1, offre une mise au point plus grande des lentilles. Par conséquent, les faisceaux de couleur sont plus complets, et offrent une meilleure qualité de la couleur que les autres systèmes. Il est équipé d'une matrice de noir total, d'un masque d'ombres cannelé, assurant des couleurs plus proches de la vérité, et améliorant la qualité du contraste. Une bobine de déviation semitoroidale incorporée remplace une convergence dynamique, rehausse la satibilité de l'image, et réduit la consommation de courant.

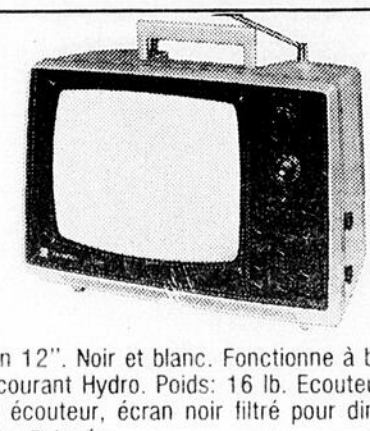
SUR TV-COULEUR
Garantie complète de 3 ans et de 5 ans sur les transistors



Coloration intégrale Luminar 1 qui vous donne l'image la plus nette et la plus brillante qui soit. Ecran 13". Syntonisation à mémoire. AFC.

Modèle: CW-230

SPECIAL: 389.00



Ecran 12". Noir et blanc. Fonctionne à batterie ou sur courant Hydro. Poids: 16 lb. Ecouteur et prise pour écouteur, écran noir filtré pour diminuer les reflets. Poignée.

Modèle P-30

SPECIAL: 144.00

Notre réputation est votre meilleure garantie

CHARGEX
master charge THE INTERBANK CARD

cmf
536-2575
COMPTOIR MUSICAL FILION LIMITÉE LIMITED
479, CINQUIEME RUE SHAWINIGAN, QUE.

"Nous avons notre atelier de service pour la réparation de tous les appareils que nous vendons"

Mascara pour obtenir
de beaux cils touffus

Valeur $2.00

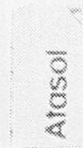
AVEC CE JETON **$1.09** LIMITE 3 PAR CLIENT

Liquide pour déboucher les conduits, format 32 oz

AVEC CE JETON **69¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

Taille universelle, tout diaphane. 4 paires

AVEC CE JETON **99¢** LIMITE 3 PAR CLIENT



Pour le soulagement rapide et efficace de la douleur et de la fièvre. Format de 100
Valeur $3.75

AVEC CE JETON **$2.59** LIMITE 3 PAR CLIENT

NOXZEMA

Mousse pour la barbe en aérosol, format 12 oz

AVEC CE JETON **89¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

HALO

Fixatif aérosol pour les cheveux rebelles ou normaux, format 10 gr.
Valeur $1.29

AVEC CE JETON **79¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

SELSUN

Shampooing médicamenté anti-pelliculaire, format 115 ml
Valeur $4.23

AVEC CE JETON **$1.79** LIMITE 3 PAR CLIENT

VASELINE

Sel de bain, soin intensif format 16 oz
Valeur $2.25

AVEC CE JETON **$1.19** LIMITE 3 PAR CLIENT

CEPACOL

Rince-bouche et gargarisme, format 400 ml

Valeur $1.80

AVEC CE JETON **99¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

MAGIC

Gants en latex, idéal pour la ménagère

Valeur 89¢

AVEC CE JETON **59¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

FLUGINA

Gant de massage qui efface la cellulite
Valeur $14.95

AVEC CE JETON **$7.99** LIMITE 3 PAR CLIENT

WET-ONES

Serviettes humides à distribution continue pour nettoyage rapide, format de 70.

AVEC CE JETON **$1.09** LIMITE 3 PAR CLIENT

ROMEX

Sirop contre la toux, format 4 oz
Valeur $1.75

AVEC CE JETON **99¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

PROTO SOL

Collagènes liquide, protéines hydrolysées, pré-digérées, 1 once remplace un repas pour ceux qui subissent une diète.

AVEC CE JETON **$11.89** LIMITE 3 PAR CLIENT

OLD SPICE

Déodorant en bâton, format 75 gr.

Valeur $1.95

AVEC CE JETON **99¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

$$$

Du 22 août au 30 sept. **C'EST LA FÊTE DU**

$MILLION POUR TOUS NOS CLIENTS

7 FOIS PAR JOUR SUR LES ONDES DE TÉLÉMÉDIA

CHLN TROIS-RIVIÈRES

$240,000 de billets de Loto-Canada GRATIS

seront offerts par tirage (9 oct.). Procurez-vous vos coupons* de participation dans toutes Les Pharmescomptes Jean Coutu et risquez de gagner

50*-100* et même 1000* billets de Loto-Canada

*sujets aux règlements du concours affiché dans Les Pharmescomptes Jean Coutu

$$$

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 2 SEPTEMBRE AU COMPTOIR SEULEMENT

MANUFACTURE - LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE - LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE

DU NOUVEAU A SHAWINIGAN-SUD

ENTREPOT DE MEUBLES
ROBITAILLE
1055-B, 5e Avenue Shawinigan-Sud

MOBILIER DE SALON CONTEMPORAIN
MODERNE-COLONIAL-CANADIEN
Grand choix ... Pour livraison immédiate.
Profitez du meilleur choix
et d'un prix super spécial

75 MAGNIFIQUES ENSEMBLES

ENSEMBLE DE SALON
2 PIECES

Véritable raffinement du style Colonial, ce modèle est particulièrement confortable grâce à ses dossiers capitonnés et à ses sièges abondamment rembourrés de mousse, recouverts de tissus rouille moucheté de brun. Structure de qualité incorporée de ressorts reprenants leur forme initiale.

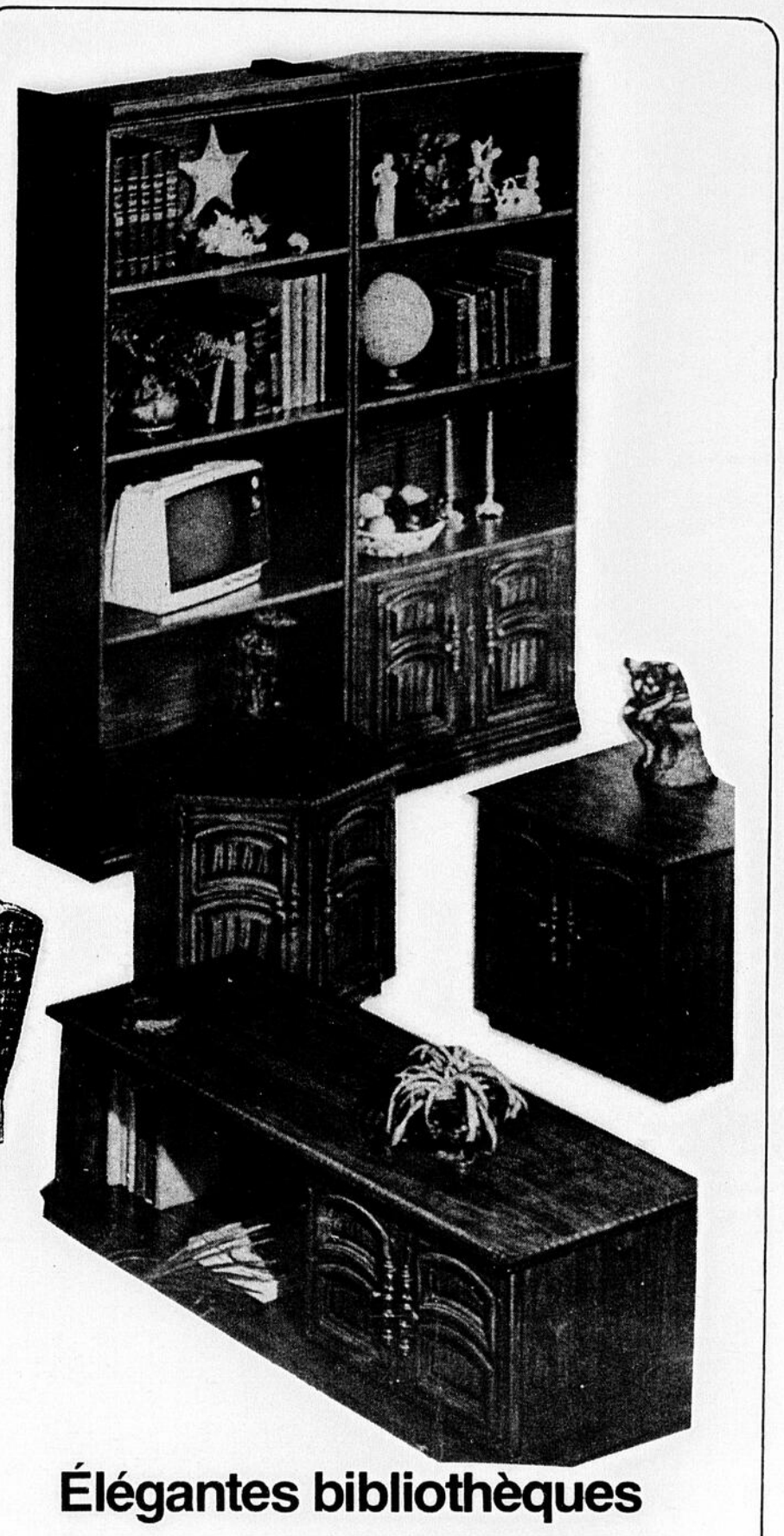
$299.95

$75,000.00
de meubles
VENDUS AVEC DES RABAIS
SPECTACULAIRES

Mobiliers de chambre
Mobiliers de salon
Mobiliers de cuisine
- **des marques connues**
- **tous les styles**
- **tous entièrement garantis**

De
30% à 50%
DE REDUCTION

HEURES REGULIERES
Lundi, mardi, mercredi
9:00 hres à 5:30 hres
Jeudi, vendredi
9:00 hres à 9:00 hres
Samedi: 9:00 hres à 5:00 hres



Élégantes bibliothèques

Bibliothèques de style méditerranéen d'aspect pacanier sculpté. Faites votre choix entre le modèle à 2 portes ou celui à rayons. Chacun mesure 16" x 30" x 71". Portes à poignées en métal fini laiton antique. La tablette 16" de profondeur est idéale pour les gros livres et même pour un télé portatif. Faites au Canada.

PRIX "TOUT CONFORT"

96.95 2 portes — **84.95** à rayons

Tables d'appoint "pacanier"

Trois modèles. Table à cocktail 2 portes: 19" x 54" x 17". Table-commode hexagonale: 22" x 25" x 20½". Table-commode rectangulaire: 20" x 24" x 20½". Portes moulées, dissimulées. Fabriquées au Canada.

PRIX "TOUT CONFORT"
Au choix **74.95** chacune

MANUFACTURE - LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE

Un vétéran canotier

Lionel "Ti-lou" Rock raconte ses aventures à la Classique de Canots

Lionel Rock!

Lionel Rock! Connaissez-vous Lionel Rock? Sans aucun doute, pour la plupart d'entre vous, ce nom-là vous est inconnu. Il n'est ni président d'une quelconque société, ni un riche industriel, ni ancien député libéral au provincial, ni vedette de la télé, de la radio ou du cinéma.

"Ti-Lou"! Connaissez-vous "Ti-Lou"? Sans aucun doute, ce nom-là vous dit quelque chose, puisque chaque quartier possède son "Ti-Lou".

Lionel "Ti-Lou" Rock! Connaissez-vous Lionel "Ti-Lou" Rock? Pour plusieurs, déjà, des images s'animent dans leur tête, de bons souvenirs leur viennent à l'esprit. Que ce soit un amateur de canot, de quilles, de billard, de ballon-balais ou même un membre des Chevaliers de Colomb, il vous répondra: "Ti-Lou" Rock! Bien sûr que je le connais."

Agé de 44 ans, marié, il est père de famille. Grand de 5 pieds quatre pouces et pesant 135 livres, la figure décorée d'une moustache et les cheveux noirs frisottant; Lionel est trahi par son physique. Ses performances, ses prouesses, ses exploits sportifs sont ceux d'un champion: grand, fort, bien bâti. Bref, d'une taille imposante.

A cinq reprises (en 1962, 63, 64, 68 et en 1969), il a participé à la Classique Internationale de Canots de la Mauricie. Il ne l'a jamais gagné puisque sa meilleure marque indique une 17e position. "Ca c'est la course des courses, dira-t-il les yeux brillants. Je rêve d'la faire encore. J'suis supposé embarquer cette année, mais mon genou n'est pas tellement en forme. C'est le médecin qui va décider. Mais l'an prochain, je suis certain d'y participer. Ca va faire un an et demi que je m'entraîne et mon genou sera guéri (il doit subir une opération cet hiver au genou).

Des albums

Pendant qu'il raconte ses aventures de la Classique de Canots, il feuillette de gros albums (plus de 17) contenant des images, photographies et des découpures de journaux de la Classique depuis 1934 en plus de ses succès sportifs personnels. "Ca c'est mon passe-temps. Je collectionne tous les souvenirs de la Classique. Pis depuis trois ans, ma femme et moi on filme la Classique. On aime ben ça. Tiens! L'hiver dernier, après les Fêtes, les gars (quelques uns de ceux qui font la Classique) sont venus voir les films. Aie! Après, y voulaient tout casser. Y tenaient plus en place. Les gars avaient hâte de voir la glace fondre."

Puis, tournant une page, M. Rock pointe une photo (celle d'Irwin Peterson montrant ses mains blessées après la Classique). Il parlera longtemps d'Irvin Peterson, de ses exploits, de son âge et de son caractère. Il voue une grande admiration pour le canotier américain.

Continuant de virer les pages de l'album, Lionel s'exclame: "La 1ère étape, toujours la plus difficile. Si tu la traverses, tu vas terminer la course. Les deux fois que j'ai abandonné, c'était à la première étape. En 1969, avec Eddie Marchand, on était huitième. On est descendu avec les premiers tout le temps jusqu'à la Mattawin. Là, on a défoncé le canot, pis on a été obligé de le vider 20 fois avant d'arriver à St-Roch de Mékinac. Le lendemain, on était pas au départ". Puis, il enchaîne: "Pour moi, la plus mémorable demeure celle de 1964 avec Robbie Burns de Trois-Rivières."

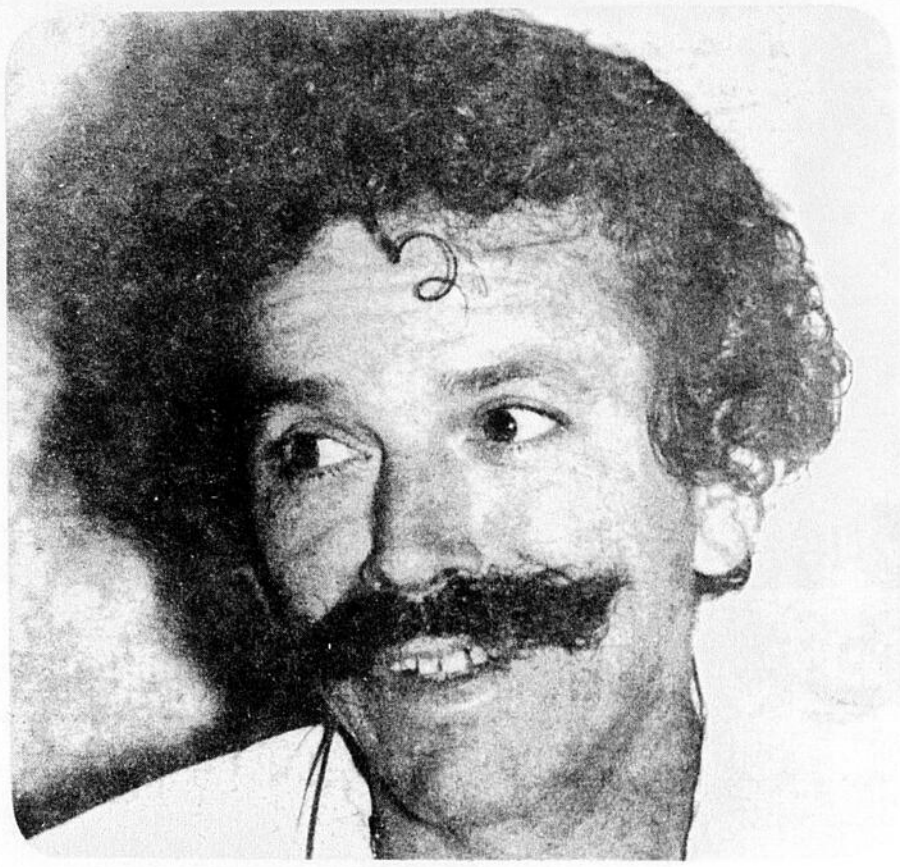
Ce sont ces deux canotiers qui ont secouru l'équipe de Hayes et Bergeron à la Mattawin. Ces derniers chavirèrent et Bergeron resta coincé sous le canot. Avertis par les cris de la foule, le duo Rock et Burns se retournèrent pour apercevoir le canotier en difficulté. "Y était bleu, quand on a reviré le canot" de s'exclamer Lionel. Puis, le duo transporta le canotier inconscient sur la rive afin de le soigner. Cependant, Rock et Burns perdirent 22 précieuses minutes et ils arrivèrent plus d'une heure après l'arrivée des premiers canotiers. Normalement, ils auraient été disqualifiés. Mais les officiels, après vérifications, ne tinrent pas compte du délai. Malheureusement, pour les deux canotiers, les bourses alléchantes des premières positions n'étaient plus disponibles. Il ne restait que le cent dollars de Jean J. Crête donné à l'équipe qui terminait en dernière position, à la fin de la Classique ...

par

Jean-Charles Neault

Cent dollar de plus

"Ce n'est pas tout le monde qui savait que Jean Crête donnait $100.00.



Normalement, l'équipe qui finissait la Classique recevait $50.00 sauf la dernière, qui elle, recevait cent dollars de plus." de reprendre "Ti-lou". Puis, il ajoute: "A la fin de la 2e étape, nous étions avant dernier et au début de la 3e aussi. La dernière équipe prenait son temps, certaine d'aller chercher le boni de $100.00. Quand on a vu ça, rendu aux rapides des Forges, on est sorti du canot pis on s'est caché dans le bois ... après avoir reçu le cent piastres. Aye! Y criaient eux autres".

A la Marina, la dernière équipe finissait son sprint. Quand ils nous ont vus arriver, ils ont crié: "D'ou sortez-vous?" Là, on riait. On leur a tout expliqué

Sur une autre page d'un album, une petite découpure de journal datant de plusieurs années se lit: "L'état du gardien de but Ti-lou "ballon-balais" Rock est sérieuse. Une vilaine blessure au genou le tiendra hors de la compétition après avoir remporté 5 victoires consécutives avec les As de St-Boniface. Le brillant gardien de but a subi une blessure que les médecins considèrent comme critique". Lionel s'empressa d'ajouter en riant: "J'avais de l'eau dans ce genou-là, (il montre le gauche), pis là maintenant, c'est l'autre qui me fait mal".

Des trophées

Il serait vraiment trop long d'énumérer tous les trophées, médailles, championnats et les bourses que M. Rock s'est mérités en pratiquant des sports comme: le canotage, le hockey, le ballon-balais, le billard, les quilles ... Encore aujourd'hui, Lionel pratique ces sports avec succès. "L'autre jour, au Club Nautique de Shawinigan, c'était la course père et fils. Mon garçon, il est trop jeune. Alors, j'ai coursé avec ma fille Sylvie (19 ans) pis on s'est classés en 2e position".

Travail

Dans la vie de tous les jours, Lionel Rock est garçon de table à la

FLASH MODE

AUTOMNE '77 HIVER '78

BOUTIQUE LYSANNE

BOUTIQUE AU PAS

LAFLAMME FOURRURE

BALLET JAZZ DENIS DROLET

DATE

LUNDI, 12 SEPT. '77

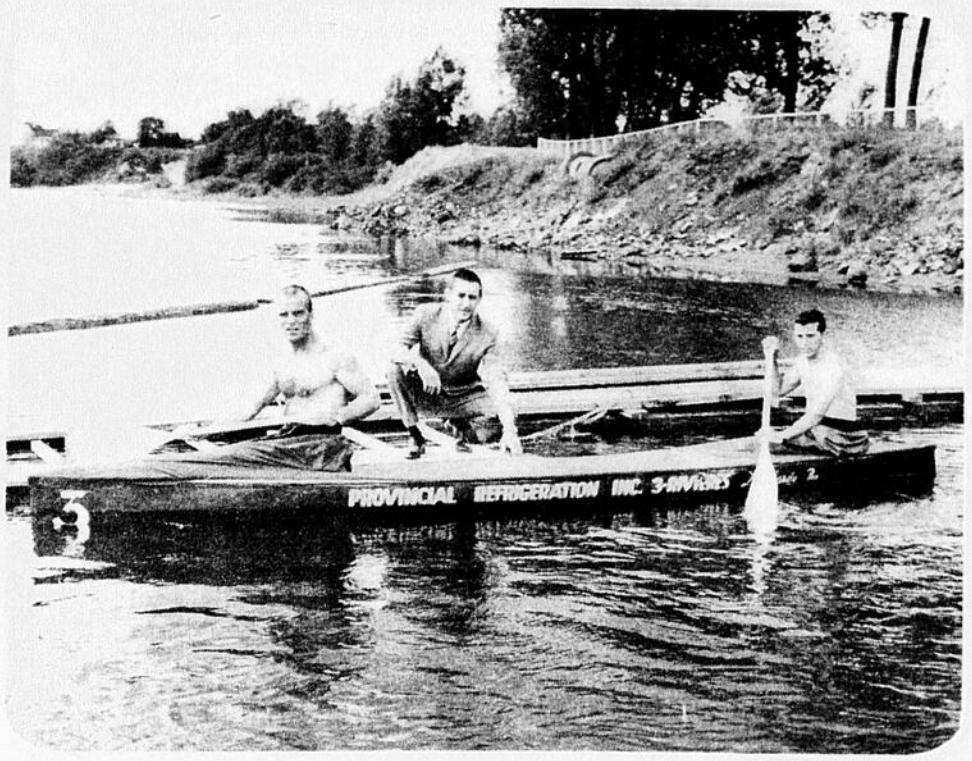
LIEU

HOTEL DES CHUTES
880 ST-MAURICE
SHAWINIGAN

PRIX

$ 3.00 / PERSONNE.

BILLETS DISPONIBLES: BOUTIQUE LYSANNE, BOUTIQUE AU PAS, LAFLAMME FOURRURE



Sur la photo assis à l'avant du canot, M. Robbie Burns, M. Léo Hardy, le commanditaire et assis à l'arrière du canot, M. Lionel "Ti-Lou" Rock.

Ti-Lou Rock

Suite de la page 25

Brasserie des Sports. Il travaille depuis 28 ans et toujours sous les ordres du même patron. De ce dernier, il dira: "On a un bon boss. C'est rare qu'on voit ça. Aie! Ca fait 28 ans que je suis avec. C'est un père pour moi".

Des tours

Sa bonne humeur est communicative et sa jovialité n'a pas de borne. En plus, c'est un joeur de tours. "T'as pas connu "Baker" Dessurault! Les gens l'appelaient "Baker" parce qu'il livrait du pain. Il avait son cheval attaché à son boggie, pis y faisait sa job. Un jour, pendant qu'il livrait, on a détaché les courroies du brancard. Quand il est revenu, il est monté sur son boggie, a pris les guides et: "Hue cocotte". Y a planté, une vraie débarque. Il m'en parle encore aujourd'hui".

Et Lionel continua de raconter ses tours, à parler de l'amour qu'il a pour ses enfants, sa femme et pour la canotage. "Ca fait 19 ans que nous sommes mariés. L'amour, c'est plus fort que la police".

A 44 ans, Lionel "Ti-lou" Rock est en pleine forme et il accumule les trophées, travaille et déverse sa bonne humeur sur les autres.

Avant de partir, il m'a demandé de nommer le commanditaire qui les appuient (lui et Denis Gagnon) dans les courses de canots. Son nom: René St-Pierre de la Salle de Billard Dauphin.

Voilà, c'est fait M. Rock!

Texte
Jean-Charles
Neault

SERVICE PAYSAGISTE DE LA MAURICIE ENR.

•Terrassement et gazonnement
•Rocaille, murêt, patio
•Plantation d'arbres et arbustes

Tél: 536-5505

Centre Artistique de la Danse de la Mauricie
537-6465

COURS
OFFERT POUR TOUS

BALLET
Avec nouvelle méthode — Prof: LYSE DESMARAIS

JAZZ — Prof: LYSE DESMARAIS

CONTEMPORAIN
(Moderne) — Prof: GARY DOMINICK de New-York

CLASSE ADULTE
BALLET ET JAZZ — Prof: LORRAINE LAFRANCE
CONTEMPORAIN — Prof: GARY DOMINICK

NOUVELLE DISCIPLINE OFFERTE CETTE ANNEE

LE CONTEMPORAIN (MODERN)

Ce cours se donnera seulement le samedi a.m. et p.m., il est donné par M. Gary Dominick qui viendra régulièrement de Saratoga Spring New-York
PROF. AU SKIDMORE UNIVERSITE

INSCRIPTIONS
Jeudi le 8 septembre
Endroit: 3885 5e Avenue Shawinigan-Sud
Heure: 14:00 hres à 21:00 hres

DIRECTION LYSE DESMARAIS
Bienvenue à tous

Les Eclairs...cie Jack st-onge

Lors de la dernière partie des Eclairs à l'aréna, Guy St-Martin reçoit un trophée comme joueur de l'année. En plus sur la photo Claude Baribeault donateur du trophée, Jean-René Gauthier le directeur des Eclairs, le gérant René Pronovost, Jean-Paul Gagnon le président. [Photo l'HEBDO Guy Nollet]

Pour les Eclairs

Un formidable match... mais le dernier à Shawinigan

La saison 1977 est maintenant terminée pour les partisans des Eclairs.

En effet, c'est jeudi dernier devant plus de 1200 spectateurs que les Eclairs ont râflé les honneurs de la série finale de l'Est en défaisant les Caribous de Québec pour aussi accéder à la grande finale Est-Ouest.

Faute de terrain, les Eclairs ont déménagé leur équipement à l'aréna de Trois-Rivières-Ouest pour débuter cette série finale contre St-Régis. Samedi soir, devant quelques 500 amateurs de crosse, la plupart venant de Shawinigan, ont vu les protégés de Beaubien profiter des quelques jours d'inactivités des porte-couleurs du St-Régis pour leur infliger une première défaite par le pointage de 14 à 6.

Dans la deuxième rencontre disputée dimanche soir au même endroit, mais cette fois, les Mohawhs de St-Régis ont démontré une certaine supériorité sur les Eclairs qui semblaient quelque peu nerveux et St-Régis en a profité pour infliger une première défaite aux Eclairs par le pointage de 17 à 11.

L'action n'a pas manqué au cours de cette joute. En effet, à la 12e minute de jeu du troisième engagement, une bagarre générale a éclaté opposant les 10 joueurs des deux équipes qui se trouvaient sur la patinoire à ce moment-là.

Le diminutif Alain Bernier n'a pas été chanceux au cours de cette bataille, mais ses coéquipiers François Lahaye, et Daniel Robitaille ont montré leur talent pugélistique en infligeant toute une râclée à leurs opposants.

La série se transporte maintenant à Cornwall. Samedi et dimanche prochains et si une cinquième s'avérait nécessaire, elle serait jouée soit à St-Tite ou à Windsor.

Merci à la direction des Eclairs pour la magnifique crosse autographiée par tous les joueurs des Eclairs qu'elle a remise à tous les collaborateurs qui ont couvert les Eclairs au cours de la saison. C'est le G.M. René Pronovost, qui a fait la présentation à Bob Martin, Nouvelliste, Denis St-Onge, CKSM, Romain Cyr, La Voix et moi-même de l'HEBDO.

Pierre Filion de la Fédération de crosse a demandé après la joute à Roger Diamond de CTV de bien vouloir lui faire visionner le film de la joute et des sanctions seront prises par la suite.

Romain St-Cyr, était annonceur maison à Trois-Rivières-Ouest. Romain avait probablement oublié ses lunettes car il avait de la difficulté à lire la feuille de pointage.

l'hebdo

Du 1er au 15 septembre

Hockey France visite la Mauricie

Une équipe de hockey française, en l'occurence le Hockey Club de Caen, champion de France, sera à Shawinigan le 1er septembre pour une période de 15 jours.

Durant cette période, six (6) rencontres amicales ont été programmées. Ces rencontres leur serviront de camp d'entrainement pour leur prochaine saison de hockey.

La première rencontre aura lieu le 3 septembre prochain à La Tuque. Les anciens porte-couleurs des Loups seront les Hôtes. Denis Morel, arbitre de L'N.H. officiera cette partie, et il est fort possible qu'il dirigera tous les autres matchs.

Le 4 septembre rencontre de l'équipe française et des Castors de St-Tite, représentant la ligue Mauricienne. Cette partie débute à 8.00 hres à Grand'Mère.

Le 6 septembre, c'est au tour d'un club formé des meilleurs éléments de la ligue Kokominan qui fera face aux français. Cette partie aura lieu également à Grand'Mère, en soirée.

Le 8 septembre, l'équipe de Caen sera opposée à une formation composée de joueurs vétérans qui ont participé à une série de rencontres en France, en 1973. Ce match aura lieu à Shawinigan à 8.00 hres.

Le 10 et 12 septembre, pour ces deux (2) dernières rencontres l'équipe qui représentait Shawinigan, lors d'un tournoi en France, le printemps dernier, fera face à nos invités français, à l'aréna locale. Ces joutes seront disputées en soirée.

Ces rencontres sont une initiative de André Boisclair et Claude Massicotte qui ont été appuyés par de généreux commanditaires, et aussi de l'excellente collaboration de ville de La Tuque, Shawinigan et Grand'Mère.

L'Honorable Yves Duhaime, Ministre du Tourisme, de la Chasse et Pêche a aussi assuré la participation de son ministère à l'organisation de cette Tournée.

Un excellent programme d'activités, tant touristique qu'éducative a été mis au point à l'intention de nos visiteurs.

A souligner, que les joueurs qui évolueront contre l'équipe de Caen ont participé financièrement à la réussite de ces rencontres.

Programme des activités

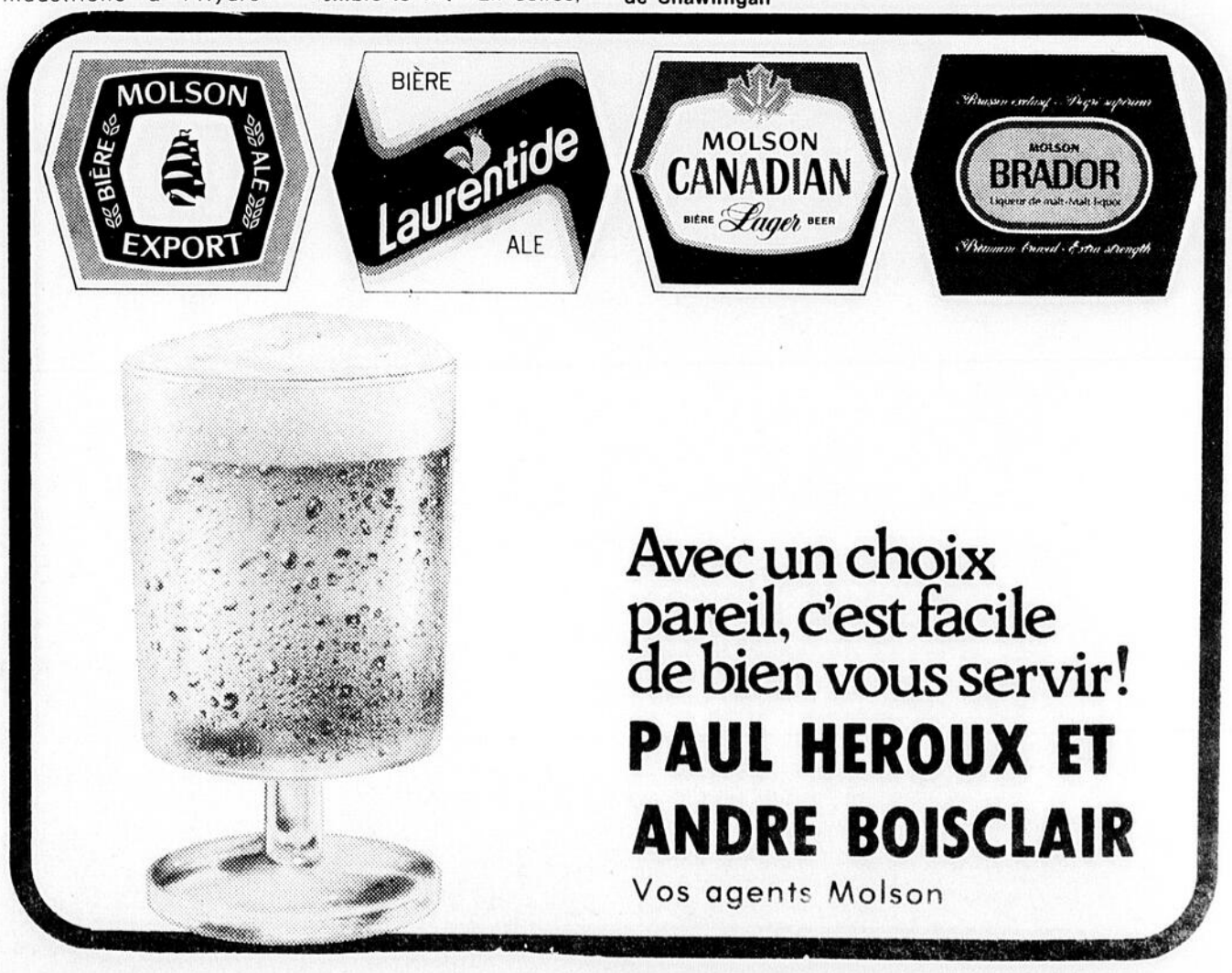
Septembre 1er: Réception d'accueil au Club de Golf de Shawinigan; **Septembre le 2:** La Tuque: départ 10:00 hres a.m. Visite industrielle, terrain de camping, activités de la Classique Internationale de Canots (entrainement), coucher à La Tuque. Hôte: Gary Brown; **Septembre le 3:** La Tuque; 10:00 hres, assister au départ canotiers. Rencontre en soirée contre les Loups de La Tuque. (Après la joute, retour à Shawinigan); **Septembre le 4:** Journée libre: les joueurs pourront assister à la Classique Internationale de Canots ou au Grand Prix Molson de Trois-Rivières (course automobile). En soirée, joute contre l'équipe d'étoiles de la ligue Mauricienne: **Septembre le 5:** En matinée: entrainement, Steak Party au lac des Piles. Hôte: René Villemure; **Septembre le 6:** Grand'Mère: visite de la ville, réception civique. En soirée, joute contre l'équipe de la ligue Kokominan; **Septembre le 7:** Entrainement: visite au Parc National de la Mauricie. Hôtes: Raymond Landry, Bob Morency; **Septembre le 8:** Visite industrielle à l'Hydro-Québec et en soirée joute contre les Old Timers (équipe 73) à Shawinigan; **Septembre:** Entrainement: réception civique à l'Hôtel de ville de Shawinigan. Souper dans les familles; **Septembre le 10:** Journée libre. En soirée joute contre les représentants de Shawinigan (équipe 77); **Septembre le 11:** Entrainement. Dîner au Festival Western de St-Tite. Soirée libre; **Septembre le 12:** En soirée, dernière rencontre de la tournée contre l'équipe Shawinigan (77); **Septembre le 13:** Visite au Forum de Montréal (La Demeure des Canadiens de Montréal) pilotée par Jean Béliveau ex-joueur et vice-président des Canadiens. Souper Brasserie Molson. Joute de baseball au stade olympique; **Septembre 14 et 15:** Journées libres.

N.B. Les joueurs sont logés à l'Hôtel des Chutes de Shawinigan

Bienvenue chez-nous.

Admission aux joutes: En principe ça ne coûte rien il s'agit tout simplement de se déplacer et d'aller se procurer des billets aux caisses "Pop", à C.K.S.M. à l'HEBDO Sinon vous aurez à payer un dollar pour voir les joutes à Shawinigan.

Voir cédule page 46



Avec un choix pareil, c'est facile de bien vous servir!

PAUL HEROUX ET ANDRE BOISCLAIR

Vos agents Molson

Richelieu SELECT

Richelieu·Sélect connaît la Musique

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ bocal 10 oz 5.89

PAPIER DE TOILETTE
blanc, rose
BUDGET pqt 6 roul. 1.09

PÂTES ALIMENTAIRES
spaghetti, macaroni coupé, spaghettini
SPLENDOR 2 lb .55

CRISTAUX DE SAVEUR
assortis
QUENCH bte 660 g 1.59

JUS DE RAISIN
WELCH'S cont. 24 oz .75

SAUCE BAR-B-CUE
GAZA bte 14 oz .35

SAUCE HOT CHICKEN
GAZA bte 7 oz .19

SACS À ORDURES
Kitchen Catchers
GLAD paquet 12s .59

MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ bocal 16 oz .45

BISCUITS LIDO
Goglu 13 oz .59

Météo ou Caramel 14 oz .89

VINAIGRE BLANC
HEINZ cont. 80 oz .89
cont. 128 oz 1.04

PRODUITS SURGELÉS

FRITES MÉRITE
coupe ondulée 2 lb .59

ORANGEADE CONCENTRÉE
HONEY DEW 12 oz .63

GÂTEAUX SARA LEE
carré au chocolat 13 oz
chocolat diabolo 14 oz
chocolat 13 oz 1.29

FILETS DE GOBERGE
HIGH LINER 16 oz .89

FESSE DE JAMBON
"MÉRITE"
Prêt-à-servir, découenné, sans jarret, un bout ou l'autre
1.08 lb

POMMES DE TERRE
Produit du Québec
Canada no 1
Bien Spécial
97¢ sac 20 lb

POIRES BARTLETT
Produit des É.-U.
Canada de Fantaisie
Grosseur 150
Bien Spécial
53¢

SAUCISSES FUMÉES
"MÉRITE"
pqt 1 lb
Bien Spécial
99¢

SACS À ORDURES
GLAD
pour l'extérieur
paquet 10s

JUS DE TOMATES
Canada Fantaisie
bte 19 oz
Bien Spécial
89¢ 3 lb

JARDIN MÉRITE

Bien Spécial
25¢

NECTARINES
Importées de Californie
Canada no 1
Grosseur 80 à 88 lb .45

PAMPLEMOUSSES ROSES
SUNKIST
Importés de Californie
Grosseur 32 4/.89

OIGNONS ESPAGNOLS
Produit du Canada
Catégorie no 1 2 lb .45

BACON
sans couenne
MÉRITE pqt 1 lb 1.37

SOC DE PORC
roulé, tumé, 2/3 lb
MÉRITE lb 1.69

FLAMINGO DINO-O-JUS
Imprégnées, congelées, Canada, Catégorie "A", 12 lb et moins lb .88

SAUCISSON BOLOGNE
morceau 2 lb et plus
MÉRITE lb .59

BOEUF FUMÉ TRANCHÉ
MÉRITE 2 oz 4/1.39

POULET FRIT PANÉ
8 morceaux cuits
FLAMINGO 2.1 lb 3.29

CRETONS
BILOPAGE 10 oz .99

MINI EGG ROLL
BILOPAGE 12 oz 1.59

SAUCISSES AU PORC
LA BELLE FERMIÈRE pqt 1 lb 1.18

BOEUF MÉRITE

BREUVAGE au CHOCOLAT
ROUGEMONT bte 10 oz .25

CONFITURE PURE
fraises ou framboises
LAURA SECORD bocal 24 oz 1.59

SAUCE À LA VIANDE
CATELLI bte 28 oz .95

SAVON DÉSODORISANT
IRISH SPRING pain 5 oz .39

DÉTERSIF EN POUDRE
ABC bte 2 lb .89

DÉTERGENT LIQUIDE
PALMOLIVE cont. 1.5 litre 1.99

PELLICULE EXTENSIBLE
STRETCH N SEAL rouleau 100' .89

CÉRÉALES POST
HONEY COMB bte 400 g 1.15

NOURRITURE pour chiens
au boeuf
GAINES TOP CHOICE 2 kg 2.49

NOURRITURE POUR CHIENS
saveurs variées
Dr. BALLARD bte 15 oz .28

NOURRITURE POUR CHATS
saveurs variées
Dr. BALLARD bte 25 oz .43

DENTIFRICE
PEPSODENT tube 100 ml .99

PAPIER CIRÉ
RAPRITE rouleau 100' .79
rouleau 200' 1.15

NOURRITURE POUR CHIENS
Dr. BALLARDS
Burgerbits 10 kg 5.59
Burgerbits et fromage 25 lb 5.99

SACS GLAD
à sandwichs paquet 100s .89
grand format
pour congélation paquet 10s .69

BRIOCHES AU CITRON
WESTON .67

GÂTEAUX VACHON
billots à saveur d'érable 6s
carrés feuilletés à la gelée 6s 1.09

POIRES EN MOITIÉS
Canada Choix AUSTRAL
Le soleil australien
en conserve bte 28 oz .69

MARGARINE DURE
CREMEX pqt 1 lb .57

MARGARINE MOLLE
THIBAULT cont. 1 lb .77

ALIMENTS EN PURÉE pour bébés
abricots et autres bocal 4.5 oz .23
HEINZ

ALIMENTS POUR ENFANTS
abricots et autres
HEINZ bocal 7.5 oz .31

BISCUITS POUR CHIENS
moyens
MILK-BONE bte 16 oz .61

CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK bte 2 lb 2.51

JUS DE PRUNEAUX
WELCH'S cont. 40 oz 1.07

CRISTAUX SWING
à saveur d'orange 4 env. 3.4 oz .99
saveur de raisin 4 env. 3 oz .89

ÉPICES À MARINADES
SCHWARTZ bte 3 oz .77

ARACHIDES PLANTERS
cocktail bte 8.5 oz .73
rôties à sec 8 oz 1.11

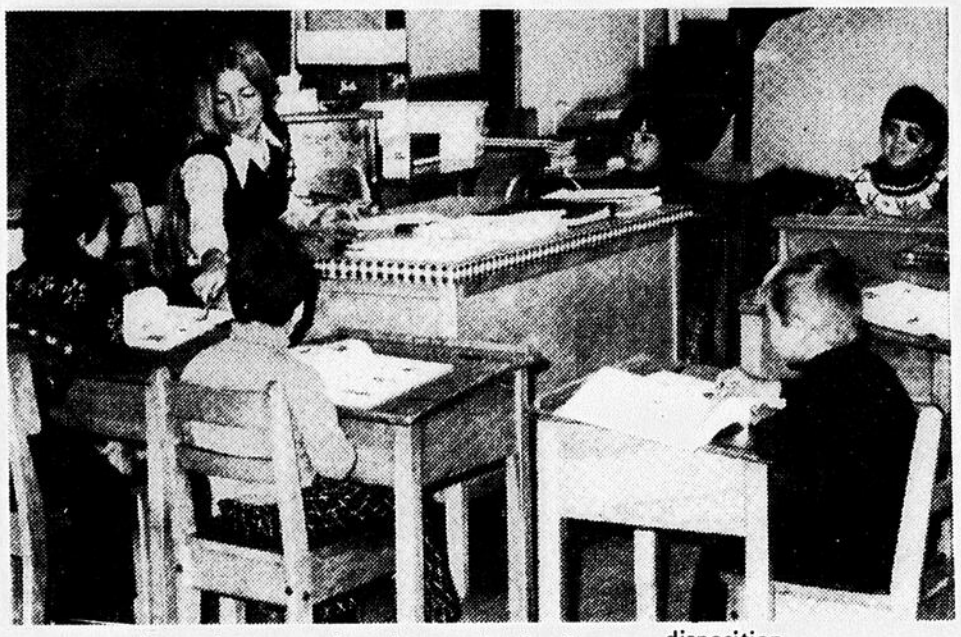
CROUSTILLES
DULAC 250 g .99

Lundi 5 septembre
Fête du Travail
nos magasins seront fermés
sauf ceux situés dans
les zones touristiques.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Prix en vigueur chez les marchands Richelieu et Sélect jusqu'au 3 septembre 1977.

La maternelle: Toute son importance

Désormais, les tout-petits doivent passer par la maternelle avant d'aller user leurs fonds de culottes sur les bancs de l'école élémentaire. C'est une bonne chose. L'enfant apprend à se séparer plus aisément de sa mère en passant, hors de sa surveillance, une demi-journée ailleurs tous les jours.



Mail il est bien évident que, pour lui, c'est une transition qui peut causer des problèmes. Certains enfants sont plus délurés que d'autres mais tous les parents peuvent, d'avance, préparer les jeunes à ce qui pour eux, est considéré comme un gros changement dans leur vie.

Ainsi, le jeune qui aura déjà passé certaines périodes de sa courte vie sans sa mère, ne craindra pas trop son entrée dans le monde étudiant.

Il est également bon que l'enfant sache s'habiller seul, qu'il puisse reconnaître ses vêtements; connaître son adresse et son numéro de téléphone.

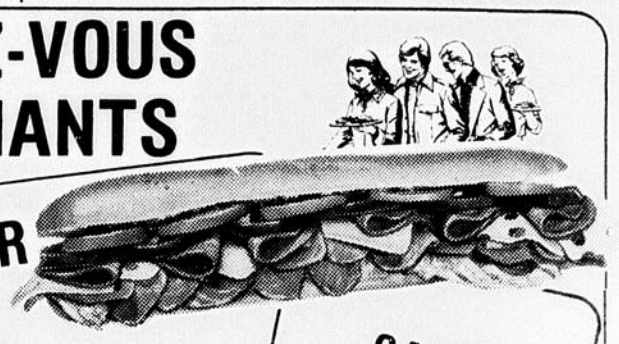
Il aura ainsi, au départ, une certaine confiance en lui et ce sera plus facile, pour lui, de s'adapter aux jeux de groupe. La maternelle développe certaines habitudes d'ordre social et même intellectuelles. Le petit apprend à se réaliser en utilisant les divers moyens, qui ont l'air de jeux, mis à sa disposition.

Chant, musique, contes, jeux divers lui permettent de développer ses talents embryonnaires, de découvrir certains passe-temps qui sont très simples mais qui lui donnent la possibilité de créer, ce qui est très important.

Toucher au doigt le monde extérieur est très important pour un enfant. Il peut y puiser beaucoup de réconfort mais aussi des craintes. Sa préparation aura joué pour beaucoup dans cela. Mais la crainte du début finit, la plupart du temps, par s'estomper. L'enfant découvre qu'il y a autre chose, dans le monde, que l'autorité des parents. Il apprend aussi qu'il existe plusieurs jeunes comme lui et qu'il faut communiquer avec eux.

Aussi, avec la maternelle, il peut retrouver très vite la sécurité du foyer tout en se retrempant chaque jour dans le milieu qui deviendra le sien dès l'école primaire. Cette transition aide les jeunes et vous devez voir à ce qu'il tire le maximum de cette expérience qui marquera certainement le début de sa vie en société.

LE RENDEZ-VOUS DES ETUDIANTS



VIENS GOUTER NOS 7 DELICIEUSES SORTES DE SOUS-MARINS FAITS TOUT SPECIALEMENT POUR TOI

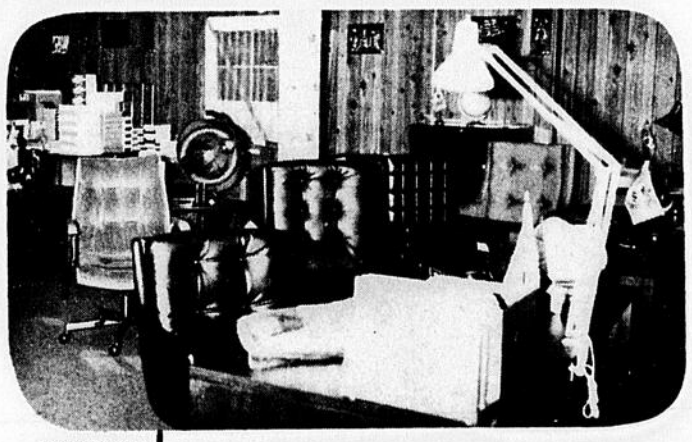
GAMME COMPLETE DE FROMAGES ET CHARCUTERIE

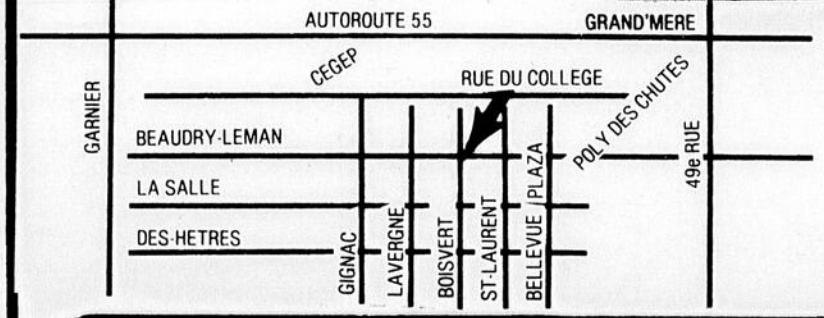
LA GRANDE BOUFFE
553 Place du Marché
(voisin du terminus)
Shawinigan 537-8795

Préparation: buffets froids et dégustation vins & fromages

FETEZ LA RENTREE DES CLASSES
En profitant de nos spéciaux

Réduction 20% sur papeterie et menus articles scolaires





PLUSIEURS SUPER SPECIAUX 20% A 40% EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

LIBRAIRIE MAURICIENNE INC.

Gros et détail
* Ameublement de bureau
Machinerie, papeterie et accessoires de bureau
* Papeterie & articles scolaires
* Etampes

Jules Rousseau 2193 Boisvert Shawinigan Tél.: 539-3536

L'ENFANCE INADAPTÉE

Les enfants inadaptés ne sont pas plus "idiots" que les autres. C'est que, simplement, au cours de leur enfance, ils auront manqué une étape importante dans le développement neurologique et qu'il leur manque alors certains pré-requis essentiels. De là viennent tous les problèmes.

Pourtant, il existe aujourd'hui diverses spécialités qui permettent d'amener l'enfant à un meilleur comportement. Travaillant en équipe, les spécialistes arrivent souvent à de bons résultats, même s'il n'y a pas de méthode miracle.

Ainsi, les titulaires de classe, les psychomotriciens, les sensorimotriciens, les orthophonistes, les orthopédagogues et les phychologues unissent leurs efforts pour arriver à un bon résultat. Les troubles se situent surtout au niveau du mouvement oculaire, de l'audition, des sens tactiles, la mobilité, le langage et la compétence manuelle.

Il faut partir des habiletés, acquises par l'enfant pour développer au maximum ses capacités. Ce n'est certes pas en traitant les inadaptés d'idiots qu'on peut les aider. On contribue simplement, en agissant ainsi, à maintenir le malaise et à les entretenir dans une situation d'échec et de frustration.

GRAND PRIX MOLSON TROIS-RIVIÈRES

ça s'en vient vite

CHARGEX — **PRÉ-VENTE DES BILLETS** — master charge

(Admission générale incluse)

Estrades générales	$12.00
"STADE" (réservé)	$20.00
"CARREFOUR" (Réservé)	$20.00
Enclos et estrades réservés	$35.00
ENCLOS/PADDOCK 3 JOURS	$25.00

CLUB AUTOSPORT MAURICIEN

Terrain de l'exposition
Trois-Rivières
SEUL DEPOSITAIRE DE
BILLETS D'ESTRADES RESERVEES
Heures d'ouverture: 9h00 à 21h00

BON DE COMMANDE

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE.....**Code postal** .....

N.B. Toute réservation devra être accompagnée d'un chèque visé ou mandat-poste et devra parvenir au plus tard le 27 août 1977 à:

GRAND PRIX MOLSON TROIS-RIVIÈRES
C.P. 124
TROIS-RIVIERES, QUEBEC
TEL.: (819) 378-8335

Choisies par People

L'heure de Peoples c'est l'heure juste!

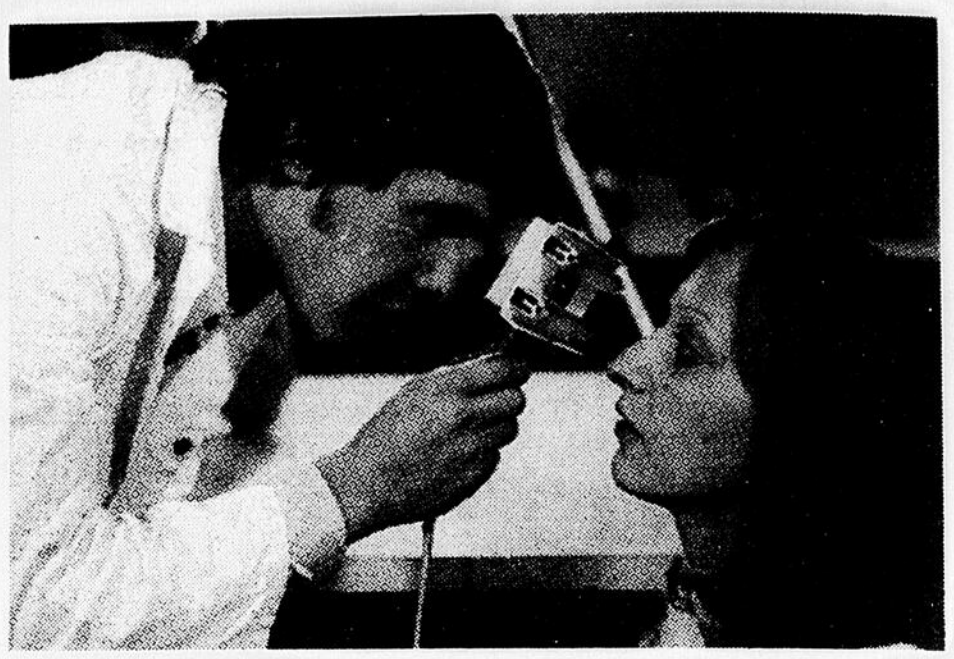
Les bijoutiers-diamantaires Peoples ont résolu de ne rien épargner pour vous permettre d'avoir l'heure juste, grâce à un vaste assortiment de montres digitales au quartz. Chacune de ces montres satisfait aux plus hautes exigences des horlogers, à un point tel que nous n'avons pas hésité à leur donner notre nom. Certaines sont de style contemporain, et ne vieilliront pas.
Le mécanisme au quartz vous permet de compter sur une précision rare jusqu'ici, sauf pour les montres de très haut prix. Toutes nos montres sont garanties sans condition pendant un an.

Montres d'hommes, au quartz, à partir de $89.95 **Montres de femmes, au quartz, à partir de** $49.95

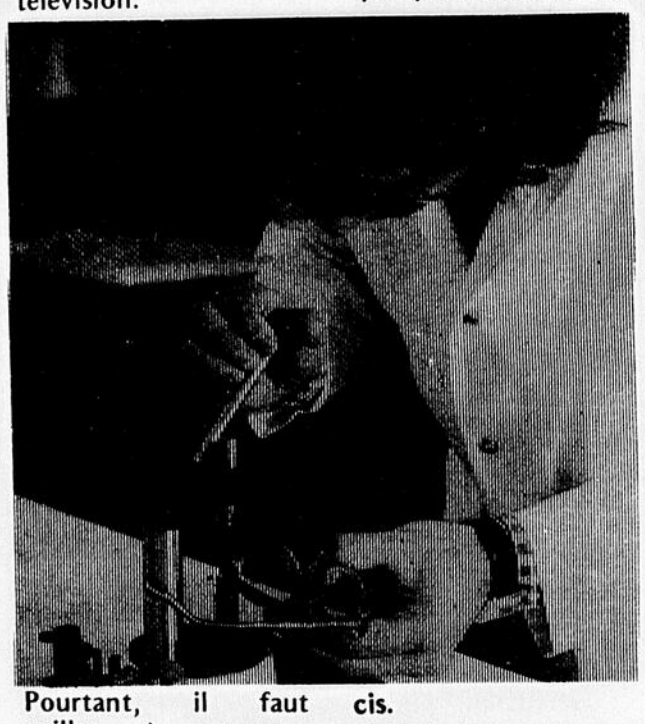
*Les bijoutiers-diamantaires Peoples ont minutieusement choisi chaque montre pour sa valeur et sa qualité.

LES BIJOUTIERS-DIAMANTAIRES Peoples
pour ceux qui aiment le beau

Pour dépister les problèmes oculaires de votre enfant



La popularité de la télévision place les yeux (ceux des adultes comme des enfants) a bien rude épreuve. Souvent, dès qu'un enfant entre dans la maison, il se dirige vers l'appareil afin de pouvoir, bien tranquillement, écouter ses émissions préférées, qui sont souvent nombreuses. Ce qui veut dire que, bien souvent il passe plusieurs heures devant la télévision.



Pourtant, il faut veiller à respecter certaines règles élémentaires afin d'abîmer le moins possible les yeux de l'enfant: il doit d'abord se tenir relativement éloigné de l'appareil et ne jamais regarder l'écran dans le noir. C'est à dire qu'une autre lumière, naturelle ou artificielle, doit baigner doucement la pièce.

En voyant votre enfant regarder la télévision, vous pouvez éventuellement déceler chez lui un début de problème visuel. Surveillez-le: cligne-t-il des yeux? Fronce-t-il les sourcils? Plisse-t-il le front? Regarde-t-il de côté? Son visage semble-t-il se contracter à cause de l'effort? Est-ce qu'il frotte ses yeux? Louche-t-il? Ses yeux sont-ils rouges et larmoyants?

En fait, toutes ces manifestations peuvent également être remarquées à table et en diverses autres occasions. Un examen approfondi n'est pas de trop pour l'enfant qui entreprendra sa première année scolaire après la maternelle.

Il devra désormais toujours fixer ses yeux et son attention sur quelque chose de précis.

Cela devient donc pour lui un effort inhabituel et il est prudent de bien le surveiller à ce moment de sa vie. S'il est nécessaire de consulter soi-même un oculiste, malgré l'examen de l'infirmière de l'école, il ne faut cependant pas s'alarmer inutilement. Il se peut que, au début, votre enfant soit tout simplement fatigué.

Il s'agit alors de lui permettre de jouer dehors afin de relaxer un peu au lieu de l'installer devant la télévision. Lorsqu'il lit, n'oubliez pas non plus de projeter une source de lumière derrière lui, qui éclairera indirectement son livre.

Savoir bien surveiller, bien prévenir, peut empêcher certains problèmes de devenir trop envahissants. Les yeux sont précieux **c'est pourquoi il faut les traiter aux petits soins.**

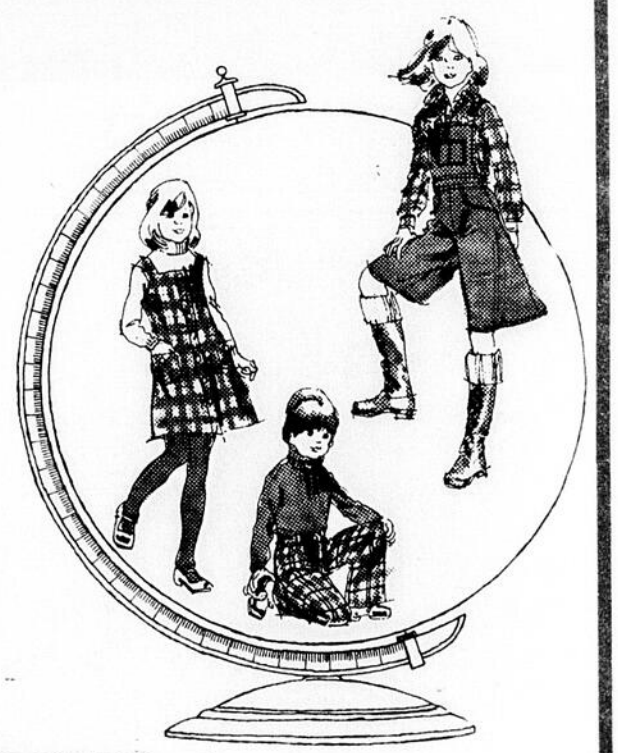
C'EST LA DERNIERE SEMAINE AVANT LA RENTREE DES CLASSES

GERALD LAVERGNE VOUS OFFRE

ENSEMBLE PANTALONS JUPES, GAUCHOS
Grandeurs 4 à 14 ans

PANTALONS ET SALOPETTES
En corduroy ou fortrel

GILETS ACRYLIQUE
Col roulé ou vaché
Couvre-tout pour garçons et filles

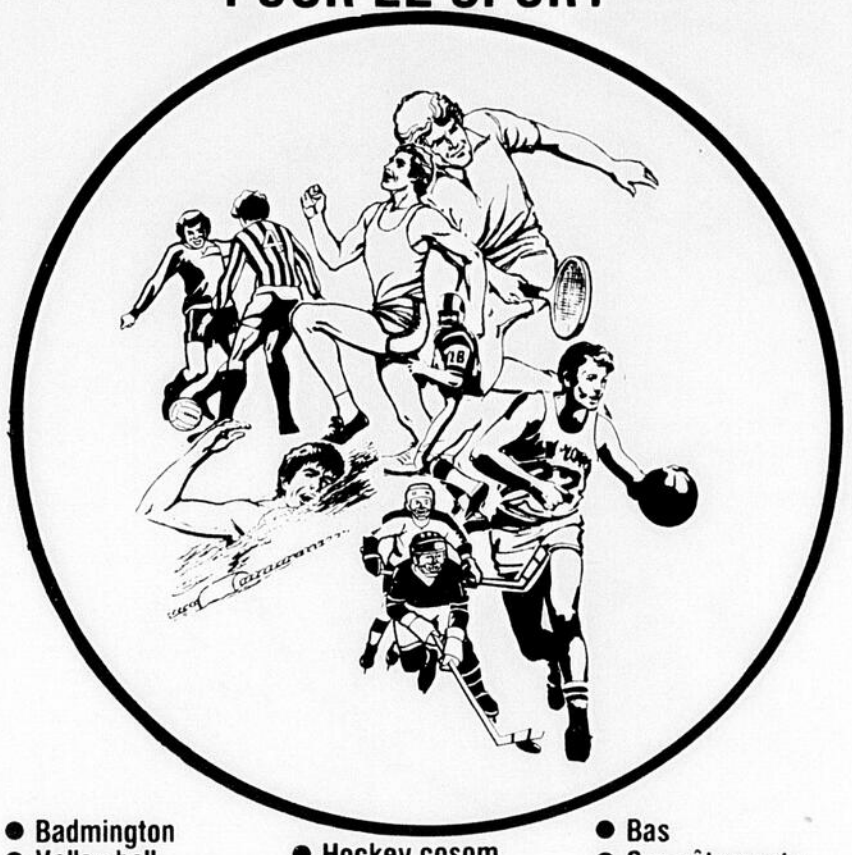


SPECIAUX DE LA RENTREE
REDUCTION DE 50%
ENSEMBLE JUPES, PANTALONS
Grandeurs 4 à 6 ans, 7 à 14 ans

ROBES, JUMPER
REDUCTION DE 33 1/3%
Car coat simili cuir, idéal pour les jours frais, léger et imperméable
Tailles 4 à 6X, 7 à 14 ans

GERALD LAVERGNE
623, 5e Rue Shawinigan
537-7579

POUR LA RENTREE DES CLASSES VOUS TROUVEREZ DE TOUT POUR LE SPORT



- Badmington
- Volley ball
- Basketball
- Football
- Soccer
- Hockey cosom
- Hockey
- T-shirt
- Short
- Bas
- Sur-vêtements
- Souliers d'athlétisme
- Espadrilles (Tiger)
- Costumes de bain

Richard Perreault sports

2580 rue des Hêtres, Shawinigan

539-6676

hm LACOURSIÈRE INC.

536-2686

ameublement et équipement de bureau

TOUT ... TOUT ... TOUT ... POUR L'ETUDIANT

Valise Dionite
Rég.: 14.95

Spécial 7.95

AUSSI PLUSIEURS SPECIAUX RETOUR A L'ECOLE

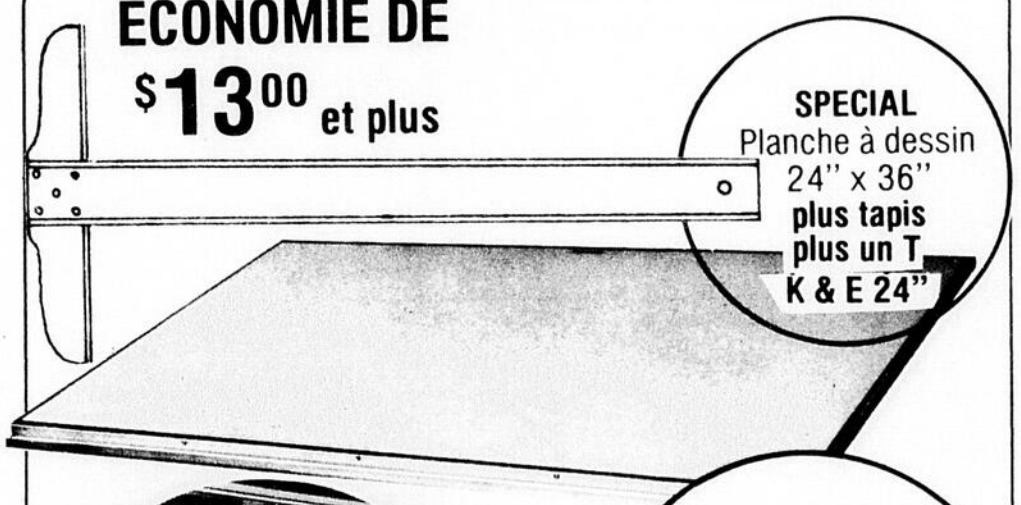
hm LACOURSIÈRE INC.

536-2686

ameublement et équipement de bureau

547, 4e Rue Shawinigan

ECONOMIE DE $13.00 et plus



SPECIAL
Planche à dessin
24" x 36"
plus tapis
plus un T
K & E 24"

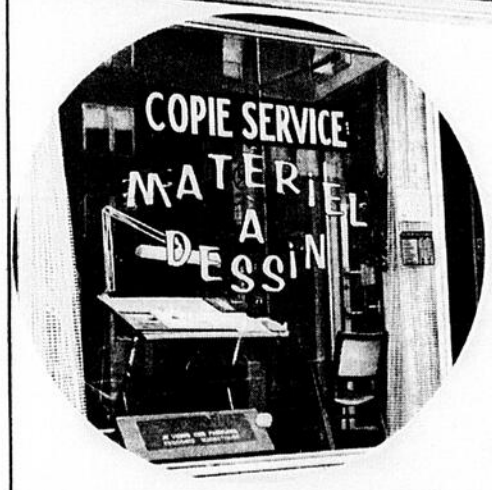


PLANCHE A DESSIN

En contre-plaqué lamelé (merisier) recouvert de tapis incrusté spécialement conçu pour le dessin. Cette robuste planche est bordée d'un angle d'aluminium lui donnant des angles parfaitement droits, ainsi que la facilité pour le T ou la barre parallèle

Valeur de $48.95

POUR SEULEMENT 35.95

CS ENR COPIE SERVICE ENR.

521, 4e Rue Shawinigan

537-0311

BOUTIQUE PAYASON

433 Mercier Shawinigan
537-0433

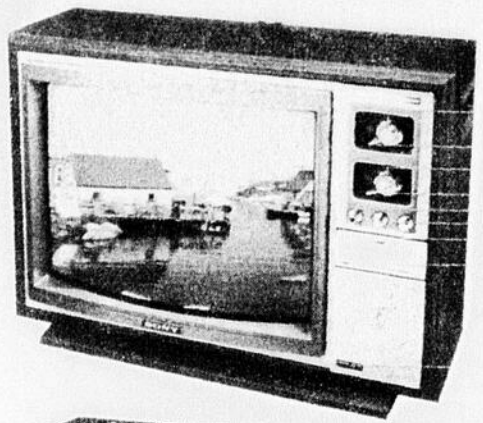
La Boutique de la rentrée

Nous avons pensé à toi:
Hélène
Jacqueline
Jeannine

BUDGET MODE
Dépôt 2.00 par semaine
Chance de gagner 25.00
en marchandise tous les mois

pagasinez III

JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE



TÉLÉCOULEUR PORTATIF
de marque Sony

Ecran de 21 pouces avec nouveau système-couleur TRINITRON PLUS (un canon/une lentille)

Modèle KV 2101

SPÉCIAL PAG

$785.99

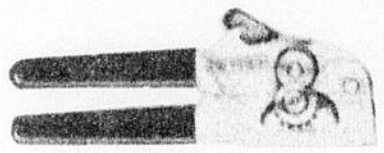
TÉLÉCOULEUR PORTATIF
de marque Sony.

Ecran de 17 pouces, 8 circuits monolithiques intégrés qui assurent stabilité et fiabilité.

Modèle KV 1712D

SPÉCIAL PAG

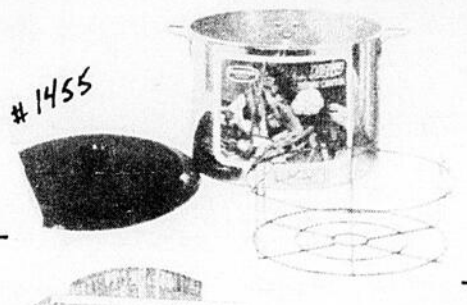
$621.59



OUVRE-BOÎTE
Robuste et pratique
de marque "Swing Away"

SPÉCIAL PAG

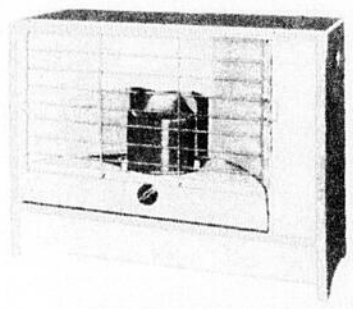
$2.87



CHAUDRON POT-AU-FEU
Format de 480 oz
avec panier pour conserve
de marque "Suprême"

SPÉCIAL PAG

$14.97

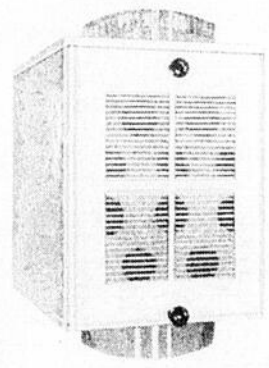


RADIATEUR
de marque "Valor"

Puissance maximale 2020 calories (2½ Kw), consommation maximale du combustible: 1 litre/4,4 heures.
Modèle 145

PRIX PAG

$95.29

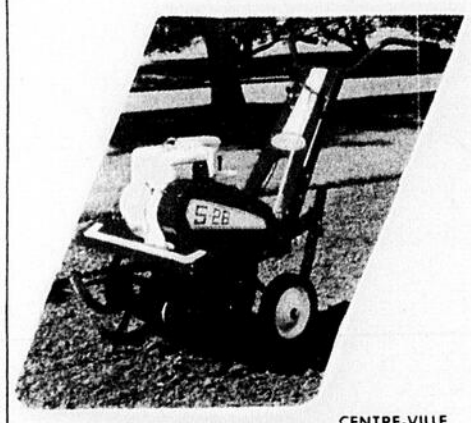


RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR
de marque "Métropolitain"

— facile à installer
— ne dégage aucune odeur

PRIX PAG **$59.67**

CENTRE-VILLE SEULEMENT



CULTIVATEUR
de marque MTD

Ce modèle présente des caractéristiques comme:

- Marche arrière
- Roues plus grandes
- Dents plus longues
- Plus de puissance

Modèle 217-385

SPÉCIAL PAG

$275.99

CENTRE-VILLE SEULEMENT

SEUIL DE PORTE
en aluminium, de marque "RCR"
Modèle 10190

PRIX PAG **$2.09**

COUPE-FROID
En aluminium, de marque "RCR"
Modèle 10770

PRIX PAG **$5.19**

BOUILLOIRE EN ALUMINIUM
Contient 80 oz
Modèle =1464

SPÉCIAL PAG **$4.97**

POÊLE INTÉRIEUR
en teflon, extérieur émaillé de couleur jaune.

SPÉCIAL PAG **$2.97**

le théâtre des marguerites inc.
tm
BLAISE
MARIETTE DUVAL
DENISE PROULX
GISELE DUFOUR
ARLETTE SANDERS
JOSÉE LA BOSSIÈRE
JEAN-PIERRE MASSON
et
GEORGES CARRERE
DU 24 JUIN AU 3 SEPT. 1977
Mar., mer., jeu., vend. à 9h
samedi (2 spectacles) 7h30 - 10h30
Relâche dimanche et lundi
Admission: $4.50 (taxe comprise)
Vendredi / Samedi $5.50 Taxe comprise
Billets en vente
chez P.A. GOUIN (centre-ville)
ou au guichet
Information ou réservation:
377-3223

pag

P. A. GOUIN Ltée

71, rue des Forges, TROIS-RIVIERES,
centre commercial LES RIVIERES,
plaza de la Mauricie, SHAWINIGAN

moi j'y crois

Un emploi à Shawinigan pour un "barman" Bajan!

Arrivé au Canada depuis quatre mois seulement, Owen Boyce a choisi de s'établir à Shawinigan. Il a passé les 29 premières années de sa vie à la Barbade. Aujourd'hui: un nouveau décor, un nouveau pays, une nouvelle langue.

Pourquoi Shawinigan?

Il y a deux ans, alors que je travaillais dans mon pays, j'ai rencontré Nicole, une Québécoise en vacances qui nous visitait. Nous sommes tombés amoureux. Nous nous sommes mariés et puis voilà quatre mois que je suis ici. J'ai décidé de quitter mon pays et j'ai opté pour le Québec et ma femme. A Montréal, j'ai appris qu'un poste s'ouvrait à l'Auberge l'Escapade. Je n'ai pas hésité une seconde et j'y travaille depuis le 10 août. D'ailleurs, je trouvais Montréal beaucoup trop grand, trop vaste. Le rythme de vie est trop rapide. On étouffe! Et puis, je préfère les villes plus petites plus tranquilles. Alors, je me suis dit, Shawinigan? Pourquoi pas! J'ai déjà visité le Parc National et j'ai trouvé ça merveilleux.

Quel travail exerçais-tu dans ton pays?

Le même qu'ici (il est barman à l'Auberge l'Escapade). Dans mon pays, j'ai travaillé entre autres, au Mirama Beach Hôtel, au Sunset Lodge Hôtel et au Sunset Crest Hôtel. J'ai toujours appris seul. Jamais, je n'ai suivi de cours. J'ai pris de l'expérience à mesure que je travaillais et j'arrive ici avec mes recettes de la Barbade.

Quel accueil as-tu reçu?

Je te dis que je n'ai pas été déçu jusqu'ici. Les gens sont bien gentils. Il y a deux mois, je ne parlais que l'anglais. Enfin, je commence à me débrouiller avec la langue. Je veux apprendre le français et c'est ça qui est le plus difficile. Une chance, ma femme m'aide beaucoup à apprendre le français. Au début, j'ai eu beaucoup de difficulté à comprendre la signification des mots. J'ai encore de la difficulté, mais ça va venir. Par exemple, ici à l'auberge, souvent le client parle un peu trop vite et avec l'accent québécois, c'est encore plus ardu de saisir. Pour ce qui est du reste, je ne pense pas avoir de complication à m'assimiler aux Québécois.

Est-ce que le rythme de vie est si différent ici?

Certain! A la Barbade, il fait toujours chaud. Donc, tu es porté à prendre un rythme plus lent. Le travail y est plus laborieux. On y gagne moins cher aussi. C'est essentiellement un pays du tourisme. Ici, au Canada, le climat est différent et je suis très anxieux de vivre les quatre saisons. C'est une nouvelle expérience pour moi et j'ai le goût de voir ça; surtout la neige, on en discute ici de la neige. En plus, on vit plus vite. Mais comme je viens juste d'arriver, je suis au stade de l'apprentissage dans tous les domaines; sauf pour mon travail. Là, il n'y a que la langue qui vient compliquer un peu les choses. Mais, je te le dis, ça va bien.

Quelles sont les qualités d'un bon barman?

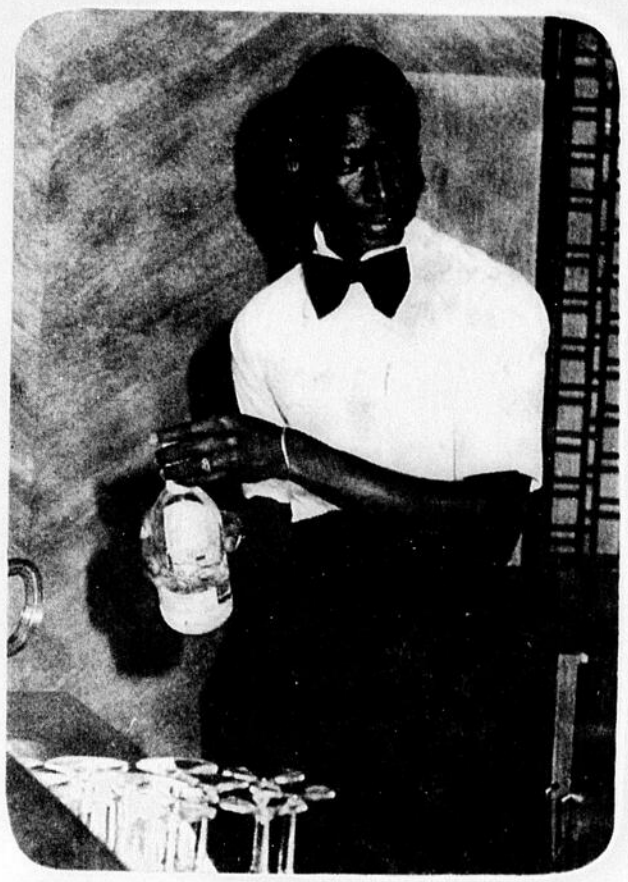
Il doit être toujours souriant et courtois. Après tout c'est le client qui paie la note. Il faut respecter ce que le client demande et bien lui servir une liqueur alcoolisée qui soit ni trop faible, ni trop forte. En plus, il faut faire attention à son emploi, parce qu'un autre pourrait prendre ta place. Quant au client, je pense de toute façon qu'il est le même partout à travers le monde.

As-tu apporté avec toi tes recettes?

Elles sont toutes dans ma tête. A la Barbade, les boissons sont presque toutes à base de jus de fruits (surtout le lait de coco). Alors ici, la liqueur alcoolisée prend un bon goût avec le jus de fruit approprié. Sa spécialité se dit le "Owen's special" et elle est aussi servie dans un verre "spécial". (elle donne le coup de foudre, je l'ai expérimenté! Un peu dispendieuse mais d'un goût exquis et délicat).

Des projets?

Il est tôt, mais déjà, je désire demeurer ici pour un bon bout de temps; au moins cinq ans. Pour le moment, je n'ai même pas de temps libre. Pas de repos, parce que j'apprends ...



Owen Boyce est très heureux de s'établir à Shawinigan. Il vous attend avec ses recettes. [Photo l'HEBDO Mario Marchand]

GRANDE OUVERTURE

DE L'ENTREPOT DE CUIR ET SUEDE

SPECIAUX 3 JOURS SEULEMENT

JEUDI, 1er SEPTEMBRE
VENDREDI, 2 SEPTEMBRE
SAMEDI, 3 SEPTEMBRE

JACKET EN SUEDE Pour hommes SPECIAL 19.99

JACKET SAFARI EN CUIR Pour hommes SPECIAL 59.99

JACKET DE CUIR COURT Pour dames SPECIAL 39.99

CUIR LONGUETTE Pour dames SPECIAL 49.99

CHARGEX

master charge

ENTREPOT DE CUIR ET SUEDE

798, 4e Rue Shawinigan

537-0304

VENTE

55% D'ESCOMPTE

SUR TOUTES LES LAMPES EN MAGASIN

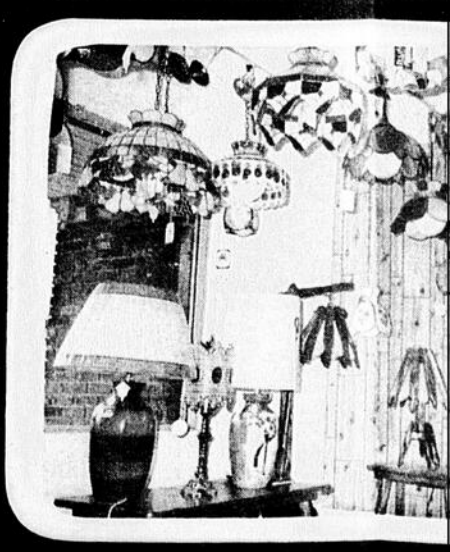
A compter du 1er septembre le peintre Normand Boisvert sera chez nous comme conseiller en décoration

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, Mardi, Mercredi
de 9 hres à 5 hres

Jeudi, Vendredi
de 9 hres à 9 hres

Samedi
de 9 hres à 4 hres



Situé à l'entrée du Cap-de-la-Madeleine au 945, rue Thibeau

TE 1er ANNIVERSAIRE

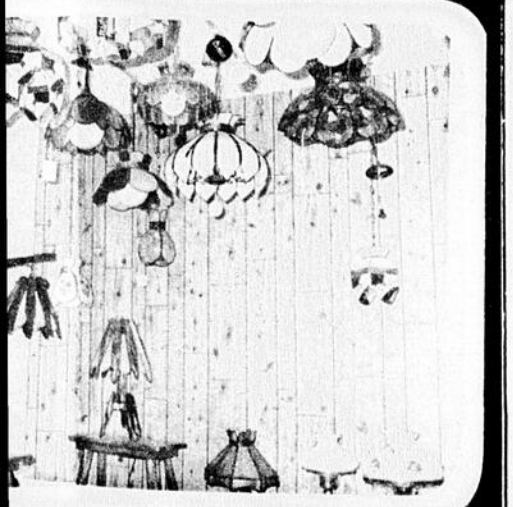
Chez DECORATION ELECTRIQUE

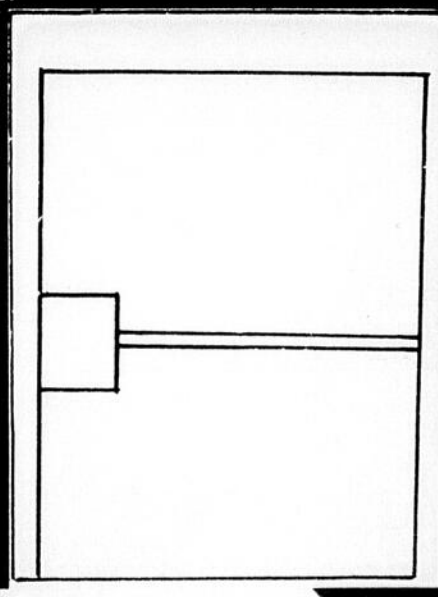
Réjean Grenier, l'âme dirigeante de ce commerce saura vous satisfaire par sa vaste expérience.

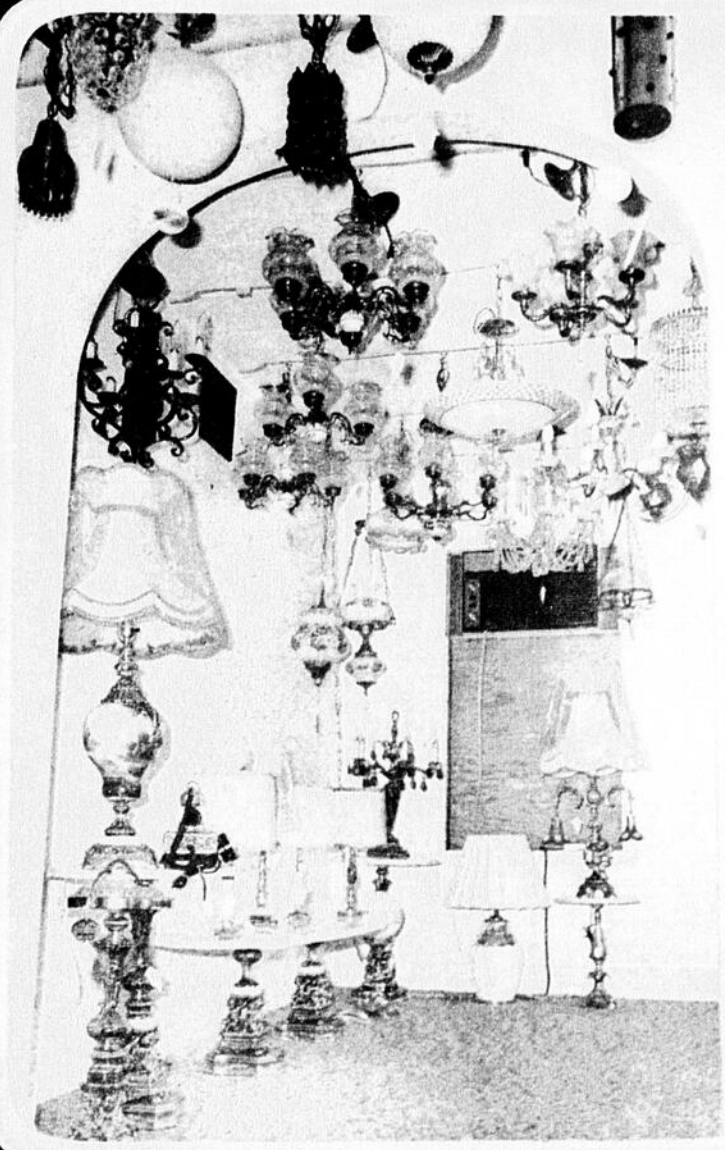
Valide jusqu'au 10 septembre

De tout... pour tous les goûts

Jean-Yves, assistant gérant et Johanne, secrétaire, vous accueillent avec le sourire.







STATIONNEMENT A L'ARRIERE DU MAGASIN

Sportivement vôtre

Jean-Marie **hamond**

De sports en sports

Après les Jets de Shawinigan, c'est au tour du National de Grand'Mère de plier l'échine devant la puissante formation des Tigres de Sorel, ce qui est loin d'être une honte, loin de là. Le National aura fait belle figure devant les représentants de Sorel puisque cette série s'est rendue à la limite. Samedi, le National a brillamment amorcé un retour avec un gain de 7-5 pour égaler la série 2-2. Dimanche, cependant, les Tigres de Sorel ont fait un maître en gagnant 11-4 avec évidemment Luc Allard au monticule. Dans cette série, il a été remarquable de voir que les deux principaux antagonistes ont été d'une part Luc Allard pour Sorel et d'autre part, Gilles Blais pour le National.Le départ de Gilles Blais sera une lourde perte pour le National. Encore une fois, il faut signaler la brillante tenue du National dans cette série et féliciter Edouard Grenier et ses joueurs de leur jeu. De fait, la saison du National de Grand'Mère aura été une des meilleures et c'est tour à leur honneur.

Le circuit junior majeur présente maintenant sa série finale avec Sorel et Drummondville, les deux mêmes équipes que l'an dernier. Le résultat de cette série est difficile à prédire car ce sont deux bonnes équipes.

Les Eclairs de Shawinigan ont enfin mis un terme à l'imbroglio Caribous de Québec-Eclairs de Shawinigan. Ce sont les Eclairs qui ont finalement remporté la victoire 13-11 sur les Caribous. Ce fut une victoire d'équipe. Pour une autre fois, les Eclairs sont encore de la finale. Pauvre finale, non seulement elle est écourtée mais les Eclairs doivent s'expatrier pour la jouer. Les Eclairs ont remporté un premier gain à Trois-Rivières-Ouest, endroit qui a recueilli les Eclairs mais ils ont dû s'incliner dans le deuxième matche. Les Eclairs devront maintenant aller jouer leurs parties à Cornwall. St-Régis est un adversaire de taille surtout à Cornwall devant leurs partisans et il faudra que les Eclairs sortent leurs meilleurs atouts pour gagner. Cela n'est pas impossible, loin de là mais il leur manquera leurs partisans. C'est dommage que dans ce circuit de crosse junior, on se retrouve à la fin d'une saison avec des problèmes de toute sorte. Si les Eclairs ne sont pas responsables, la ville de Shawinigan non plus. L'entrainement de l'équipe du Québec, l'incident Caribous-Eclairs sont autant de raisons de ces difficultés et la Fédération n'est pas étrange à ces événements. Tant que ce circuit junior ne prendra ses choses en mains plutôt que de se laisser diriger par une Fédération, il ne pourra présenter au public une véritable circuit car il faut bien le dire, je ne comprends que des équipes qui paient se laissent diriger par une Fédération qui joue second violon. Il est à espérer que les gens de ce circuit se réveilleront et prendront leurs affaires en mains.

L'Omnium de tennis de la Cité de Shawinigan a été un succès formidable, non pas à cause de vedettes de l'extérieur mais à cause de la simplicité. On aurait dit que c'était un tournoi où le plaisir prenait la priorité et en cela les Michel Dessureault, Michel Corriveau et Normand St-Onge avec la complicité d'André Boisclair ont réussi à merveille. C'était un vrai plaisir d'assister à la remise des trophées. Toujours est-il que les Normand St-Onge ne simple, les Dessureault-Leblanc Chantal Beaulieu Beaulieu-Trudel ont raflé les grands honneurs. Il y a bien sûr les gagnants du consolation à féliciter. En somme, ce fut un tournoi où on a allié plaisir et compétition et personne ne s'en offusque. Bravo les gars. Les gagnants en consolation ont été Richard Berrouard, Mme Gervais, Hammond-Bruneau (pas moi, mais mon fils), Mmes Gervais-Duquette.

La Classique de Canots

Un des événements majeurs en Mauricie est arrivé. Vous l'avez deviné bien sûr, il s'agit de la Classique Internationale de Canots. Cette compétition annuelle promet cette année. Les dirigeants n'ont rien négligé pour en faire un succès. Il est vrai que la Classique a repris du poil de la bête. Parmi les équipes participantes, il y en a maintenant 58, un nombre record d'inscriptions. L'augmentation des bourses a sûrement quelque chose à y voir mais que cela ne tienne, c'est déjà une bonne augure. Il y a aussi le fait que les festivités seront plus grandioses que l'an dernier; corps de clairons, feu d'artifice, soirées bavaroises, discothèques, parades, spectacles, etc. tout y sera. Les activités débutent jeudi soir à Shawinigan-Sud et le tout se poursuivra. Bref, la Classique de cette année promet beaucoup. Si elle se veut un événement touristique, il faudra bien que la population de la Mauricie y participe également. Alors Bonne Course de Canots.

Les sports d'été s'estompent lentement. On fera alors place au hockey et on y parlera des Dynamos sûrement.

ON EN A NOUS EN MAGASIN

KODIAK THERMAL

POUR HOMMES
Grandeur 4 à 12 et 1/2 points No 3355

POUR FEMMES
Grandeur 6 à 10 avec 1/2 points No 3356

SOULIERS SPORT
Nylon
Grandeur: 8-81/2-9
2.00

SACS
20 modèles
Adidas
et autres
5.95 et plus

GILETS
SHORTS
HABITS D'EDUCATION PHYSIQUE

PATINS
HOCKEY
EQUIPEMENT DE HOCKEY

NOMBREUX MODELES EN MAGASIN
CHARGEX MASTER CHARGE

sportsse experts

122, 5e Rue Fermé le lundi Shawinigan

ROCH VOUS INVITE A VENIR VOIR TOUTE SA COLLECTION DE VETEMENTS MODE-AUTOMNE

ROCH LEMAY
Superviseur adjoint

MANTEAUX
Avec ou sans collet de fourrure

MANTEAUX
De tweed

MANTEAUX
Et chapeau de fourrure

TOUTE LA COLLECTION D'AUTOMNE d'HABITS TOUS FAITS SUR MESURE

Mercerie Cartier

Service d'altérations avec un tailleur sur place

PLAZA DE LA MAURICIE

En parlant de la tournée au Manitoba

par Michel Boisvert

Richard Ebacher du Ste-Anne a remporté le championnat des frappeurs avec .428. Lors du voyage au tournoi, il est tombé dans une profonde léthargie ...

Plusieurs ont déclaré que le tournoi senior amateur était une excellente école. Pour ma part, je crois que ce n'est pas la place pour bien apprendre son baseball. Comme dans les séries du hockey, le Canadien ne montre pas à ses élèves à jouer dans des conditions semblables. Commençons par bien apprendre le baseball de base avant d'aller dans des compétitions importantes, après tout, nos joueurs portaient les couleurs du Québec et non celles d'une municipalité de 1500 de population.

Avant ce tournoi au Manitoba, une liste de réserve secrète existait et plusieurs veulent savoir qui faisaient partie de cette mystérieuse liste. Nous vous la présentons aujourd'hui: Yvon Normandin (St-Georges), Christian Lafrenière (Champlain), Luc Goyette (St-Maurice), Jocelyn Bélanger (Ste-Anne), Jean Plourde (St-Etienne), Normand Sévigny (Mont-Carmel) et Michel Milette (St-Boniface) ...

A la dernière minute, un joueur a été rajouté au club d'étoiles. En effet, Gaétan Boisvert [excellent joueur] du St-Etienne a été sélectionné en dehors de la liste de réserve sous prétexte qu'il n'avait pas de lanceur sur cette liste. A ma connaissance, Luc Goyette a lancé toute la saison pour St-Maurice ...

A Brandon, Manitoba, nos représentants ont fait du bon travail tout au long de cette compétition. Félicitations à nos joueurs et merci aux dirigeants pour leur bon travail. Je suis persuadé que les dirigeants vont se préparer très tôt l'an prochain ...

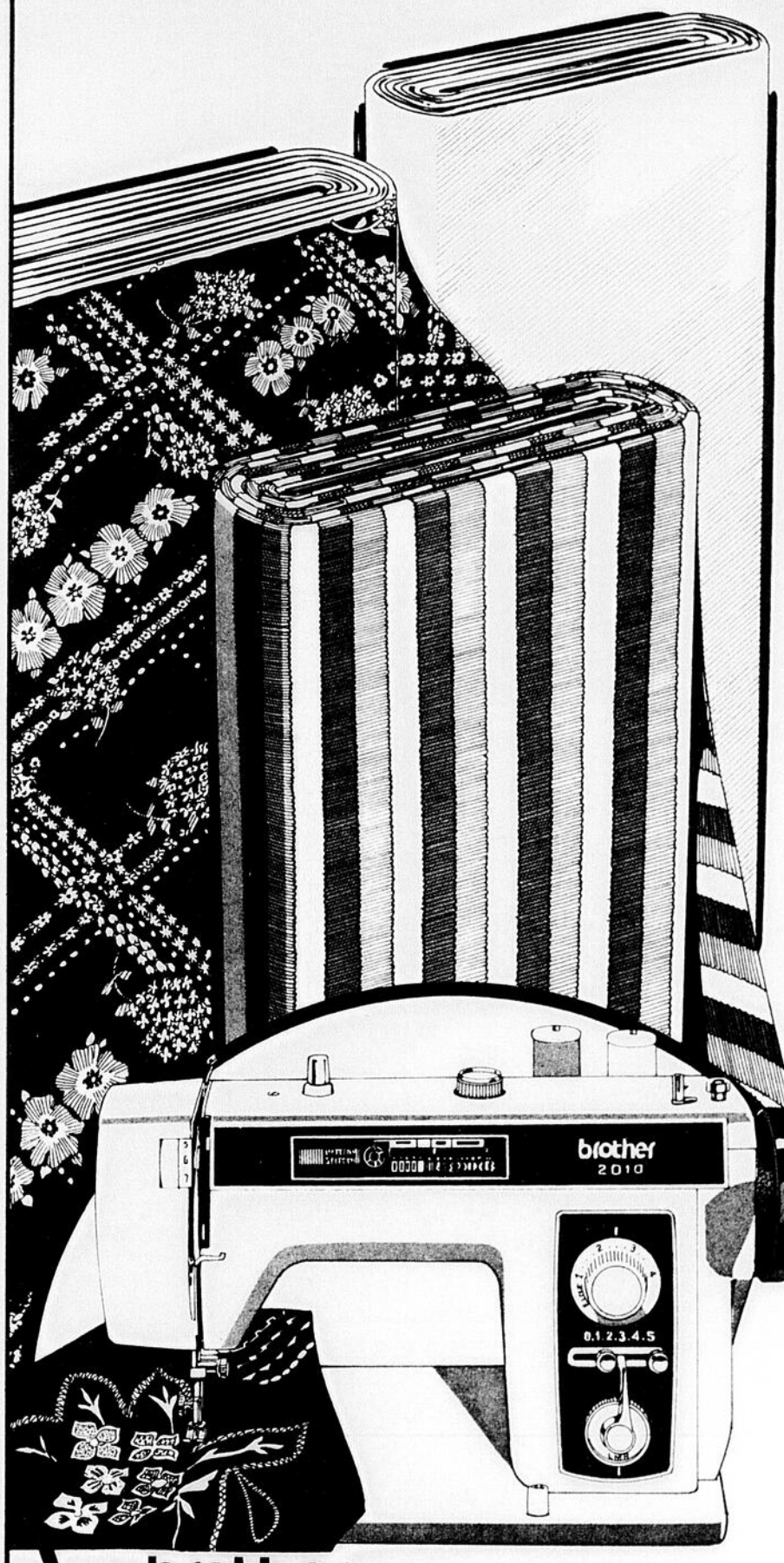
A l'agenda O'Keefe

Dimanche le 4 septembre les rondes demi-finales débuteront. Dans la première série Ste-Thècle ira affronter Ste-Anne de la Pérade et dans la deuxième série (St-Boniface mène 1 à 0 grâce à un gain de 7 à 2 sur St-Etienne) St-Boniface se rendra à St-Etienne.

Woolco

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

Rabais de 25%



TISSUS EN VEDETTE

Tricots imprimés 58" à 60"

Economisez à l'achat de ces tricots en polyester soyeux! Motifs floraux, rayures larges ou fines dernier cri et teintes unies mode. Faits au Canada. D'entretien facile.

Prix courant Woolco la verge 4.99
Prix spécial Woolco 3.69 la verge

Gabardine 58" à 60"

Une offre fantastique! Polyester sergé dans les plus belles teintes d'automne! Idéal pour vous confectionner une garde-robe sans souci d'entretien. Facile à coudre. Lavable.

Prix courant Woolco la verge 3.96
Prix spécial Woolco 2.96 la verge

Double maille rayé 58" à 60"

Rayures horizontales tissées-teintes sur des tricots côtelés ou unis 100% polyester. Se prête à la confection d'une foule de vêtements! Teintes variées. Tissé au Canada

Prix courant Woolco la verge 3.96
Prix spécial Woolco 2.96 la verge

Super tricot gabardine 58" à 60" (Hors photo)

Un tissu qui offre confort, style et facilité d'entretien. Tricot à maille jetée 100% polyester, offert à prix d'occasion. Fait au Canada.

Prix courant Woolco la verge 3.96
Prix spécial Woolco 2.96 la verge

Prix en vigueur du 30 août au 3 septembre tant que les stocks dureront

pour faciliter vos achats

Six tissus merveilleux

Velours de coton mille-raies 36"

Un tissu apprécié de tous. Pour la confection de pantalons, de vestons, d'ensembles, etc. Dans les teintes les plus populaires pour cet automne! Une offre de choix!

1.99 la verge

Double maille polyester 58" à 60"

Pour réaliser des vêtements confortables et de bon goût! Tissu lavable, qui sèche par égouttement. Offert dans un bel éventail de teintes automnales. Fait au Canada.

1.89 la verge

Double maille à fines rayures

100% polyester tissé teint, 58" à 60" de largeur. Idéal pour la confection de pantalons, jupes, robes et ensembles. Parmi les teintes au choix: brun, marine, bourgogne, vert. Aussi en noir. Lavable. Fait au Canada.

2.96 la verge

Tricot velours gratté 54"

Un tricot souple en mélange nylon et triacétate Arnel. Réalisez une charmante robe d'intérieur ou une ravissante tunique par exemple.

3.96 la verge

Flanelle peignée lavable 48"

Un tissu qu'on revoit avec plaisir chaque automne! Polyester et viscose. Pour des robes élégantes et des coordonnés mode: vert, noir, brun et autres teintes. Fait au Canada. Une réelle occasion!

2.99 la verge

Ravissants petits imprimés 44" / 45"

Vous pouvez assortir entre eux ces imprimés à pois, à rayures et à petites fleurs ou vous pouvez les agencer à des tissus unis. Brun, rouille, noir, vert, chameau. Polyester-coton fait au canada.

1.99 la verge

brother

MACHINE A COUDRE ET MALLETTE

Offerte à bas prix spécial, cette machine exécute le point invisible qui vous permet de réaliser des ourlets parfaits. 3 positions pour l'aiguille, dispositif incorporé pour les boutonnières, marche arrière par bouton-poussoir. Elle reprise, pose les appliqués et brode les monogrammes. Trousse d'accessoires et livret d'instruction compris.

199.95 chacune

Woolco

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIÈRES OUEST

CENTRE D'ACHATS LES GALERIES DU CAP

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

SUR RENDEZ-VOUS

Thérèse Coutu

Podiâtre

383 7e rue
Shawinigan

537-0196

Correction orthopédique avec ou sans prescription

Service la même journée

CORDONNERIE

R. Ducharme
628, 4e Rue, Shawinigan

Samedi fermé toute la journée

LES PETITES annonces

POSAGE DE TAPIS OU PRELARD

Posage de tapis ou prélard, 20 ans d'expérience, Jean Lavigne. Tél.: 536-2167.

TERRAIN A VENDRE

Terrain à vendre 90 x 105. Prêt à bâtir avec aqueduc. Paiement facile. Droit d'accès au lac, gratuit. Tél.: 221-5442.

n.o.

MAISON A VENDRE

Maison 5½ pièces Domaine Lac Ouellette St-Elie de Caxton. Accès à 2 lacs avec plage et pêche gratuite. Prix $24,500 $500.00 comptant, taxes très basses et aqueduc (libre le 1er juillet). Tél.: 819-221-5442.

n.o.

LAC MONDOR GRAND'MERE

Domaine à vendre 2 chalets d'été meublés, 2 foyers, 2 vérandas tamisées de 30 x 9'. Très beau site montagneux 38,000 pieds carrés. Belle plage, 300 pieds en bordure du Lac 3 Quais, Plongeoire, canoe, chaloupe. Tél.: 538-6717 chalet et domicile 538-6393.

n.o

A VENDRE

Edifice commercial à revenus et aussi revenus de 4 loyers très propre. Maintenance permanence . Cause départ Tél.: 537-0141

n.o.

AMEUBLEMENT DE PARTERRE

Ameublement de parterre, fabrication artisanale, entièrement en cèdre. Tous genres de tables et chaises. Ensemble de patio complet pour tous les goûts. Prix défiant toute compétition. Venez constater vous-même à 560-133e rue Shawinigan-Sud. Tél.: 537-8566. n.o.

LOYER A LOUER

Loyer chauffé, meublé 3½ pièces. Tél.: de 9 hres à 5 hres. 536-3040.

n.o.

LOGEMENT A LOUER

Logement à louer 2½ pièces, chauffé, meublé, garage compris. S'adresser à 650 Rang St-Louis, Mont-Carmel. Tél.: 537-8742.

n.o.

TERRAINS A VENDRE

Shawinigan-Sud, 2 terrains très près de la ville, à l'extrémité ouest de la 125e rue, le 1er 2 x 20 arpents 5 arpents boisés. Idéal pour construction de résidence ou autre. Le 2e 1½ x 19 arpents, possibilité de construire deux maisons. Un ruisseau traverse les 2 terrains. Tél.: 536-3115.

n.o.

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

Logements très modernes, 4 milles de Shawinigan, grand terrain de stationnement, terrain de jeux pour enfants entièrement clôturé, tour de T.V. fournie, disponible immédiatement. Tél.: 535-3423 en tout temps.

n.o.

A VENDRE

Roulotte Dany 16 pi. 1971-1600 lbs. très propre. Pas cher, tout équipée pour 4 personnes. Tél.: 539-3386 le soir et 538-8956 le jour.

n.o.

ROULOTTE A VENDRE

Roulotte 23½ pieds. Apache, avec auvent automatique, Année 1975 demeure sur la 15e rue à Place Normandin Grand'Mère. S'adresser à Rénald Morin 7 place Normandin Grand'Mère.

31

RECHERCHE GERANT

Nous sommes à la recherche d'un couple pour gérer un commerce à temps partiel. Entrevue tél.: 539-661[illegible]

A VENDRE

Set de chambre, style espagnol, complet avec box matelas $448.00. Pour informations tél.: 536-4609 n.o.

MAISON A VENDRE

Maison "genre Chalet Suisse" à vendre, 9 pièces, 2 salles de bain, foyer, acheteur sérieux seulement. Situé à la Vallée du Parc. Tél.: 538-7901.

n.o.

CHIENS A VENDRE

Nouveau chien Prince Noir. Vous voulez avoir de beaux chiens Berger Allemand d'exposition. J'ai ce qu'il vous faut. Aussi chien d'accouplement à vendre. Boston Bull, Caniche, Chi Wa Wa. Tél.; 537-8016 au no 1925 109e rue, Shawinigan-Sud.

24-31

A VENDRE

1 lot de vêtements de maternité 16 ans - 6 ensembles de pantalons, 3 robes courtes, 1 robe longue, aussi 1 lit et 1 siège d'auto pour enfant. Tél.: après 6 hres 536-3183.

31

CHIENS A VENDRE

Si vous voulez vous défaire de votre chien ou d'autres petits animaux, ne les tuez pas, venez nous les porter. Aussi à vendre Berger allemand, Colley, Barbette, Caniche, Terrier, Dalmatien, chiens loup et petits chiens de maison. S'adresser à 1151 rte Pierre Paul, St-Tite. Tél.: 365-5568.

24-31

CHALET A VENDRE

Chalet 6 pièces, très bien fini, avec magnifique terrain de 100 x 300 sur le bord du lac. Peut être habité l'hiver au Lac à la Tortue. Aucune offre raisonnable refusée tél.: 536-2382 ou 538-0003.

31

REMISE A VENDRE

Tout en aluminium 6 x 8 pieds. 4 ans d'usage, laisserait pour $50.00 Tél.: 537-1371.

31

A VENDRE

Aspirateurs et laveuses usagés ou neufs. Tél.: 539-6329.

n.o.

MAISONS A VENDRE

Maisons neuves 5½ pièces, rue Lacoursière, Place Jacob et 127e rue, Shawinigan-Sud. S'adresser à Michel Bolduc. Tél.: 536-4224.

n.o.

A LOUER

Roulotte et tente-roulotte pour passer une vacance au Camping Rouillard au Lac à la Tortue. Location semaine, mois ou saison. S'adresser au Camping Rouillard ou tél.: 538-2159.

n.o.

MAISON MOBILE A VENDRE

Maison mobile 14 x 56 1973 Terrain 100 x 150. Située à 4881 Rue Paquet Mont-Carmel. S'adresser à 4920 Rue Paquet Tél.: 536-3910.

LOYER A SOUS-LOUER

Près de la Plaza, 2½ pièces, meublées, chauffée, éclairée 1er étage, stationnement privé, concierge, piscine. Libre immédiatement. Gilles Galarneau. Tél.: 539-3742 - 539-5488.

n.o.

A VENDRE

Châssis très propres, pouvant servir pour chalet ou maison. Eviers à tablier, barils d'huile. Pour informations tél.: 539-4260

31

A VENDRE

Système de chauffage à air chaud 91,000 BTU Moteur de contrôle neuf conduits (Docks) au complet. Tél.: 539-9923.

n.o.

A VENDRE

Camion pick-up 1975. Bonne condition. Tél.: 536-3414 ou 536-2327.

n.o.

COTTAGE A VENDRE

Cottage à Shawinigan-Nord en brique sur les 4 faces. Planchers de bois franc. 5½ pièces, chauffage électrique. Tél.: 539-5649 après 6 heures.

17-24-31-7

CHALET A VENDRE

Chalet 6 pièces, très bien fini, près du lac avec magnifique terrain 100 x 300 peut être habité l'hiver. Informations 1930 tour du Lac, Lac à la Tortue. Tél.: 536-2382.

31

MAISON A LOUER

Maison de campagne à louer à St-Sévérin de Proulxville à $50.00 par mois. S'adresser à Jean-Claude Goulet 1151 Route Pierre Paul St-Tite. Tél.: 365-5568.

MOTO A VENDRE

Honda 750 Tout équipé Winkjammer II valise, dossier, bon millage, aussi 4 roues blanches 8 po. de largeur pour 4 x 4 rancharger. Tél.: 537-6581 ou 536-2579.

31

A LOUER

Du 1er novembre au 30 avril, bungalow, meublé chauffé, toutes commodités, incluant garage. Situé à 1402 Boul. St-Maurice. Shawinigan tél.: 536-5446 Idéal pour un couple..

n.o.

LOYER A SOUS-LOUER

Loyer à sous-louer 3½ pièces très grands à 53 avenue Spurce Apt. 21, aussi ménage à vendre si intéressé. Pour informations tél.: 537-7608.

31

CHIENS A VENDRE

Esquimaux samoyed de race, âgé de 5 semaines. Tél.: 539-3237.

17-24-31

A VENDRE

Deux boîtes de son, excellent pour disco mobile $700.00 Aussi tape quadriphonic Bobine 7" Sony pour $600.00 Yves 538-4319 heure des repas. 10-17-24-31 août

A LOUER

Chalet situé au lac Pierre Paul, chauffage électrique, 2 chambres, beau paysage. Libre à partir du 29 août. S'adresser à 1151 Ret Pierre Paul, St-Tite Tél.: 365-5568

24-31

LOYER A SOUS-LOUER

Loyer à sous-louer 4½ pièces 2e étage, à 873 - 9e Ave. Grand'Mère. Entrée laveuse et sécheuse, libre le 1er septembre. Tél.: 538-8583.

31

SPECIAL

Concombres à 5 sous chacun. Tomates roses $2.00 le panier et tomates à .15 cents la livre. Fèves 3 lbs pour $1.00 M. Fernand Boulanger. 890 Chemin Bellevue St-Boniface. Tél.: 535-5322

24-31

MEUBLE DE PATIO EN CEDRE

De tout pour votre terrasse. Tables, chaises, chaises longues, balançoires (modèle exclusif) etc. S'adresser à 2423 de la Montagne, Shawinigan-Nord. Tél.: 539-9923.

n.o.

A VENDRE

Petits chiens de race beagles. Pour information tél.: 374-8339.

n.o.

POMPE DE CHALET

NEUVES ET USAGEES

Pièces et réparations, de toutes marques

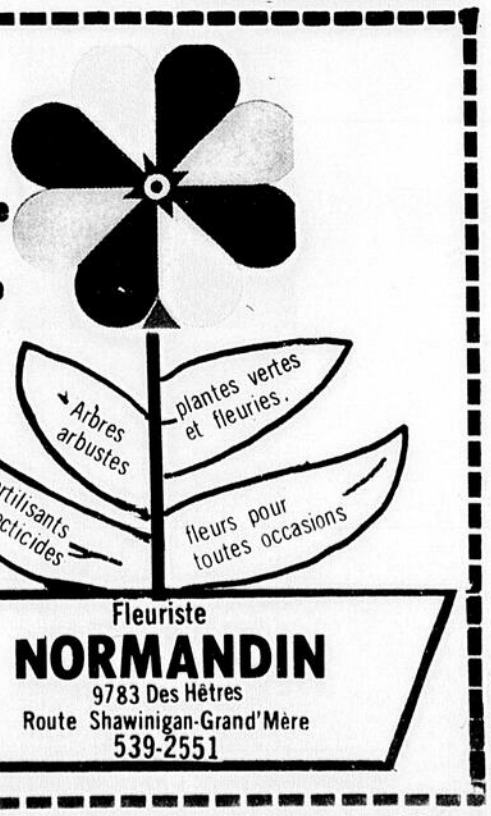
LAUNIER LTEE

5825, boul. Royal
TROIS-RIVIERES-OUEST
Voisin du pont

375-7771

POUR LE MOIS DE Septembre

Lierres en pot de 4 pouces à $2.50



Fleuriste

NORMANDIN

9783 Des Hêtres
Route Shawinigan-Grand'Mère
539-2551

GRAND'MERE

15e Avenue. Bungalow brique 2 ans, 5½ pièces, chauffage élec. Terrain 80 x 80. Prix négociable $28,000.

TERRAINS

- Lac Bournival 175 x 305.
- Grand'Mère Est avenue du plateau
- Route Lac-des-Piles 102 x 125.
- Shaw.-Est rue Argenteuil

HEROUXVILLE

Maison canadienne, 2 étages, 8½ pièces, dont 4 chambres, chauffage, foyer, véranda, garage, grand terrain pour jardin.

SHAWINIGAN

1882 Boul. Royal, 3 logements en brique. 5½ pièces. Chauf. grand garage. Prix revisé $32,000. Propriétaire acceptera balance de vente à 10%

ST-TITE

Bungalow, situé Lac Perchaude, bor de l'eau, 6 pièces avec foyer, abri-auto, terrain paysagé. Faut voir.

LAC A LA TORTUE

323 - 58e Rue. 2 logements (genre bungalow) 5½ pièces chacun, construction 3 ans, chauffage électrique. Terrain paysagé 75 x 100.

SHAWINIGAN-SUD

Bungalow, brique, 5½ pièces, sous-sol fini. Piscine hors-terre 16' x 32'. Très beau terrain paysagé.

RIVIERE ST-MAURICE

10804 Avenue des Chalets. Bungalow alum. 2 ans. Chauf. élect. *FOYER Franklin, porte patio. Terrain bor de l'eau 50 x 210 $23,500

BAIE SHAWINIGAN

4 logements, chauffage air chaud, 4 garages, terrain 100 x 125.

GRAND'MERE

4 logements en brique, 5½ pièces, situés coin 8e Ave et 4e Rue.

LAC BOURNIVAL

Chalet 5½ pièces, meublé, garage, terrain 82 x 100. Prix: $10,500.

ROGER DESAULNIERS

Courtier

538-9643

Nelson Vincent, agent 539-2968

POUR COMMERCE TEMPS PARTIEL

Si vous êtes sérieux et désireux d'avoir plus de revenus pour réaliser vos rêves, nous avons probablement une solution pour vous. Téléphonez pour rendez-vous à 539-4654

n.o.

CHIEN A VENDRE

Petit chien Coley 2 mois Tél.: 536-2382.

31

AUTO A VENDRE

Pontiac Lemans rouge 1973, 2 portes, s'adresser au tél.: 539-6606.

31-6

GRAND'MERE
CARRIERE DANS LE RECRUTEMENT.

Institution financière régie par la loi de l'assurance-dépôt du Québec, ayant un capital souscrit de 500 millions et un actif de 300 millions avec un effectif de plus de 200,000 membres dans la province de Québec.

LA FONCTION:
Recrutement de nouveaux membres pour les régions de Grand'Mère, St-Tite, Ste-Thècle, St-Narcisse.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Avoir une expérience de 3 années dans la vente, bonne apparence, automobile requise.

NOUS OFFRONS:
Commissions permettant un excellent revenu. Bénéfices marginaux avantageux. Période de formation scientifique.

Faire parvenir curriculum vitae:

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE GRAND'MERE
a/s M. Gaston Gervais
Directeur service du recrutement
1671, 6e Avenue, Grand'Mère, G9T 5K7

Jean-Paul Monette

Architecte
Membre de l'Ordre des Architectes du Québec.

875, 116e Rue — Shawinigan-Sud

bolduc gervais déry
architectes

CLAUDE BOLDUC architecte
ROLLAND GERVAIS architecte
JEAN-LOUIS DERY architecte

839 Cascade Ch.201
C.P. 303 Shawinigan
G9N 6V1 537-1814

Arpenteurs Géomètres
ROCHETTE & LAHAIE

Jules Rochette	B.A.,b.Sc.A.A.G.	Rés.: 539-6610
Jean-Guy Lahaie	B.Sc.A.A.G.	Rés.: 539-3787
116, 4e Rue	Shawinigan	536-2877

Du lundi au vendredi de 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m.

537-9736

COURS DE CONDUITE

Ecole de conduite Laviolette Enr.

268 6e Avenue C.P. 114 Grand'- Mère

538-4201

Permis 80185 30 hres théorique 8 hres pratique

A VENDRE

Set de salon, style espagnol, grand fauteuil, et 1 petit fauteuil avec dossier rond, 1 peinture, 3 tables, 2 lampes sur table. 1 paire de patin de gardien de buts gr. 7 Bauer. Très bonne condition. S'adresser au tél.: 539-5136.

n.o.

CAMELOTS DEMANDES

GARCONS ET FILLES DE 10 A 15 ANS

- Argent à gagner
- Parcours facile
- 1 jour par semaine, le mercredi
- Pas de collection à faire
- Boni $$$

Tu es intéressé appelle: 539-3101 537-9736

COOKE SERRURIER ENR.

Mécanicien - Serrurier

Voutes-Réparation générale-Coffres-forts

Nous faisons les clefs d'automobiles

Roger Cooke

Martin De-Vos

2248 St-Marc **537-6158**

Shawinigan

SABLAGE DE PLANCHER

Machine moderne sans poussière, vente pose parquetterie, finition Epoxy. A base de fibre de verre sans cirage, extra-durable recommandée gymnase, salle de jeux, maison privé. Dure de nombreuses années.

Ouvrage garanti
Estimagion gratuite
Meilleur prix
N.B. Tous nos produits sont de première qualité Sablex 538-6865

Dugré, Janna, Ricard & Cie

Comptables Agréés

681 - 5e Rue	Shawinigan	537-7285
591 - 5e Rue	Grand'Mere	538-5233

Dr Marc Gélinas o.d. Dr Jean-V. Bergeron o.d.

GELINAS & BERGERON

OPTOMETRISTES

VERRES DE CONTACT

2448 St-Marc, Shawinigan 539-3854

COUVREUR MAURICIEN Enr.

• Toit • Bardeau • Asphalte
• Gravier • Ouvrage garanti

Shawinigan-Sud, Québec

537-0905

Pour rendez-vous
539-5224

Fernand Lemelin D.D.

Denturologiste

2513 RUE COUTU SHAWINIGAN

SALON CLAIRE

Spécialité: coupe aux ciseaux - brushing

1451, 4e Ave Grand'Mère

538-9922

Prop.: Claire & Pierre St-Jean

PATISSERIE D'AMOUR Enr.

Buffet et réception

Spécialité: Gâteaux de fête & mariage

995, 15e Rue, Grand'Mère
538-2675

Succ.: Marché Municipal de Shawinigan, jeudi & vendredi.

DR. CHARLES A. BOUTET O.D.

Optométriste
Verres de contact
Examen de la vue

649 5e Rue Shawinigan

Bur: 536-4027 **Rés: 536-4860**

GARAGE LAUZIER & DESILETS ENR.

SPECIALITES: FREINS - BRAKES
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ELECTRONIQUE

- Silencieux (Mufflers)
- Amortisseurs (Shocks)
- Traitements à l'huile
- Changement d'huile et graissage

975, 5e Avenue Shawinigan-Sud, Qué.

Tél.: 537-0007

GOULET ET ROBITAILLE

Débosselage et peinture

605 Boul. Industriel Shawinigan-Sud

536-3126 **Rés: 537-1920**

Tél.: Bureau: 536- 4337 Tél. Rés.: 539-5809

GARAGE L. BERROUARD

Soudure générale
Réparation de radiateurs
Réparation générale sur auto et camion
Fer ornemental

540 . . 4e Rue Shawinigan-Sud

Tél.: 535-3114

J.C. FORTIN BOUCHER

Spécialité boeuf de l'ouest
Coupe française
Provision pour congélateur

1411 rue Principale St-Etienne des Grès

Remorquage 24 hres

ST-MAURICE TRANSMISSION ENR.

Gaston Lacerte, prop.

6131 des Hêtres Shawinigan

539-3454 ou 539-9921

Tél.: 538-1691

DUGAL & DUGAL

COMPTABLES AGREES

350 - 5e Avenue Grand'Mère, Qué.

Affiliation: Bastien, Ménard, Normandin, Séguin, Roy & Associés
Montréal, Ottawa, Hull, Québec, Lévis, Hawkesbury
Sherbrooke, Granby, Baie Comeau, Chicoutimi, Mégantic
et St Georges de Beauce

TÉL. : 536-4114

Dr R. Roméo Gilbert

Optométriste - Visiologiste

581, 5ème RUE SHAWINIGAN

VENDEURS DEMANDES

POUR AGENCE COMPACT

Approximativement $6.95 l'heure. Bénéfices marginaux Auto nécessaire.

538-3301

LE ROI DU TAPIS

Nettoyage d'auto [intérieur et extérieur]

Nettoyage à la vapeur

Ouvrage garanti Estimation gratuite

538-6798

REMBOURRAGE
Expert Mauricie
Marcel Pichette, propriétaire

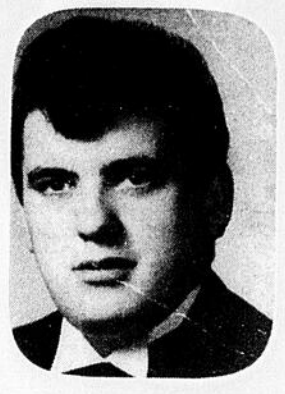
Réparation
- remodelage de meubles
  -meubles neufs
- capitonnage en profondeur

18 ans d'expérience
Estimation gratuite

POUR INFORMATIONS 536-5064

LES PETITES annonces

SINCERES REMERCIEMENTS



Mme Pauline Thiffeault et ses enfants: Alain, Lyne, Nathalie et Annie, ainsi que les familles Thiffeault et Plourde, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Yves Thiffeault, décédé le 29 juillet 1977, soit par des offrandes de messes, prières, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Michael Chaiken
B.Sc., O.D.
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
561, 5e Rue Grand-Mère, Qué.
Bur. (819) 538-3113

Possédez une entreprise profitable . . . devenez Marchand Associé Handy Andy.

Un modeste investissement vous fera démarrer d'un bon pied dans le commerce d'articles pour la maison et l'automobile, d'équipement de sport et de quincaillerie avec une concession de magasin Handy Andy. Il existe des localités de premier choix dans votre région. Joignez-vous à une organisation canadienne et prospère de vente au détail. Handy Andy est en affaires depuis plus de 45 ans et est au service de millions de clients satisfaits avec 150 magasins de franchise Handy Andy.

- Possibilité de développement considérable
- Aide et conseils continuels
- Méthodes & systèmes de fonctionnement modernes
- Marchandise de qualité à des prix compétitifs
- Aucune redevance de concession
- Entreposage centralisé
- Appui dans la promotion de vente et de la publicité
- Entrainement complet
- Aide dans l'établissement du magasin.

Écrivez-nous aujourd'hui. Parlez-nous de vous. Reponse immediate assuree.

Vice-Président
Compagnie Handy Andy
8300, Chemin Devonshire
Montréal, Québec H4P 2K8

MAISON A VENDRE

5 1/2 pièces, chauffage électrique, foyer, garage chauffé. Grand terrain.
3730, 6e Avenue
Terrasse Clair-Val
Shawinigan-Sud
536-4026

MAISON A LOUER

Libre immédiatement pour cause de départ, 9 1/2 pièces, grand terrain, sous-sol fini.
Garage
Située
3023 Georges Vanier Shawinigan
Pour informations
538-3052

A VENDRE

Immeuble comportant
1 local commercial
2 logements
Situé à 902 Station Shawinigan

Revenus bruts: $4,860.

Offre demandée
Casier postal 724
Shawinigan

LA PAILLASSE ENR.

Spécialité du matelas,
Eddy Baril, propriétaire
1667, rue Champlain
Shawinigan
Tél.: 537-6271

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant

COMTE DU ST-MAURICE — Québec le 15 août 1977

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
TRUDEL, Mlle Aline	191, 70e rue, [Lac à la Tortue] St-Théophile [paroisse]	EPICERIE

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:
SECRETAIRE GENERAL
Case Postale 190, Station B, Québec 2, Qué. G1K 7A6

APPARTEMENTS ET CHAMBRES A LOUER

Pour étudiants et étudiantes et autres. (neufs) meublés, tapis mur à mur, eau chaude fournie.
Pour plus d'informations, appeler
536-3414 ou 536-2327

SERVICE JOUR ET NUIT — 539-6933 — 539-6565
TI-COQ TAXI

A. Goulet, prop.
local et longues distances
2545 Laval, Shawinigan

Nouveau
Service à Shawinigan
Passagers assurés

Numéro gagnant de cette semaine: 302004
Veuillez communiquer avec nous
Conservez votre coupon gagnant

DISCO-MOBILE
"DISCO-MATT"

Pour tout genre de réceptions ou de party

Yves Matteau :
538-4319 538-3381

Cet espace vous rapportera beaucoup

Du lundi au vendredi de 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m.

537-9736

NEZ-FOURRE PARTOUT

PM Moteur
P M Moteur a le plaisir de vous annoncer qu'à partir du 1er septembre 1977 cette compagnie prendra le nom de: Les Moteurs P M. Inc. Félicitations à deux gars de la région qui vont de l'avant.

Cegep de Shawinigan
Au Cegep de Shawinigan jusqu'au 5 septembre, le "Carrefour des Arts" présente, dans le cadre de la semaine polonaise en Mauricie, une exposition des oeuvres de Larry Preski.

Age d'Or St-Boniface
L'Age d'Or de St-Boniface organise une soirée de danse, le 3 septembre prochain, à la salle du couvent. Venez danser avec l'orchestre "Les S.O.S."; nombreux prix de présence à gagner. La soirée débute à 8 heures.

Paroisse l'Assomption
L'Age d'Or de la paroisse de l'Assomption reprendra ses activités mardi le 6 septembre. Donc, bienvenue à tous les membres et tous ceux qui voudront s'y joindre.

AFEAS St-Charles Garnier
L'AFEAS de St-Charles Garnier tiendra son assemblée le 12 septembre à 20.00 hres au sous-sol de l'église. Nous invitons toutes les dames et les jeunes filles de 16 ans et plus à se joindre à nous.

Aide aux missionnaires
En vue d'aider les missionnaires, ce dimanche 11 septembre, une croisière sur le St-Laurent. Le Bateau: le Jacques-Cartier. La croisière se fera de Trois-Rivières à Sorel. Les départs: à Grand'Mère, en face de l'église St-Jean Baptiste et St-Paul à 6 h a.m. Pour St-Marc, St-Bernard et Christ-Roi à 6.30 a.m. Le retour se fera à la soirée. Prix $12.50 Informations: 539-6023 ou 539-2722.

Age d'Or St-Jean Baptiste
Les activités de l'Age d'Or St-Jean Baptiste de Grand'Mère débute le mardi 6 septembre à 1h30 p.m., au sous-sol de l'église St-Jean Baptiste. Bienvenue à tous. Pour informations 538-3223.

Age d'Or Palestre Municipale
L'Age d'Or de la Palestre Municipale de Shawinigan reprend ses activités le mercredi 7 septembre à compter de 13 heures. Comme par les années passées, les membres pourront se rencontrer pour chanter, jouer aux cartes et au bingo et partager les goûters. Des soirées dansantes et des voyages seront aussi organisés. Le comité exécutif se fera un plaisir de recevoir les membres de l'an passé de même que les nouveaux.

Age d'Or Affilié de St-Bernard
L'Age d'Or affilié de St-Bernard organise pour les membres qui ont payé leur cotisation un voyage au Festival de St-Tite, le 14 septembre prochain. Départ le matin à 9h. et retour le soir après le spectacle. Le prix du voyage est de $0.50. Cordiale invitation.

Initiation Aramis du Conseil no 20 Shawinigan Inc.
Soirée des candidats, samedi le 10 septembre 1977 à 8 .30 hres p.m., à la salle Aramis, 4400 rang St-Mathieu à Shawinigan-Sud. Cette soirée est organisée pour tous les membres et candidats et leurs amis(es). Il y aura danse avec orchestre. L'initiation Aramis aura lieu à Grand'Mère, au collège Laflèche de la 6ième rue, dimanche le 11 septembre 1977. Une centaine de candidats seront initiés. Dimanche, soit le 1er septembre 1977, vers 6.30 hres p.m. il y aura souper mixte à la salle Aramis. Bienvenue à tous.

Nouveau pour les Châtelaines
La première assemblée "Châtelaine" dans la Mauricie, aura lieu jeudi le 1er septembre 1977 à 8.00 hres p.m. à la salle Aramis à Shawinigan Sud 4400 Rang St-Mathieu. Toutes les soeurs des Aramis sont invitées.

Billet gagnant
Félicitations à Mme Jeannette Paris qui détenait le billet gagnant, soit le numéro 3140, lors du tirage du magnifique canot.

Concours Miss Aramis
Il est encore temps de vous inscrire à ce concours, en communiquant au no: 537-9442.

TRAHAN MEUBLES
SHAWINIGAN
A VOTRE SERVICE
DEPUIS 35 ANS
940 Ave de la Station
(en face de la côte de la Baie)
Tél: 536-2251

CSRM

ECOLE DE CONDUITE CSRM

Prochain cours pour:
SHAWINIGAN

Endroit: **Ecole de Conduite, C.S.R.M.**
893, Hemlock, Shawinigan

Date: **Mardi 6 septembre** Heure: **19 heures (7 hres)**

GRAND'MERE

Endroit: **Polyvalente du Rocher**
Pavillon Lionel-Groulx
700, 3e Rue (entrée face à l'aréna)
Grand'Mère

Date: **Lundi 12 septembre** Heure: **19 heures (7 hres)**

A NOTER

Notre cours de conduite automobile sera désormais donné sur une nouvelle base d'enseinement soit:

30 heures de théorie **8 heures de pratique**

Pour de plus amples informations concernant le cours de conduite de Shawinigan et Grand'Mère, ou pour inscription, communiquer à:

536-5663

RessourcE
VitAle
EpUisable
ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

SPECIAUX DANS LE BOIS DE CONSTRUCTION

EPINETTE (SCANT)
2 x 3 x 12
99¢ morceau
2 x 4 x 8
$1.05 morceau
2 x 4 x 12
$1.40 morceau

CONTRE-PLAQUE
5/8 embouveté
$11.67 la feuille

EPINETTE
1/2 standard
$8.90 la feuille

ASPINITE
7/16 **$6.95 la feuille**
1/4 **$4.64 la feuille**

ROBERT BOURASSA INC.
CENTRE DE RENOVATION
HEURES D'AFFAIRES
Lundi, mardi, mercredi: 8h00 à 17h30
Jeudi: 8h00 à 18h00
Vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 13h00
4370 BOUL. ROYAL
Shawinigan 539-6454
CHARGEX

Vedette du cinéma et de la TV, Simba était à Montréal récemment. Ce magnifique lion de 9 ans pesant 450 livres tourne présentement pour la nouvelle série télévisée Search et Rescue qui sera présentée aux réseaux anglais de Radio-Canada et NBC aux Etats-Unis l'automne prochain. C'est la maison Matelas Suprême de St-Narcisse, Cté Champlain, qui l'a fait venir de Californie pour les messages commerciaux de sa division de meubles. Les curieux étaient en fort grand nombre pour admirer cet admirable félin faisant une promenade dans les rues de Montréal.

COURS DE DANSE

Carmel et Martial Tremblay recommencent leurs cours la semaine du 4 et du 11 septembre. Bienvenue aux nouveaux et anciens élèves. Tout le monde peut apprendre à danser, c'est facile, vous verrez!

Pour toutes informations
Appelez à

539-3906

C'est plaisant d'être important, mais c'est encore plus important d'être plaisant, soyez-le en dansant.

Au Carrefour des Arts

C'est sous le signe de la gaité, de l'entrain, de la bonne humeur et de la joie de vivre, que sera présenté le spectacle d'André Lejeune, au Centre Culturel de Shawinigan, jeudi le 1er septembre à 20:30 hres, dans le cadre du Carrefour des Arts de la Mauricie.

André Lejeune sera alors accompagné de ses quatre musiciens habituels, de même que du violoneux Bob Vaillancourt, d'une jeune gigeuse, originaire de la Beauce, Guylaine Rodrigue et des huit danseurs de l'Ensemble Folklorique de Montréal qui faisaient partie de l'émission "A la Canadienne".

Du 29 août au 5 septembre

Exposition sur les Avenues Grand-Mère

Du 29 août au 5 septembre, des artistes et artisans de la région de Grand'Mère exposeront dans les vitrines de maisons d'affaires des Avenues Grand'Mère, principalement sur la 6e Avenue.

Le public pourra ainsi admirer les oeuvres d'une trentaine d'exposants, soit des tableaux, de la haute-lisse, du cuivre repoussé, des émaux sur cuivre, de la poterie, du macramé, etc.

Cette exposition qui revient pour la quatrième année consécutive sous le titre "Expo-Art" est organisée par le Comité Socio-Culturel du Service des Loisirs de Grand'Mère, présidé par Madame Aline Bourassa, avec la collaboration de l'Association des Avenues Grand'Mère Inc., cette dernière présidée par M. Claude Bacon.

Notons en terminant que le vernissage de cette exposition se fera lundi soir, le 29 août dans la Salle des Délibérations du Conseil, en l'Hôtel de Ville de Grand'Mère en présence de nombreux invités.

LES PETITES
annonces

MOI, J'REBOISE!

Agriculteurs et propriétaires de boisés. . .

Le Ministère des Terres & Forêts mettra à votre disposition, en vue du reboisement du printemps 1978, quelque 20 millions de plants de pins et épinettes en plus de vous offrir l'assistance technique appropriée.

Les principales conditions sont les suivantes: la propriété doit avoir une superficie d'au moins 3 acres dont 1 acre sera consacrée au reboisement.
En second lieu, **les plants ne doivent pas être destinés à l'ornementation.**

2.5 millions d'acres à reboiser

Il y a au Québec environ 2.5 millions d'acres de terrain privé qu'on pourrait reboiser. En plus de fournir des produits ligneux qui seront de plus en plus en demande, le reboisement ajoute une valeur à la propriété et contribue à la protection de l'environnement.

Ça pousse. . . et ça pousse égal

Grâce au reboisement planifié comme celui que nous vous proposons, « ça pousse. . . et ça pousse égal ».

Postez sans tarder le coupon ci-joint, un spécialiste du Ministère communiquera avec vous peu après.

Postez avant le 1er octobre 1977

au Bureau régional le plus près du Ministère des Terres & Forêts.

405, boul. St-Germain,O., Rimouski G5L 3N5
1995, boul. Charest O., Québec G1N 4H9
550, rue Bonaventure, Trois-Rivières G9A 2B5
1255, Carré Philips, Montréal H3B 3G1
191, rue Principale, Hull J8X 2K6
1335, King O., Sherbrooke J1J 2B8
180, boul. Rideau, Noranda J9X 1N9

Veuillez écrire en caractère moulés

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Téléphone rés ( ) _____
aff ( ) _____

Endroit à reboiser

Municipalité ou comté _____

Canton _____ Rang _____

Lot _____

Paroisse _____

Superficie à reboiser _____

Gouvernement du Québec
Ministère des Terres & Forêts

Gilles
bourassa

Le meilleur du golf!

Le premier tournoi Junior-Senior a été remporté par **PIERRE LACOURSIERE** et **DENIS LACHAUME** qui ont joué "69" deux coups sous la normale. **JEAN-LOUIS DUPONT** et **LUC RICHARD** ont terminé en 2e place avec 71 tandis que **MARCEL BERGERON** et **ANDRE MASSICOTTE** prenaient le 3e rang avec 73. Dans la catégorie net, **ROBERT POIRIER** et le jeune **MARC LANDRY** ont terminé permiers avec 48.5 suivi de **SERGE TREMBLAY** et **SERGE LAJOIE** avec 49.6. Merci à **JEAN-GUY "Yum Yum" LAJOIE** pour avoir fourni les chips au cours de cette compétition, merci au gérant **YVON BOURASSA** représentant de la compagnie pour avoir collaboré au succès de ce premier tournoi du genre à Shawinigan-Sud. Merci à la section golf pour un don et à **HUGUETTE BOURASSA** pour la compilation des comptes après la joute. Merci enfin à tous les seniors qui ont sacrifié une journée dans l'année pour faire plaisir à tous les juniors de notre club et par le fait même les encourager dans leur golf.

Le championnat des dames est maintenant chose du passé et dans la classe "A" **FLORENCE ST-ONGE** a remporté la victoire, dans le B **MME DENISE ROYER,** dans le C **MME THERESE LEBOEUF** et dans le D **MME LISE VEZINA**. Bravo à toutes ces dames!

Chez les juniors, dans la classe A, **LUC RICHARD** sera opposé à **DENIS LACHAUME,** tandis que **JEAN-FRANCOIS MORAND** a remporté les honneurs dans la classe B en défaisant **JEAN PRUNEAU** et que le jeune **SERGE LAJOIE** triomphait de **YVES "Bull" HEBERT** en finale.

Lors du tournoi senior-junior, les gagnants chez les dames furent **MME DENISE ROYER** et **SYLVIE LAFONTAINE** qui ont joué un excellent 84. **MARIE-MARTHE NOEL** et **ODETTE ROYER, RAYMONDE BOISVERT** et **CHANTAL BOURASSA** ont également participé à cette compétition genre "Las Vegas" qui a été très appréciée par tous les compétiteurs présents.

DICK PLOURDE a perdu tout espoir de remporter le championnat de la classe C alors qu'il s'est fracturé un poignet au cours de la dernière semaine.

Merci à **REJEAN GRENIER** le principal organisateur du tournoi Hydro Québec Gentilly 2 qui a eu lieu en fin de semaine. **REJEAN** a fait un excellent travail et tous les participants ont été enchantés par l'état du terrain et par la réception au club. Merci également à tous les membres qui ont collaboré au cours de cette journée en prenant des heures de départ à bonne heure pour laisser le terrain libre au cours de l'après-midi. Plus de 100 membres ont pris le départ le matin entre 7.00 et 9.00 heures et il y avait encore des places libres pour d'autres.

Le tournoi Pro Shop **GILLES BOURASSA** aura lieu les 8, 9 et 10 septembre prochain. Organisez votre propre groupe de 4 joueurs et téléphonez dès maintenant à 537-0500 pour votre heure de départ. On demande aux dames de profiter de la journée de vendredi pour jouer leur 18 trous mais les hommes peuvent également avoir des départs au cours de cette journée. Tous les participants ont droit à un prix d'une valeur minimum de $3.00. Cette compétition s'adresse à tous les golfeurs de la région membres ou non-membres d'un club de golf.

MARCEL COTE et **BERTRAND HEBERT** de connivence avec **NORMAND CHOQUETTE** de CKSM tentent de provoquer le pro pour un autre match de golf. Ce sera pour très bientôt et les nombreux auditeurs de notre "morning man" pourront avoir le résultat sur les ondes et sans marche funèbre. C'est une histoire à suivre ...

JOCELYNE est présentement à Chicago Illinois pour un entraînement de quelques semaines et d'ici quelques jours elle aura certes une bonne nouvelle à nous apprendre concernant la période hivernale qui la tenait éloignée du golf en raison de la neige au pays. Tout semble indiquer que son golf revient au normal et qu'elle sera en mesure de bien jouer d'ici quelques semaines. Elle n'est pas encore découragée et son attitude sur le parcours s'améliore. Tout ce qui lui manque c'est un peu de chance soit au départ ou sur les verts.

Au tournoi deux balles meilleures balles disputé au club de golf Du Moulin, **ANDRE HARDY** et **JEAN-MARIE GAUTHIER** ont remporté les honneurs dans leur classe tandis que **GUY MASSON** s'illustrait à La Tuque en remportant le tournoi CCPA avec une ronde 74. Il appert que lors de cette compétition notre ami **JACQUES PLANTE** ne s'est paf forcé sur le terrain de golf mais dans le chalet en ajoutant toujours son petit grain de sel en plus de récolter 3 cadeaux.

Mes espions me mentionnent que **SYLVIE VEILLEUX** a joué une brillante de 104 au club de golf Verchères, que **PIERRE LACOURSIERE** a réussi un aigle deux au trou no. 8, que **BABA ST-ONGE** s'est énervé en jouant 39 et 38 pour 77 samedi dernier.

Les dames du curling m'informent qu'il y aura assemblée générale pour les intéressés au curling mardi le 20 septembre. De plus, les cours de danse reprennent dimanche le 18 septembre.

Tous les golfeurs ont été peinés d'apprendre la mort de **M. GUY DELISLE** membre très actif du club de golf Shawinigan. A sa gentille épouse **JEANETTE** et à son genre **YAHIA TEJ** mes plus sincères condoléances.

Dimanche 4 sept.
Randonnée familiale
en canot Départ 9:30 a.m.
Club Nautique
Renseignements:
Paul Bruneau
Henri-Paul Gagnon à
la Brasserie des Sports
5e rue Shawinigan

Nouveau personnel sportif au Cegep

Le Service de l'Activité Physique du Cegep de Shawinigan est heureux de faire connaître à toute la population de la Haute-Mauricie, l'engagement de Gaétan Bédard comme technicien en loisirs sportifs.

Gaétan Bédard est diplômé en techniques de loisirs du Cegep St-Laurent. Gaétan Bédard a été tour à tour animateur sportif à la Polyvalente Paul Le Jeune de St-Tite et chef de mission de la Mauricie aux Jeux du Québec. Fort d'une expérience dynamique dans les loisirs à la Zone Normandie, Gaétan devient un précieux auxiliaire au Service des Activités Physiques du Cegep puisqu'il occupera une fonction similaire en étant responsable des programmes intramural et intercollégial.

Cette année, le Cegep maintiendra 2 disciplines sportives, inscrites à la F.A.S.C.Q., Régie sportive du Sport Collégial du Québec. A cet effet, le S.A.P. a engagé M. Bob Vallières et Mme Sylvie Labrosse-Gélinas pour conduire ses équipes de basket intercollégial.

M. Vallières, depuis 2 ans comme entraîneur de l'équipe féminine, occupera cette saison, la fonction d'entraîneur de l'équipe masculine. Sylvie Labrosse-Gélinas, bien connue des amateurs de basket de la Haute-Mauricie et ancien membre de l'équipe féminine de basket des Patriotes de l'U.Q.T.R., agira comme "entraîneur" de l'équipe féminine.

LA STATION SERVICE SAVARD VOUS OFFRE...

ESTIMATION GRATUITE
AUCUN FRAIS
- GARANTIE ECRITE A VIE SUR SILENCIEUX
- GARANTIE ECRITE A VIE SUR AMORTISSEUR
- SERVICE PERSONNEL DONNE PAR DES EXPERTS D'INSTALLATION

SILENCIEUX MINUTE MUFFLERS

NOUS SOMMES VRAIMENT NO 1
Dans les silencieux
Garanties respectées
dans 60 ateliers
Minute Mufflers

SAVARD SILENCIEUX
1525 5e Avenue Shawinigan-Sud
537-8928

TOURNOI PRO-SHOP

GILLES BOURASSA
CLUB de GOLF SHAWINIGAN
Vendredi 9 Septembre
Samedi 10 Septembre
Dimanche 11 Septembre

$2,500. EN PRIX

Remise des Prix
Dimanche soir le 11
à 8h 30

Chaque joueur est assuré de gagner un prix d'une valeur minimum de $3.00

Prix de Présence
au cours de la soirée

7 CLASSES
COMPTE BRUT SEULEMENT

AA - 1 à 5
A - 6 à 10
BB - 11 à 15
B - 16 à 20
CC - 21 à 30
C - 31 à 36
D Membres d'aucun Club de Golf

Avec votre carte de handicap certifié

INSCRIPTION: Dames $4.00
Hommes: Membres (LOCAL ET EXTERIEUR) $6.00
Non membres $10.00

Vous formez votre propre partie si possible et vous téléphonez au club de golf Shawinigan à 537-0500 pour réserver votre heure de départ

INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT

Cédule des joutes France visite Mauricie

HOCKEY INTERNATIONAL
FRANCE VS CANADA

En collaboration avec
CKSM -HEBDO
CAISSE POP VAL MAURICIE
CAISSES POP DE GRAND'MERE METROPOLITAIN

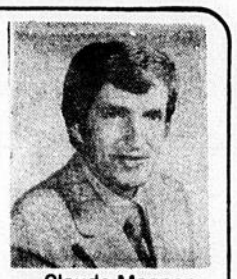
3 SEPT. 1977	HCC FRANCE	VS	LOUPS, LA TUQUE
4 SEPT. 1977	"	VS	LIGUE MAURICIENNE, G'-MERE
6 SEPT. 1977	"	VS	LIGUE KOKOMINAN, G'-MERE
8 SEPT. 1977	"	VS	OLD TIMERS, SHAWINIGAN
10 SEPT. 1977	"	VS	C. POP VAL MAURICIE, SHAW.-SUD
12 SEPT. 1977	"	VS	C. POP VAL MAURICIE, SHAW.-SUD

LES JOUTES: SOIREE 8:30 HRES
BONNE SOIREE DE HOCKEY!

A la conférence de presse annonçant la venue de l'équipe française à Shawinigan. Sur la photo, nous voyons Claude Massicotte organisateur, 2 joueurs de l'équipe française, René Levasseur et l'agent André "Molson" Boisclair. [Photo l'HEBDO Mario Marchand]

AVIS

André Pagé



Claude Magnan

Nous désirons vous aviser
qu'à partir du
1er septembre 1977

PM MOTEUR ENRG.

fera affaire sous la raison sociale de

SKF BEARING
Les Moteurs PM Inc.
Rebobinage - Vente de Moteurs et de Pièces Industrielles

1190 Boul. Industriel (Angle 12e Ave) / Shawinigan-Sud, P.Q. / 536-2609

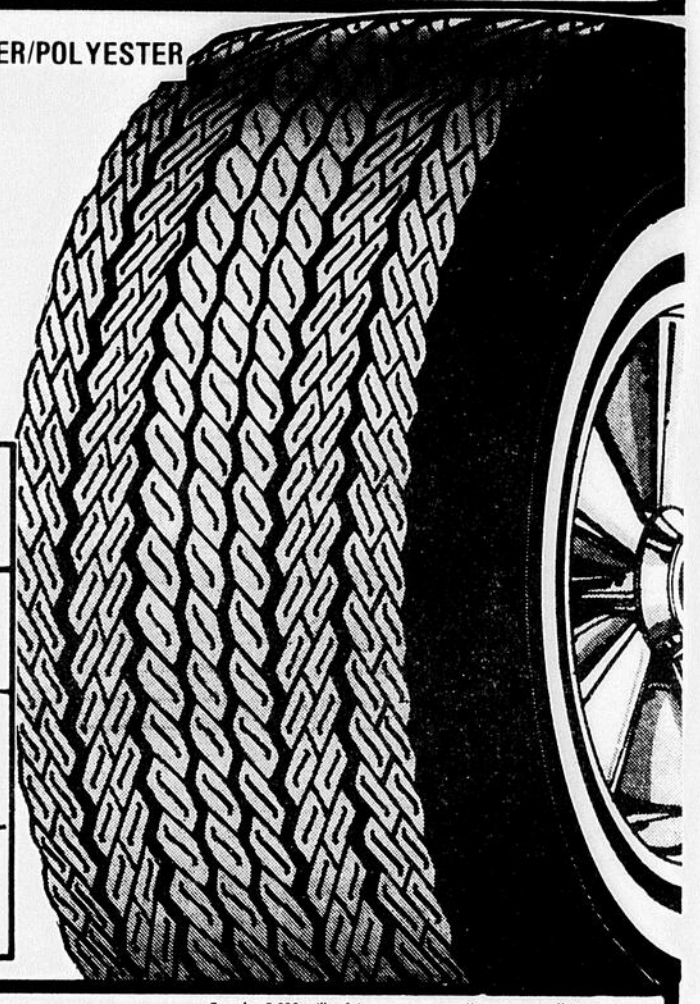
Gates

SKF BEARING

K mart — Donne toujours satisfaction!
ACHATS POUR L'AUTO
En vigueur du 24 au 27 août — Tant qu'il y en aura — Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

RADIAL CEINTURE D'ACIER/POLYESTER
KM 400 2+2

- Semelle plate pour meilleure adhérence
- 2 ceintures complètes en acier pour une puissance maximum et résistance aux crevaisons
- Assurances risques routiers
- Coté pour 40,000 milles
- Plan A.F.S.
- Pose comprise



ER78-14 Prix K mart 39.97	FR78-14 Prix K mart 41.97
GR78-15 Prix K mart 43.97	HR78-15 Prix K mart 47.97
LR78-15 Prix K mart 53.97	GR78-14 Prix K mart 42.97
BR78-13 Prix K mart 34.97	

PLAN S.F.A.
SANS FRAIS ADDITIONNELS:
- INSTALLATION
- EQUILIBRAGE
- SOUPAPE
- TRANSPORT
- ASSURANCE
- ACHAT D'UN SEUL PNEU

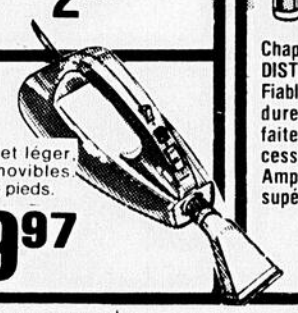
PLUS

Tous les 5,000 milles faits sur vos pneus K mart nous effectuerons à titre GRATUIT les services suivants:
• Propre rotation des pneus • Entière inspection des pneus • Vérification de la pression d'air • Vérification de la tige de soupape • Vérification d'équilibrage des roues • Vérification d'alignement devant • Rééquilibrage si nécessaire • Enlever les roues (sur jantes) après la saison d'hiver

Prix K mart **9.17**

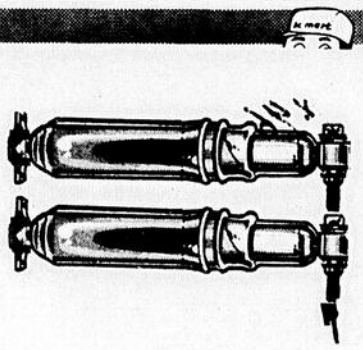
COFFRE POUR CARTOUCHES
Coffre de vinyle, compartiments pour 24 cartouches 8 pistes. Brun.

NOTIONS DE BASE SUR L'AUTO
Ouvrage (en anglais) concernant les notions de base de débosselage et de peinture.
Prix K mart **2.99**



ASPIRATEUR DE VOITURE
Aspirateur compact et léger, avec balai et bec amovibles, cordon de plus de 12½ pieds.
Prix K mart **19.97**

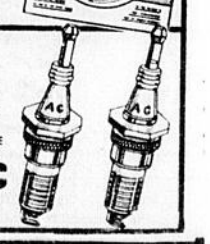
Chapeaux de DISTRIBUTEUR
Fiables et fabriqués pour durer. Conviennent parfaitement avec les accessoires de mise au point Ampco pour un rendement supérieur.
Prix K mart **1.97 à 4.07**



AMORTISSEURS ultra-robustes KM
Nos amortisseurs ultra-robustes vous procureront une résistance et un rendement exceptionnels même dans les pires conditions de conduite. Pour la plupart des voitures.
Pose comprise
Prix K mart **19.99** la paire

NECESSAIRE POUR LA MISE AU POINT DE L'ALLUMAGE
Comprenant des pièces de qualité pour service intense — condensateur, rotor, pointes de rechange. Livré avec instructions complètes.
Prix K mart **2.37 à 5.47**

JEUX DE CABLES POUR BOUGIES
Ce nécessaire comprend ce dont vous avez besoin ainsi que les instructions y relatives.
4 CYL. Prix K mart **3.87**
6 CYL. Prix K mart **4.57**
8 CYL. Prix K mart **6.57**

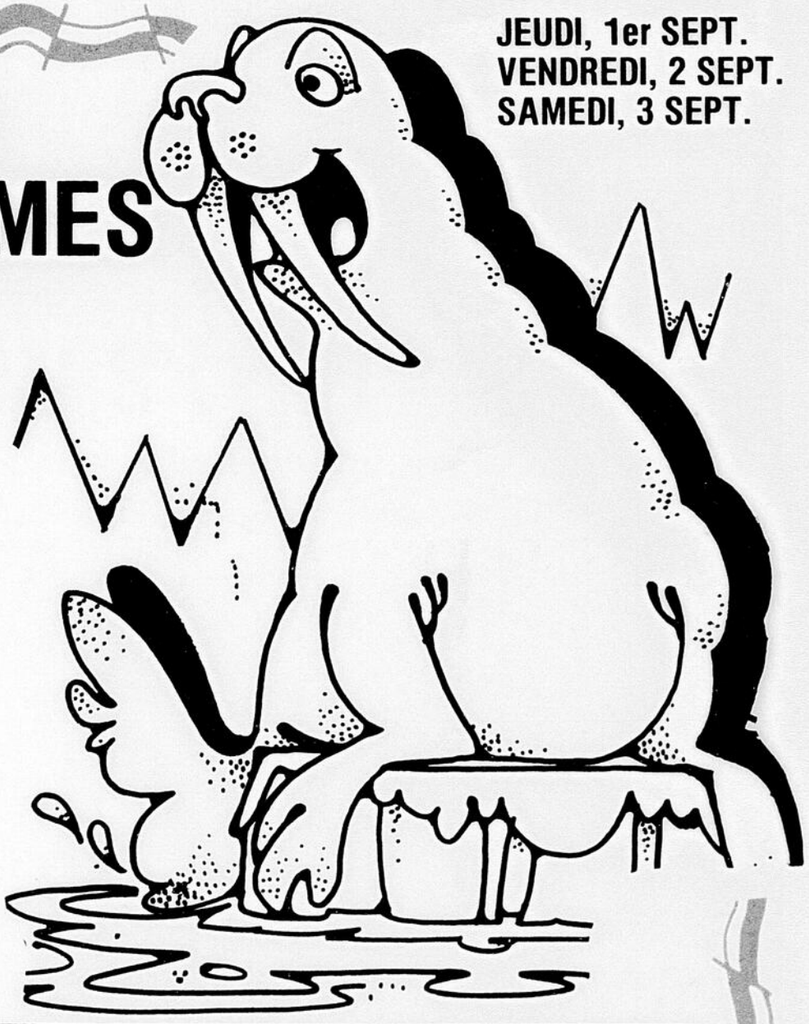


BOUGIES MARQUE A.C.
Une étincelle plus forte, un démarrage plus rapide sans gaspillage d'essence. Pour la plupart des voitures.
STANDARD Prix K mart **77¢**
A RESISTANCE Prix K mart **87¢**

PLAZA DE LA MAURICIE
SHAWINIGAN — Le garage est maintenant ouvert dès 8:00 tous les jours. 539-3116
K-mart vous offre un café pendant que les mécaniciens réparent votre voiture

GRANDE VENTE DEBUT DE LA SAISON DU CUIR ET AUSSI DES HABITS POUR HOMMES

JEUDI, 1er SEPT.
VENDREDI, 2 SEPT.
SAMEDI, 3 SEPT.



BUMMERS JACKET
En cuir pour hommes
Valeur jusqu'à 139.99
SPECIAL
59.99

POUR CETTE OCCASION TOUTE LA MARCHANDISE D'AUTOMNE POUR HOMMES ET DAMES EN MAGASIN REDUIT DE
20% du prix marqué

TOUS LES PANTALONS
Pour hommes et dames
Valeur rég. jusqu'à 25.00
SPECIAL
2 PAIRES POUR
25.00

MANTEAUX 3/4
Pour hommes
Gr. 34 à 44
Rég.: 159.00
SPECIAL
109.99

MANTEAUX CUIR
Longuette pour hommes
34 à 46
Rég.: 249.99
SPECIAL
149.99

VESTON CUIR **89.99**

JUPES CUIR **60.00**

VESTE SANS MANCHE **29.99**

HABITS 3 MCX
1er lot
En tweed
69.99
2e lot
100% laine
99.99

MANTEAUX LONGUETTE
Dames, (quantités limitées)
Valeur de 249.00
SPECIAL
149.99

Valeur rég. jusqu'à 160.00
3e lot
Ultra suède
139.99

JEANS
Valeur rég. 22.99
SPECIAL
6.99 et 9.99

SPORT JACKET
En cuir, pour hommes
Valeur de 140.00
SPECIAL
99.99

GI-BO
Centre Vêtements Claude

(CENTRE-VILLE)
777 4e Rue
Shawinigan
536-5873

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES VOUS OFFRE LA GAMME D'APPAREILS HOTPOINT A PRIX INTERESSANTS

Hotpoint®

Le dernier cri en électroménager

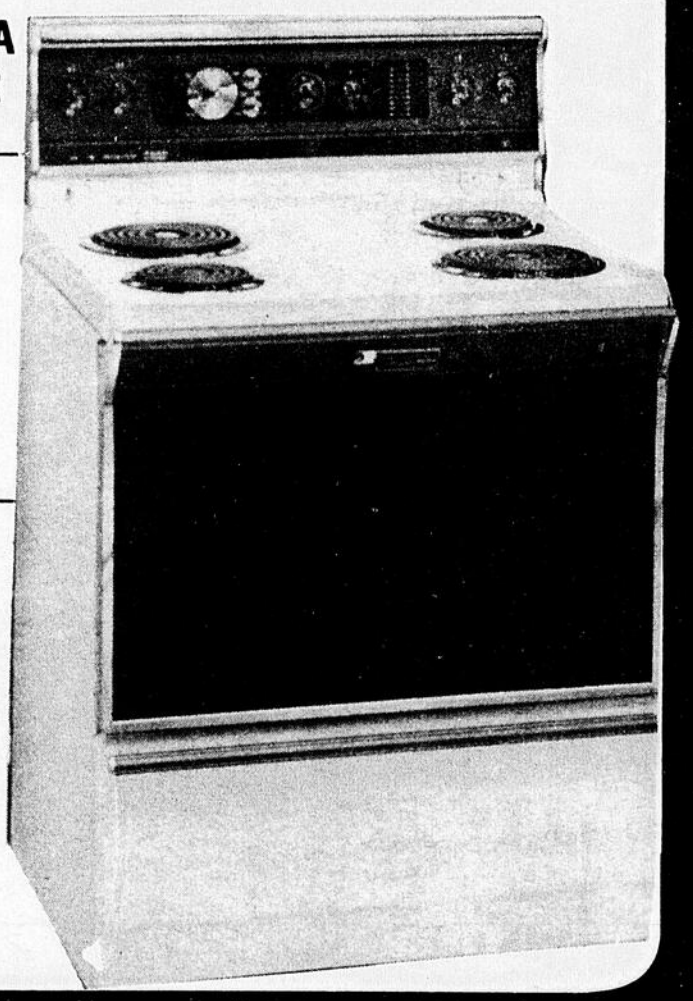
Hotpoint, le dernier cri en caractéristiques
Partez à la découverte d'une foule de caractéristiques, comme les panneaux en verre acrylique noir qui rehaussent l'apparence très contemporaine des appareils électroménagers Hotpoint tout en leur conférant une touche d'innovation. Les appareils Hotpoint s'harmonisent bien avec tout style de décoration. Bien sûr, ce sont d'abord les nouvelles couleurs naturelles qui envoûtent. Le choix Hotpoint est emballant: amande, jaune moisson, avocat frais et blanc neige. Mais ce n'est qu'un début. Les caractéristiques des réfrigérateurs Hotpoint visent à vous faciliter la tâche pour le rangement des aliments. Notez à cet effet l'agencement de l'espace utile et la disposition des clayettes. Tout est si pratique. Chaque modèle n'est pas nécessairement doté de toutes les caractéristiques. Le guide de l'acheteur précise les caractéristiques offertes pour chaque modèle.

Hotpoint
Compagnie des Appareils Ménagers Canadienne Ltée

DISPONIBLES DANS LA NOUVELLE COULEUR "AMANDE"

Modèle KF535
Four autonettoyant. Tableau de commande en verre. Centre de programmation. Prise de courant chronométrée. Eléments de surface amovibles, avec commandes à réglages infinis de la chaleur. Cuvettes ramasse-gouttes en porcelaine émaillée. Tournebroche facultatif. Bouton de commande du four avec réglage variable de la chaleur. Elément de cuisson "Touche d'or". Lampes dans le four et pour la surface de cuisson. Panneau de porte en verre noir. Poignée pour serviettes. Choix de couleurs: amande, jaune moisson, avocat frais et blanc neige.

Modèle RT159
Modèle encastrable d'une capacité de 15 pi. cu. Machine à glaçons automatique (facultative, moyennant un supplément). Commandes séparées pour le congélateur, le réfrigérateur, le garde-viande et le garde-beurre. Deux légumiers. Casier laitier. Bac à oeufs. Demi-clayettes en porte-à-faux. Poignées pleine longueur avec médaillon en simili-noyer et garniture de porte. Modèle encastrable. Choix de couleurs: amande, jaune moisson, avocat frais et blanc neige.



LUCIEN BELANGER LTEE MEUBLES 2393 ST-MARC